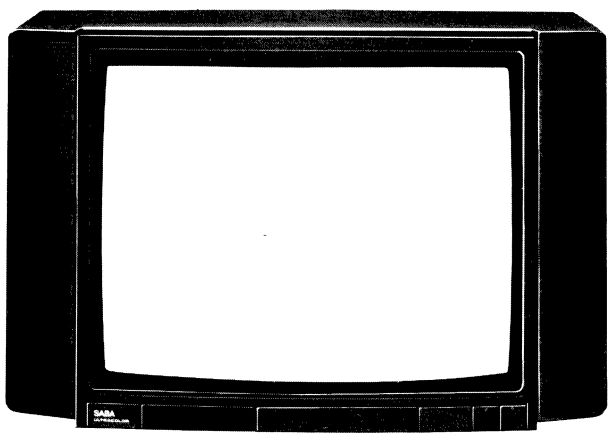
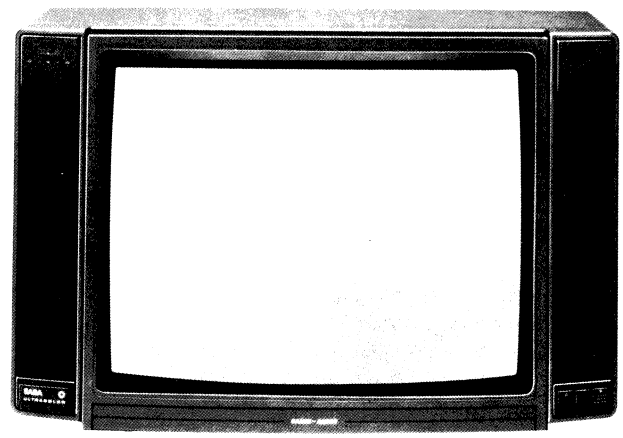
SABA Service-Instruction

Color-geräte Serie **U**

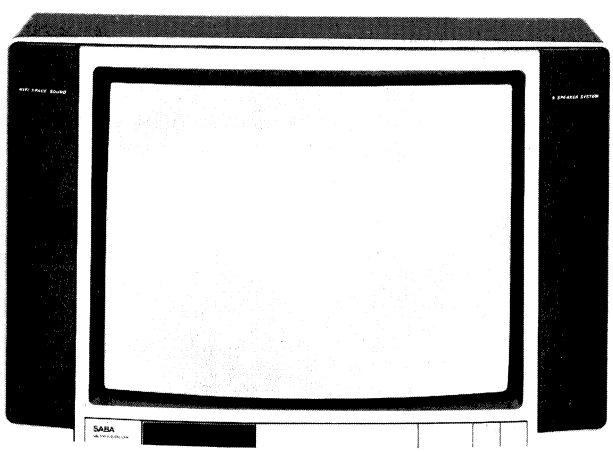
ULTRACOLOR T 70 U 83	FF 277
ULTRACOLOR Festival	FF 279
ULTRACOLOR T 7700 U Baden-Baden	FF 280
ULTRACOLOR T 63 U 83	FF 281
ULTRACOLOR T 7635 U Karlsruhe	FF 282
ULTRACOLOR T 70 U 95 HiFi Multinorm	FF 283
ULTRACOLOR T 9786 U	FF 284
ULTRACOLOR M 63 U 75	FF 285
ULTRACOLOR International	FF 287
ULTRACOLOR M 55 U 75 (90°)	FF 288



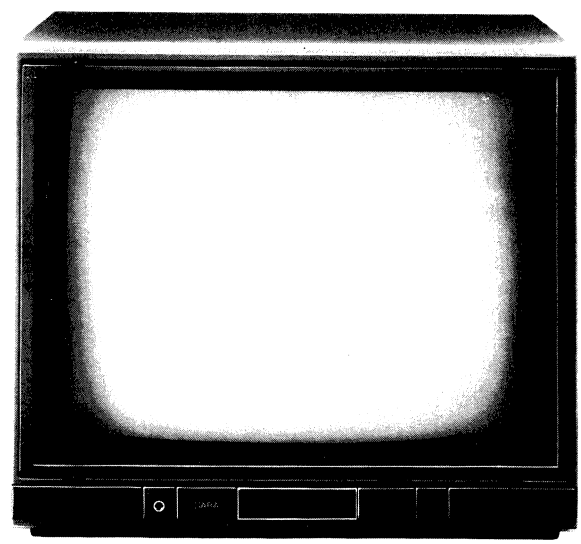
T 70 U 83 / T 63 U 83



T 7700 U / T 7635 U



T 70 U 95



M 63 U 75 / M 55 U 75

Best.-Nr. 4900.116.160 VSO 0586155 T

www.manualscenter.com

Chassis 00/01:
Das Chassis für die in dieser Instruction enthaltenen Geräte ist (infolge technischer Änderungen und Fertigungsanpassungen) während der Serie in eine andere Variante umgestellt worden. Die Variante hat auf der Lötseite im Diagnosedruck in der Nähe des Antennenanschlusses die Bezeichnung „Chassis 01" aufgedruckt. Entsprechend dieser Bezeichnung tragen auch die geänderten Schaltbilder den Zusatz „Chassis 01".

Telaio 00/01:
Il telaio per quale in quest'istruzioni contenuti apparecchi, durante la serie é stata portata in un'altra variazione. La variazione ha sulla parte delle saldature un stampo delle diagnosi vicino all'attacco di antenna l'indicazione "Chassis 01". Corrispondente a questa indicazione hanno anche i modificati schemi elettrici aggiunto "Chassis 01".

Chassis 00/01:
The chassis for the sets mentioned in this instruction-booklet has been changed into a chassis-variation with respect of technical changings and production adaption. The chassis-variation is marked by "Chassis 01" printed on the solder side near by the antenna plug. Equivalent to this marking the changed circuit diagrams are marked with "Chassis 01".

Châssis 00/01:
Le châssis des appareils faisant l'objet de ces instructions a été modifié en une autre variante pendant la série (pour des raisons techniques et de fabrication). La variante est désignée par "Châssis 01" dans l'impression de diagnostic côté soudures, près de la prise d'antenne. Conformément à cette désignation, les schémas de connexions modifiés portent également la mention "Châssis 01".

Inhaltsverzeichnis · Indice · Index · Sommaire

Seite / Pagina / Page

Service-Hinweise
Avvisi di servizio
Service-notes
Reseignements de service 3–5

Bedientelegramm TC 365
Istruzioni telegrafiche TC 365
Short instructions for use TC 365
Télégramme de service TC 365 6

Blockschaltbild
Schema a blocchi
Block diagram
Schéma en bloc 7

Service-Lagepläne, Bestückungsseite
Posizioni regolatori, lato inserzione componenti
Layout diagrams, component side
Disposition des régleurs, côté d'insertion

Chassis „00" 8
Chassis „01" 9

Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
Stereo decoder
Décodeur stéréo 10

Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
Video chroma module
Module vidéo chroma 10

Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image 10

Chassis Lötseite mit Oszillogrammen
Telaio lato saldature con oscillogrammi
Chassis solderside with oscillograms
Chassis côté soudures avec oscillogrammes

Chassis „00" 11–12
Chassis „01" 13–14

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole
Spiegazione dei simboli usati in questo schema
Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage 15

Service-Einstellungen 110°/90°
Regolazioni di servizio 110°/90°
Service adjustments 110°/90°
Réglage de service 110°/90° 16

Seite / Pagina / Page

Schaltbild Bedienteil
Schema Panello di controllo
Circuit diagrams Control unit
Schèma électronique de commande

Chassis „00" 17–18
Chassis „01" 19–21

Schaltbild kompl.
Schema compl.
Circuit diagram compl.
Schéma compl.

Chassis „00"	T 70 U 83 Festival T 63 U 83 International T 7700 U Baden-Baden T 7635 U Karlsruhe T 9786 U	22–26
	M 63 U 75 **mit** Camera-Buchse	32–36
Chassis „01"	T 70 U 83 T 63 U 83 International T 7700 U Baden-Baden T 7635 U Karlsruhe T 9786 U	27–31
	M 63 U 75 **ohne** Camera-Buchse	
	M 55 U 75 **mit** Camera-Buchse	37–41
	M 55 U 75 **ohne** Camera-Buchse	42–46
	T 70 U 95 Multinorm	47–51

Ersatzteillisten	T 70 U 83	52–54
Lista ricambi	Festival	54–55
List of spare parts	T 7700 U Baden-Baden	55
Liste des pièces détacheés	T 63 U 83	55
	T 7635 U Karlsruhe	55–56
	T 9786 U	56
	International	56
	M 63 U 75 **mit** Camera-Buchse	57–58
	M 63 U 75 **ohne** Camera-Buchse	58
	T 70 U 95 Multinorm	59–60
	M 55 U 75 **mit** Camera-Buchse	61–62
	M 55 U 75 **ohne** Camera-Buchse	63–64

Service-Hinweise

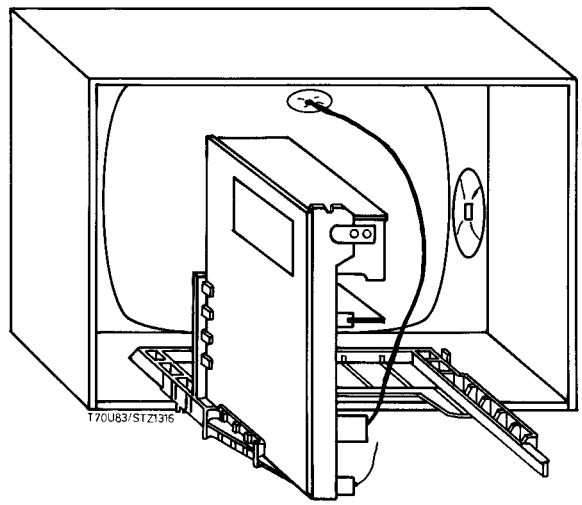
Service-Stellung des U-Chassis

1. Chassis nach Abnahme der Rückwand nach hinten herausziehen, evtl. Kabelbäume aus Kabelklammern lösen.
2. Chassis so aufrecht stellen, daß die Lötseite zur linken Seite zeigt (Tonteil zeigt nach oben) und in die linke Führungsschiene des Chassishalterahmens bis zum Anschlag schieben (siehe Abbildung). Sollte der senkrechte Chassishalter aus Raumgründen (T 70 U 95) auf der rechten Führungsschiene sein, so ist dieser auf die linke Schiene umzustecken.

Zahlenschloß öffnen

Die hier beschriebenen „U"-Geräte sind unter anderem mit einem elektronischen Zahlenschloß ausgestattet. Sollte die Zahlenkombination zum Öffnen des Zahlenschlosses verloren gegangen sein, besteht folgende Möglichkeit, das Zahlenschloß zu öffnen:

1. Laufendes Gerät mit dem Hauptnetzschalter ausschalten.
2. Mit dem Hauptnetzschalter einschalten und dabei gleichzeitig am Gerät die Lautstärketasten + und − so lange drücken, bis Display aufleuchtet. Anzeige Pr 1/Ch .../SS ...
3. Auf der Fernbedienung die Taste „S" drücken.
4. Gerät mit der Fernbedienung ausschalten.
   Jetzt ist das Zahlenschloß entriegelt, und es kann wieder normal eingeschaltet werden.



Automatische Abschaltung:

U-Geräte mit dem ICC-5-Chassis schalten nach ca. 5 Minuten aus, wenn kein FBAS-Signal vorliegt. Während der Reparatur kann diese Automatik abgeschaltet werden, wenn der Pin 28 (Mute-Eingang) des Bedienteil-μP's IR 01 an einen H-Pegel (z. B. 5 V von U 3 Meßpunkt (D6)) gelegt wird.

Achtung: Nach der Reparatur muß diese Verbindung unbedingt aufgehoben werden.

Auswechseln des EE-Proms IR 73 (MDA 2061)

Beim Auswechseln eines defekten EE-Proms IR 73 muß gewährleistet sein, daß der Ersatz den gerätespezifischen Speicherinhalt hat. Bei Geräten mit Sonderfunktionen, z. B. Secam-West oder NTSC, muß daher dieser IC entsprechend umprogrammiert werden:

1. Gerät in den **Service-Mode** bringen;
   a) Laufendes Gerät mit dem Hauptnetzschalter ausschalten.
   b) Gerät mit dem Hauptnetzschalter einschalten und dabei gleichzeitig am Gerät die Tasten Lautstärke + und − drücken, bis Display aufleuchtet. Anzeige in folgender Reihenfolge: Pr1.→Ch...→55_.
2. Programmieren der gerätespezifischen Anzeigen:
   a) **Mehrnormen-Betrieb** (PAL, Secam-West, NTSC)
   Drücken der Zifferntaste „7" des Telecommanders.
   Display-Anzeige: 55_.
   (Single-Norm-Betrieb: Zifferntaste „9").
   b) Umstellung der Display-Anzeige von **International auf Deutsch:**
   Drücken der Taste „C" der Fernbedienung. Anzeige: 55_.
   (von Deutsch auf International Taste „AV").
3. Gerät mit der Fernbedienung ausschalten: der Speicher-IC ist nun auf den neuen Standard programmiert.

Display-Anzeige für folgende Gerätetypen:

T 70 U 83
T 63 U 83
Festival
International
T 7700 U
T 7635 U
T 9786 U
M 63 U 75
M 55 U 75

Einschalten mit „1": Pr1.→CH04→Pr1.
Anzeige im **Service-Mode:** 55_.
vom Werk programmiert

T 70 U 95 Multinorm

Einschalten mit „1": Pr1.→CP04→Pr1.
Anzeige im **Service-Mode:** 55_.
vom Werk programmiert

Auswechseln des Diodensplittrafos:

Für Reparaturzwecke ausgelieferte Diodensplittrafos werden ohne Kabel für Hochspannung und Focus geliefert. Bei Ersatz des Trafos müssen daher vor Austausch die Kabel aus dem alten Trafo entfernt werden. Hierzu die Klemmanschlüsse der Kabel am Diodensplit herausheben und Kabel herausziehen. Beim Wiedereinsetzen der Kabel in den neuen Trafo muß darauf geachtet werden, daß die Kabel (Markierung mit oberem Rand der Klemmhülse abschließend) zusammen mit der Klemmhülse in die entsprechenden Anschlußlöcher des Diodensplittrafos eingedrückt werden. Die Nasen der Klemmhülsen müssen am Gegenstück des Trafos einrasten.

Achtung: Bei Ersatz des Diodensplittrafo unbedingt die Chassisbezeichnung berücksichtigen. Ab „Chassis 01" (am Diagnosendruck auf der Lötseite bei der Antennenbuchse erkennbar) wird die Bildröhrenheizspannung aus dem Diodensplittrafo gewonnen. Siehe auch Schaltbild u. Ersatzteilliste Chassis 01.

Avvisi di servizio

Posizione di servizio del telaio U

1. Dopo avere tolto la parete posteriore si deve tirare fuori il telaio, eventualmente si devono staccare i morsetti dei gruppi dei cavetti elettrici.
2. Il telaio si deve predisporre cosi ché la parte di saldatura deve essere sulla sinistra, (la parte del audio indica al di sopra) e la guida sinistra del fissaggio del telaio si deve spingere fino all'arresto. (Vede figura). Se per raggione di spazzio (T 70 U 95) il supporto del telaio verticale si dovrebbe trovare sulla guida destra, questo si deve mettere sulla guida sinistra.

Aprire il dispositivo numerico

Gli apparecchi – "U" che sono qui descritti sono dotati tra l'altro con un dispositivo numerico elettronico.
Se si perde la combinazione dei numeri per aprire il dispositivo numerico:

1. Spegnere con l'interruttore generale il televisore acceso.
2. Accendere con l'interruttore generale e nello stesso tempo premere al televisore contemporaneamente i tasti del volume + e − finché il display risplende. Indicazione:
   Pr 1/Ch .../SS ...
3. Premere il tasto "S" sul telecomando.
4. Spegnere il televisore con il telecomando. Ora il dispositivo numerico é sbloccato e si puó accendere di nuovo normale.

Spegnere automatico

Apparecchi – U con il telaio ICC 5 si spegnono dopo circa 5 minuti se non esiste un segnale-FBAS. Durante la reparatura questo automatismo si puo eliminare se Pin 28 (entrata-mute) del microprocessore IR 01 dell'unitá di comando viene messo a un livello – H (p.e. 5 V, U 3 punto di misurazione (D6)).

Attenzione: Dopo la reparatura questo collegamento deve essere eleminato in ogni caso.

Sostituzione dell'EE-Proms IR 73 (MDA 2061)

Sostituendo un'EE-Prom IR 73 difettoso si deve garantire che il ricambio ha il contenuto memorizzato, specificato all'apparecchio. Per questo all'apparecchi con funzioni speciali p.e. Secam-West oppure NTSC, questo IC deve essere programmato in corrispondenza:

1. Portare l'apparecchio in **servizio-Mode:**
   a) Spegnere con l'interruttore generale il televisore acceso.
   b) Accendere con l'interruttore generale e nello stesso tempo premere all'apparecchio contemporaneamente i tasti del volume + e − finché il display risplende. Indicazione in successione come segue: Pr1.→Ch...→55_.
2. Programmazione dell'indicazione specificata all'apparecchio.
   a) **Funzionamento piú norme** (PAL, Secam-West, NTSC)
   Premere il tasto "7" sul telecomando. Indicazione-display: 55_.
   (Funzionamento norma single: tasto "6")
   b) Cambiamento dell'indicazione-display **dall'internazionale all tedesco:** Premere il tasto "C" sul telecomando (in servizio-mode) Indicazione: 55_.
   (Dal tedesco all'internazionale: tasto "AV")
3. Spegnere il televisore con il telecomando: il programmabile IC di memoria ora é programmato sul nuovo standard.

Indicazione-display per seguente tipi di apparecchi

T 70 U 83
T 63 U 83
Festival
Internazionale
T 7700 U
T 7635 U
T 9786 U
M 63 U 75
M 55 U 75

Accendere con "1": Pr1.→CH04→Pr1.
Indicazione in
servizio mode: 55_.(programmato di fabbrica)

T 70 U 95 multinorma

Accendere con "1": Pr1.→CP04→Pr1.
Indicazione in
servizio mode: 55_.(programmato di fabbrica)

Sostituzione del trasformatore a diodi split:

Trasformatori a diodi split restituiti per scopo di reparatura vengono forniti senza cavi per l'alta tensione e per il fuoco. Per questo si devono togliere i cavi del trasformatore vecchio. Per questo levare fuori il collegamento a morsetto dei cavi ai diodi split e tirare fuori i cavi. Restituendo i cavi nel trasformatore nuovo si deve fare attenzione che i cavi (Marcatura deve concludere con l'orlo superiore del collegamento a morsetti) vengono premuti insieme con il collegamento a morsetto nei corrispondenti fori di allacciamento del trasformatore a diodi split. I nasetti dei collegamenti a morsetti si devono arrestarsi a scatto all'oggetto di riscontro del trasformatore.

Attenzione: Sostituendo il trasformatore a diodi split si deve tenere in ogni caso conto dell'indicazione del telaio. Dal "telaio 01" (si riconosco sulla stampa delle diagnosi sulla parte delle saldature alla boccola di antenna) la tensione del filamento cinescopio si ottiene dal trasformatore a diodi split. Vede anche schema elettrico e lista dei pezzi di ricambio "telaio 01".

www.manualscenter.com

Service notes

Service position of the "U-Chassis"

1. After removing the rear-panel pull out the chassis backwards, if necessary release the cableform from the clamps.
2. Turn the chassis in that way, that the solder-side shows to the left and the sound bloc points upwards; then slip the chassis into the groove on the left side of the chassis holder until its end to the vertical PCB-holder (see picture).
   If the PCB-holder should be pluged on the right side of the chassis-holder, (in case of space reasons T 70 U 95) please replug it to the left side.

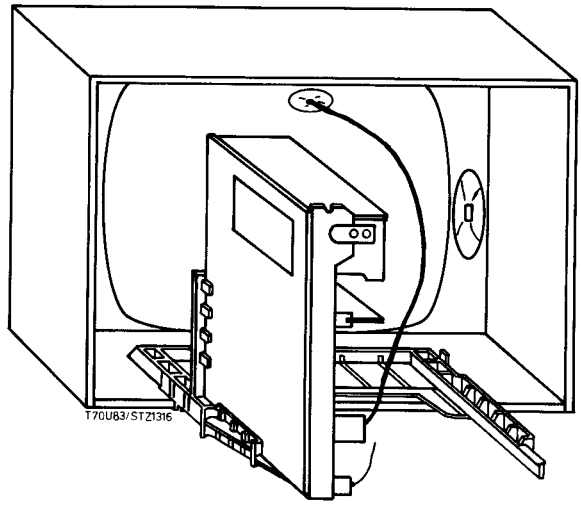
How to open "combination lock":

1. Switch off set with main switch.
2. Switch on set with main switch and during doing this press the push buttons + and − or volume control on the set's control board simultaneously until the display lights.
3. Press the push button "S" on the remote control. Display: SS ...
4. Switch off with remote control. Now the combination lock is unlocked and one can switch on again in the normal manner.

Automatic switchoff

TV sets with chassis ICC 5 switch off automaticly after about 5 min. if there is no more transmitter-signal. During repairing this automatic can be switched off by setting a "H" level to pin 28 (Mute-input) of μP IR 01 (for exampel 5 V from testpoint (DG)).

Attention: After repairing this connection has to be opened.



Changing of the EE-Prom IR 73 (MDA 2061)

After replacing the EE-Prom it must be sure that the new one is stored with the set-specific datas. In case of sets with special functions for example Secam L or NTSC, the EE-Prom must be programmed to that functions:

1. How to switch the set to the **service mode:**
   a) switch off set with main switch
   b) switch on set with main switch while pressing simultaneously the push buttons volume control + and − on the sets control board until the display lights: Pr1.→Ch...→SS□.
2. Now you can program the set-specific datas:
   a) **Multinorm working:** (PAL/Secam 2, NTSC) push the key "7" on the telecommander. The Display shows: SS□.
   (Reverse: push the number "9").
   b) Changing from **international Display to German language:** push the key "C" on the telecommander. The Display shows: SS□.
   (Reverse push the key "AV").
3. Switch off the set with telecommander. The programmable EE-prom is stored now with the new datas.

Display indication for following TV sets: (Set up by factory)

T 70 U 83
T 63 U 83
Festival
International
T 7700 U
T 7635 U
T 9786 U
M 63 U 75
M 55 U 75

Switch on with key „1": Pr1.→ChD4→Pr1.
Indication during **service mode:** SS□.
Set up by factory

T 70 U 95 Multinorm

Switch on with key "1": Pr1.→CPD4→Pr1.
Indication during **service mode:** SS□.
Set up by factory

How to the change the fly-back-transformer (diode split)

For service the transformer will be delivered without the cables for high tension and focus. In case of removing the transformer the cables have to be removed too. For this reason lever the clamp connection of the cables and pull out both together, cables and clamps.
When removing the cables to the new one take care that the cables will be pressed together with the clamps (color mark to the upper limit of the clamp) to the transformer connections. The clamps have to jump into the grooves.

Attention: In case of removing the fly-back-transformer the chassis index has to be noted strictly: On chassis with the index mark "chassis 01" the heater-voltage for picture-tube will be win from the fly-back-transformer. (The index "chassis 01" can be noted on the solder side of the chassis near by the antenna plug.) Look to the circuit diagram and service part list "Chassis 01" too.

Instructions de service

Position de service du châssis U

1. Enlever la paroi arrière, puis tirer le châssis vers l'arrière, libérer éventuellement les faisceaux de câbles de leurs pinces.
2. Mettre le châssis en position verticale de manière que le côté soudures se trouve sur le côté gauche (le module son est dirigé vers le haut) et le pousser sur le rail de guidage gauche du cadre jusqu'en butée. (Voir figure). Si, pour des raisons de place, le support de châssis vertical se trouve sur le rail de guidage droit (T 70 U 95), il faudra le mettre sur le rail de guidage gauche.

Ouverture de la serrure codée

Les appareils "U" décrits ici sont, entre autres, équipés d'une serrure codée électronique. Au cas où le client aurait oublié son code pour ouvrir la serrure codée, on a la possibilité suivante pour ouvrir cette serrure:

1. Eteindre l'appareil en marche avec l'interrupteur principal.
2. Remettre l'appareil en marche avec l'interrupteur principal en appuyant simultanément sur les touches volume + et − jusqu'à ce que l'affichage s'allume. Affichage: Pr1/Ch.../SS.
3. Appuyer sur la touche "S" de la télécommande.
4. Eteindre l'appareil avec la télécommande.
   A présent la serrure codée est déverouillée et on peut remettre l'appareil en marche normalement.

Arrêt automatique

Les appareils U équipés du châssis 5 ICC s'arrêtent après env. 5 minutes s'il n'y a pas de signal FBAS. Pendant la réparation, on peut couper cet automatisme en branchant le contact 28 (entrée mute) du microprocesseur IR 01 sur un niveau H (par ex. 5 V de U 3, point de mesure (DG)).

Attention: Après la réparation, il faut impérativement supprimer cette liaison.

Changement du EE-Prom IR 73 (MDA 2061)

Lors du changement d'en EE-Prom IR 73 défectueux, il faut s'assurer que le Prom de remplacement dispose du contenu de mémoire spécifique à l'appareil. En cas d'appareils avec des fonctions spéciales, par exemple Secam ouest ou NTSC, il faut reprogrammer ce circuit intégré en conséquence:

1. Amener l'appareil en **mode service:**
   a) Eteindre l'appareil en marche avec l'interrupteur principal.
   b) Remettre l'appareil en marche avec l'interrupteur principal en appuyant simultanément sur les touches volume + et − jusqu'à ce que l'affichage s'allume. Affichage: Pr1.→Ch...→SS□.
2. Programmation des affichages spécifiques à l'appareil:
   a) **Mode multinorme** (PAL, Secam ouest, NTSC)
   Appuyer sur la touche numérique 7 de la télécommande.
   Affichage: SS□. (mode mononorme: touche numérique 9).
   b) Changement de l'affichage international en affichage en allemand: appuyer sur la touche "C" de la télécommande.
   Affichage: SS□. (de l'allemand en affichage international, appuyer sur "AV").
3. Eteindre l'appareil avec la télécommande: le circuit intégré de mémorisation est maintenant programmé sur le nouveau standard.

Affichage pour les types d'appareil suivants (réglage à l'usine):

T 70 U 83
T 63 U 83
Festival
International
T 7700 U
T 7635 U
T 9786 U
M 63 U 75
M 55 U 75

Mise en marche avec "1": Pr1.→ChD4→Pr1.
Affichage en **mode service:** SS□.
programmé par l'usine

T 70 U 95 multinorme

Affichage normal: Pr1.→CPD4→Pr1.
Affichage en **mode service:** SS□.
programmé par l'usine

Changement du transformateur splitté à diodes:

Les transformateurs splittés à diodes livrés pour les besoins de réparation n'ont pas de câbles de haute tension et de focalisation. En cas de changement du transformateur, il faut donc enlever avant l'échange les câbles du transformateur défectueux. Pour cela, il faut extraire les bornes des câbles du transformateur et enlever les câbles. Lors de la remise en place des câbles dans le nouveau transformateur, il faut veiller à ce que les câbles (la marque doit être au niveau du bord supérieur de la douille de serrage) soient enfoncés avec leur douille de serrage dans les trous de branchement correspondants du transformateur. Les tenons des douilles de serrage doivent s'enclencher dans la pièce femelle correspondante du transformateur.

Attention: En cas de remplacement du transformateur splitté à diodes, veillez absolument à la désignation du châssis. A partir du "châssis 01" (reconnaissable à l'impression de diagnostic sur le côté soudures près de la prise d'antenne), la tension de chauffage du tube cathodique est fournie par le transformateur. Voir également schéma des connexions et liste des pièces détachées du châssis 01.

Fehlerbestimmung im Schutzschaltungsbetrieb ⚠ :

Der Schutzschaltungsbetrieb wird durch einen „H"-Pegel (ca. 6 V) am Pin 15 der integrierten Schaltung IL 14 (TEA 2029) angezeigt.

Localizzazione del difetto nel funzionamento del collegamento di protezione ⚠ :

Il funzionamento del collegamento viene indicato attraverso un livello "H" (ca. 6 V) a Pin 15 del circuito integrato IL 14 (TEA 2029).

Fault locating during protective circuit mode ⚠ :

The protective circuit mode will be shown by "H" level (ca. 6 V) at pin 15 of IC IL 14 (TEA 2029).

La localisation d'un défaut du fonctionnement du montage de protection ⚠ :

La fonctionnement du montage de protection sera indiqué un niveau "H" (approximatif 6 V) au Pin 15 du IC IL 14 (TEA 2029).

Fehler Difetto Fault Défaut	IL 14 Pin 15	Stereoanzeige Indicazione stereo Stereo indicator Stéréo indicateur	Mögliche Fehlerquelle Defetto possibile Possible fault Défaut possible	Arbeitshinweis Indicazione di lavoro Working tip Indication de travail
1.	⚠ 6 V	3 x STEREO	DL 31 unterbrochen DL 31 interruzione DL 31 interruption DL 31 interruption	
2.	⚠ 6 V	1 x STEREO	DL 18 PL 15 CL 15	
3.	⚠ 6 V			Kollektor TL 31 ablöten Dissaldare il collettore del TL 31 Disconnect collector TL 31 Désouder collecteur TL 31
Ergebnis Risultato Result Résultat	⚠ 0 V		TL 31 LL 53 + 13 V U_4 } Schluß Corto circuito Short circuit Court circuit	
4.	⚠ 6 V			Kollektor TL 31 ablöten Dissaldare il collettore del TL 31 Disconnect collector TL 31 Désouder collecteur TL 31
Ergebnis Risultato Result Résultat	⚠ 6 V		+ 145/127 V U_2 + 8 V U_1 + 30 V U_5 } Schluß Corto circuito Short circuit Court circuit	

www.manualscenter.com

SABA BEDIEN-TELEGRAMM

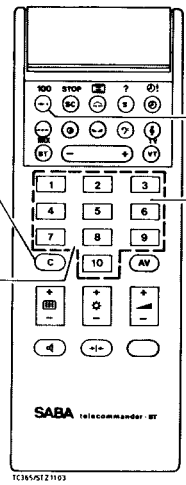
- FÜR DEN FACHVERKÄUFER -

Dieses „BEDIEN-TELEGRAMM" ist ein zusätzlicher Service für Sie. Hier haben wir die wichtigsten Bedienschritte in Kurzform zusammengefaßt.

Farbfernsehgeräte der Serie U mit Fernbedienung TC 365

Sender speichern mit Kanaleingabe

1. Kanaltaste drücken, bis „Ch--" erscheint.
2. Kanalzahl zweistellig eintippen
   z. B. Kanal 04 = Taste 10, dann 4
   Kanal 12 = Taste 1, dann 2
3. Gewünschte Programmtaste drücken, bis „Pr" aufhört zu blinken. Der Sender ist gespeichert.



TC365/5T21103

Sender speichern mit Suchlauf

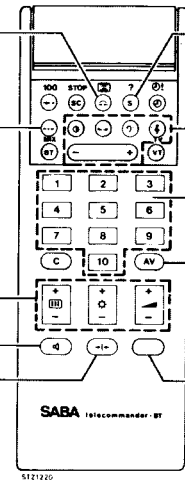
1. Suchlauftaste antippen. Sobald ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.
2. Gewünschte Programmtaste drücken, bis „Pr" aufhört zu blinken. Der Sender ist gespeichert.

Zwischen den Bedienschritten haben Sie jeweils etwa 8 Sekunden Zeit.

Automatische Abschaltung

Nach 5 Minuten ohne Bild schaltet sich das Gerät automatisch aus, z. B. Programmschluß.

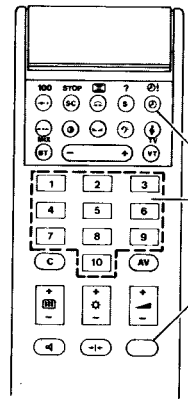
Täglicher Betrieb und weitere Funktionen



5T21220

- Raumklang
- Feinabstimmung „Fi" mit +/– Wipptaste einstellen
- Farbe „Co" Helligkeit „Lu" **Lautstärke „So"**
- Ton-Stop „So 0"
- Mittelwerte „----" für Bild und Ton
- bei Stereo-Empfang: Stereo oder Mono bei 2-Ton-Empfang: Ton 1 oder 2 wählbar
- Kontrast, Balance, Bässe, Höhen wählen und mit +/– Wipptaste einstellen.
- **Einschalten** bzw. **Programmwahl „Pr"**
- Video-Recorder-Wiedergabe „AUE" (wenn der Recorder über ein Video-Verbindungskabel an die Euro-AV-Buchse angeschlossen ist)
- **Ausschalten**

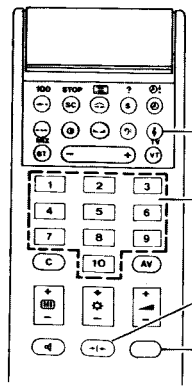
Timerbetrieb



Nach einer voreinstellbaren Zeit (bis 99 Min.) schaltet das Gerät automatisch ab:

1. Uhr-Taste drücken, bis „----" erscheint.
2. Zeit in Minuten und Sekunden 4stellig eingeben, z. B. 25 Minuten: „2500".
3. Ausschalt-Taste drücken,
   – der Punkt in der Anzeige blinkt, und das Gerät schaltet sich nach 25 Minuten ab.

Kindersicherung mit Zahlenschloß



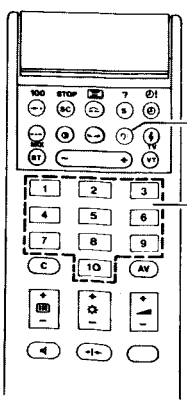
Mit einer beliebigen Zahlenkombination kann das Gerät total oder mit Ausnahme eines oder mehrerer Programme gesperrt werden.

A. Abschließen

1. Taste für Höhen drücken, bis „----" erscheint.
2. 4-steilige Zahl eingeben. (Zahlenkombination nicht vergessen!!!)
3. Falls gewünscht: Ausnahmen eingeben, z. B. Programm 2 und 4
   a) Taste „2" drücken („Pr 2" blinkt), Mittelwert-Taste drücken (Anzeige Pr 2)
   b) Taste „4" drücken („Pr 4" blinkt), Mittelwert-Taste drücken (Anzeige Pr 4)
4. Ausschalten.

Zwischen den Bedienschritten haben Sie jeweils einige Sekunden Zeit.

Das Gerät ist nun gesperrt mit Ausnahme von Programmplatz „2" und „4".



B. Öffnen

1. Einschalten und Taste für „Bässe" drücken, bis „----" erscheint.
2. Zahlenkombination eingeben
   a) wenn richtig – erscheint Bild,
   b) wenn falsch – kein Bild und Anzeige blinkt (es kann wieder bei B, Pkt. 1 angefangen werden).

Falls die Zahlenkombination vergessen wurde: siehe Rückseite „Zahlenschloß entriegeln".

Zahlenschloß entriegeln/Anzeige umstellen

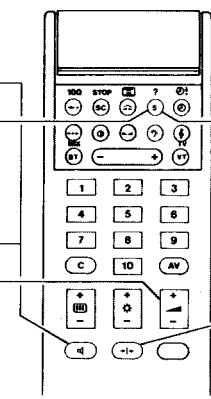
1. Laufendes Gerät mit Hauptschalter ausschalten.
2. Lautstärke + und – Tasten *am Gerät* gleichzeitig drücken und dabei mit Hauptschalter einschalten. Die Lautstärke-Tasten gedrückt halten, bis die Anzeige aufleuchtet. Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige auf „SS ..."
3. a) **bei vergessener Zahlenkombination:** Taste S auf der Fernbedienung drücken.
   b) **zur Display-Umstellung:** auf der Fernbedienung Taste C drücken für deutsche Anzeigen, Taste AV drücken für englische Anzeigen.
4. Mit *Fernbedienung* ausschalten. Es kann wieder normal eingeschaltet werden – Zahlenschloß ist geöffnet bzw. die Anzeige ist umgestellt.

Kopfhörer

Ton 1/2
1. Ton-Stop drücken „So 0".
2. Mit Taste S gewünschten Ton wählen.

Lautstärke
1. Ton-Stop drücken „So 0".
2. Mit Lautstärke-Taste einstellen „Sh 00 ... 99".

Mit der Ton-Stop-Taste werden die Geräte-Lautsprecher wieder zugeschaltet.



Mittelwerte verändern

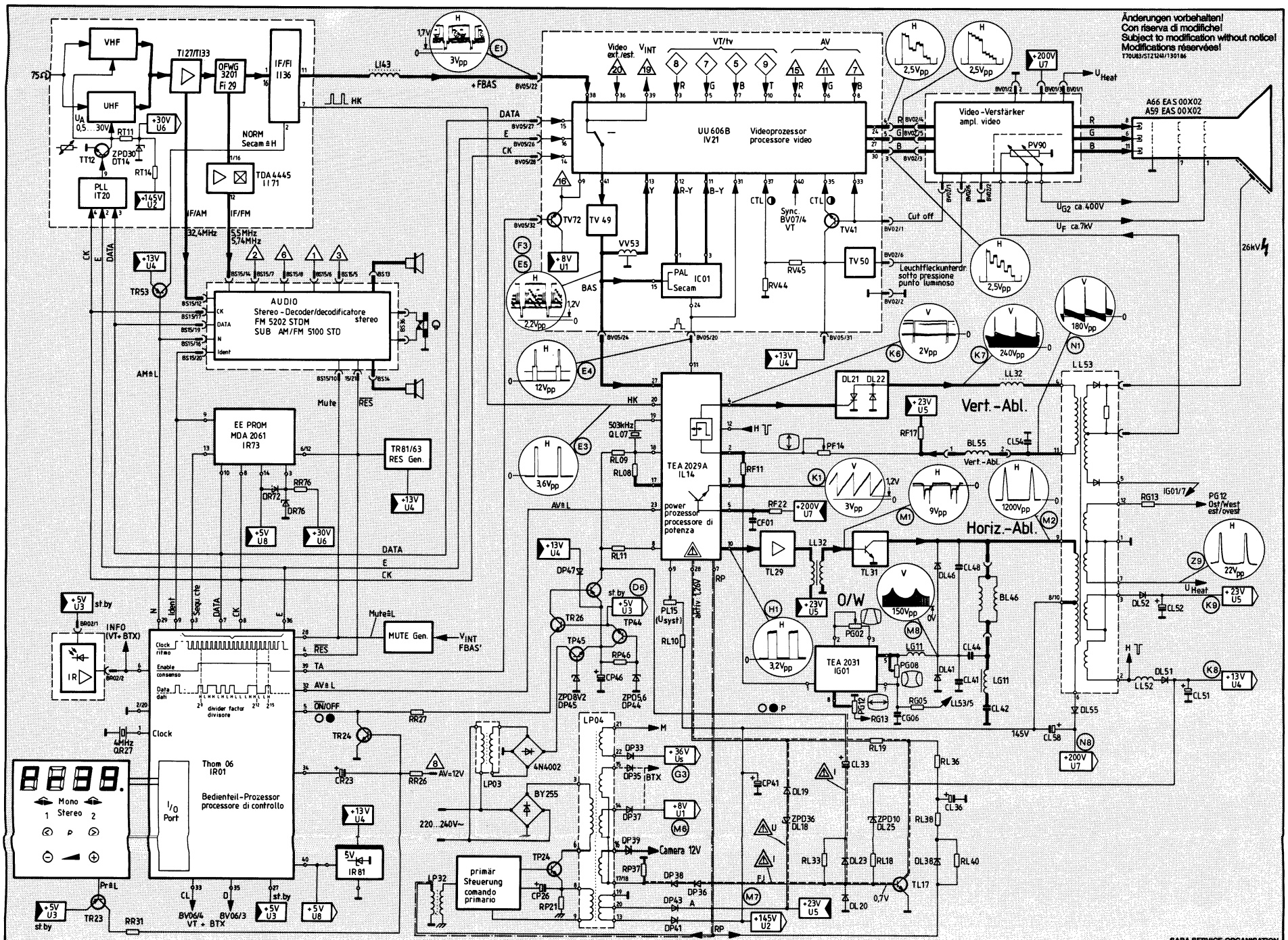
1. Bild und Ton nach Wunsch einstellen.
2. Taste S drücken, bis „----" erscheint. Die Einstellungen sind nun gespeichert.

Geräteeigene Mittelwerte wiederherstellen: Mittelwert-Taste drücken, bis „----" auf „--" wechselt.

Anzeige:	Bedeutung:
Pr 1 ... 39	Programmplatz 1–9, 11–19, 21–29, 31–39
So 00 ... 99	Lautstärke
So 0	Tonstop
Sh 00 ... 99	Kopfhörer-Lautstärke
Lu 00 ... 99	Helligkeit
Co 00 ... 99	Farbstärke
C 00 ... 99	Kontrast
⊣ 00 ... 99	Höhen
⌐ 00 ... 99	Bässe
----	Mittelwerte oder Balance
--	geräteeigene Mittelwerte

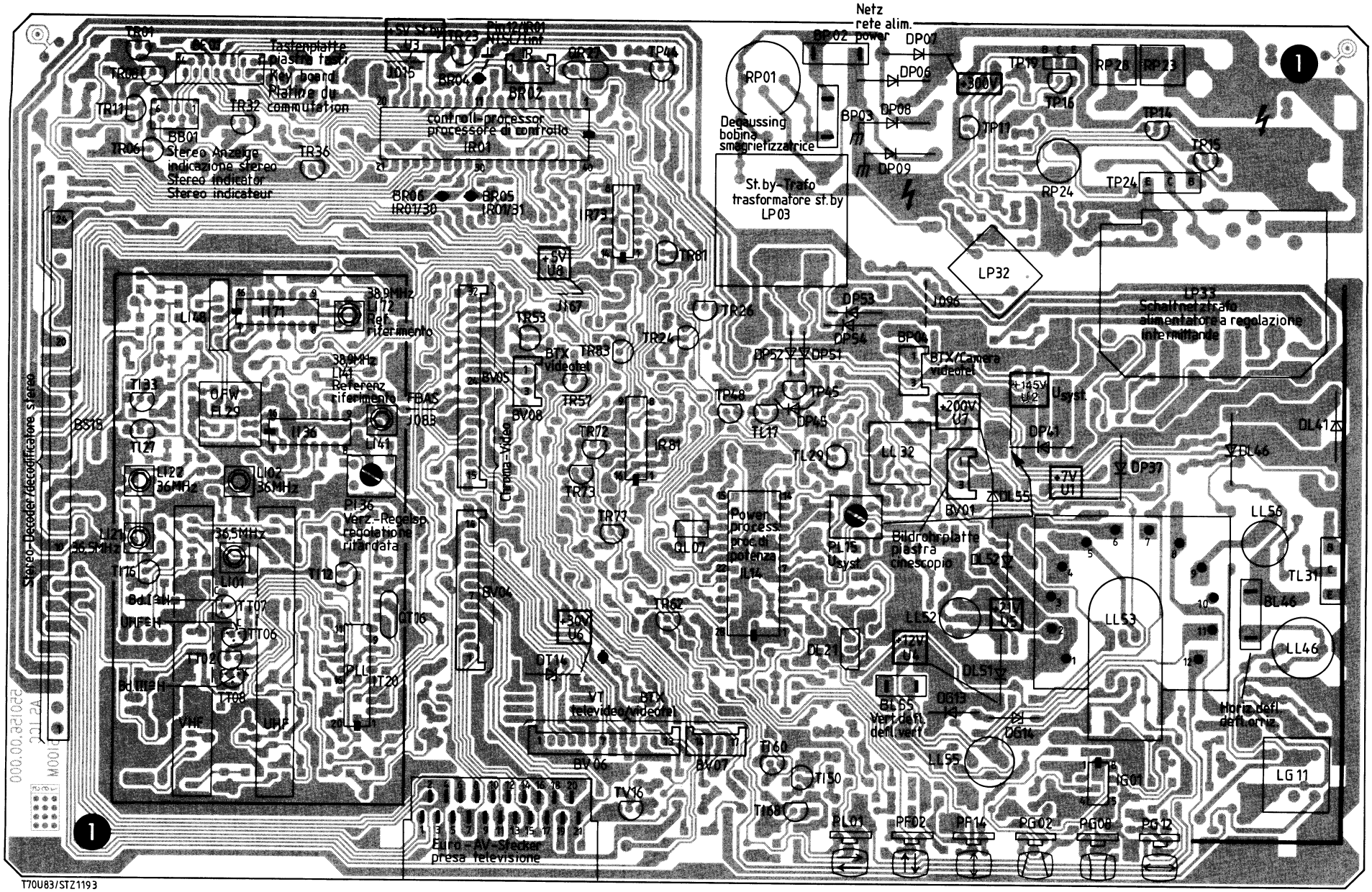
Anzeige:	Bedeutung:
PA 10, 20, 30	Programmplätze für Video-Recorder-Wiedergabe
AUE	AV-Extern (Video-Recorder)
A≡E	AV-RGB-Anschluß (Home-Computer)
Ch 02 ... 12	VHF-Kanäle 2–12
Ch 21 ... 69	UHF-Kanäle 21–69
CC 01 ... 41	Sonderkanäle 1–41
CC 75 ... 79	ital. Sonderkanäle
Fi--	Feinabstimmung

SABA Service-Organisation Änderungen vorbehalten! 4900116111 VSO 1085135 T



www.manualscenter.com

www.manualscenter.com



T70U83/STZ1193

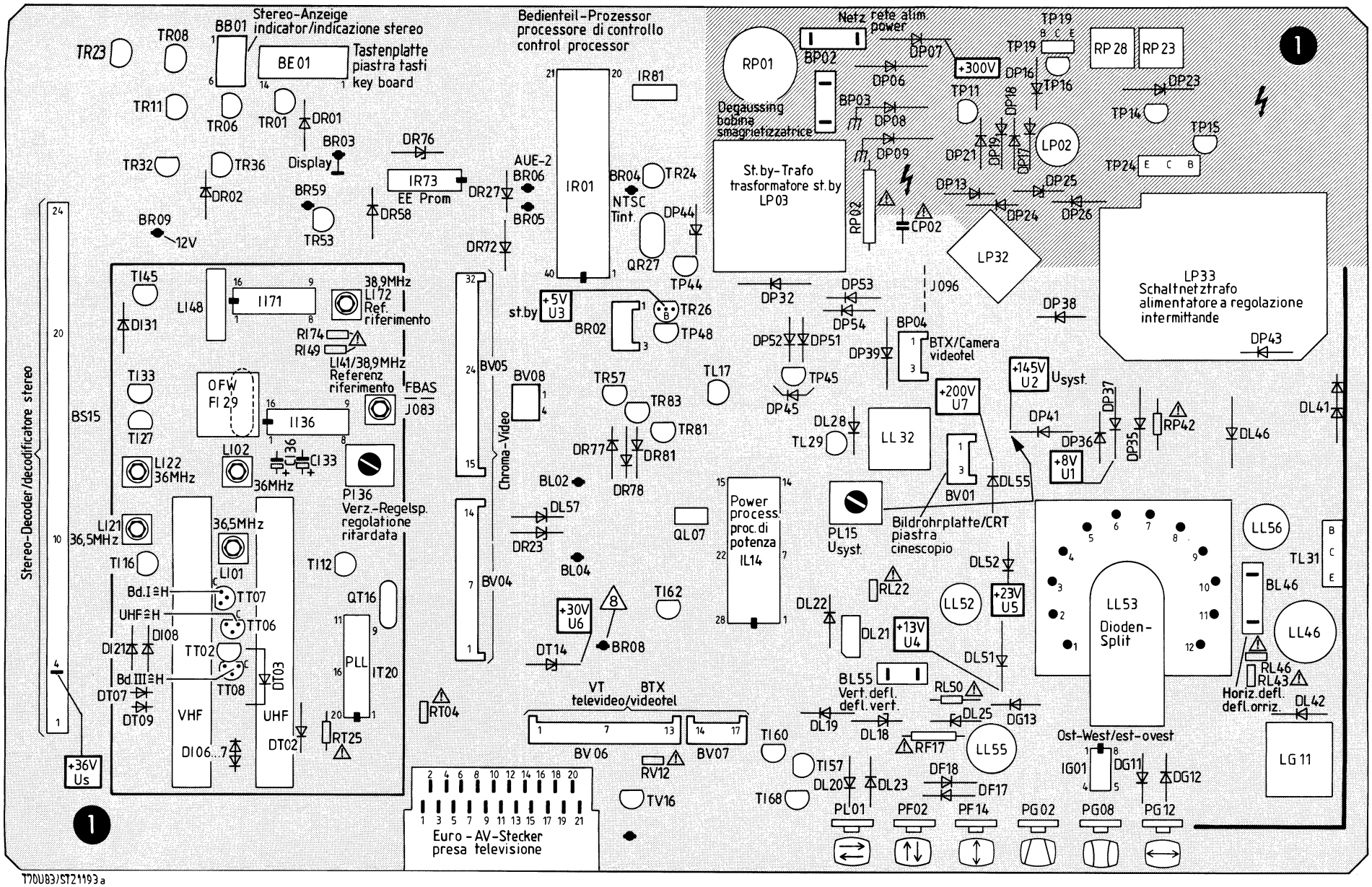
Hinweis: *Bei 90°-Geräten (z. B. M 55 U 75) ändert sich die Systemspannung U_2 von 145 V in 127 V. Die Regler für Trapez- und Kissenentzerrung entfallen (PG 02 und PG 08).*

Attenzione: Al apparecci con 90° (p.e. M 55 U 75) la tensione di sistema U_2 cambia da 145 V a 127 V. Il regulatore per il trapezio e l'equalizzatore de cuscino PG 02 e PG 08 non esista.

Attention: At 90° sets (for example M 55 U 75) the system voltage U_2 is changed from 145 V to 127 V. The regulators (PG 02 and PG 08) for keystone- and pin cushion-correction are eliminated.

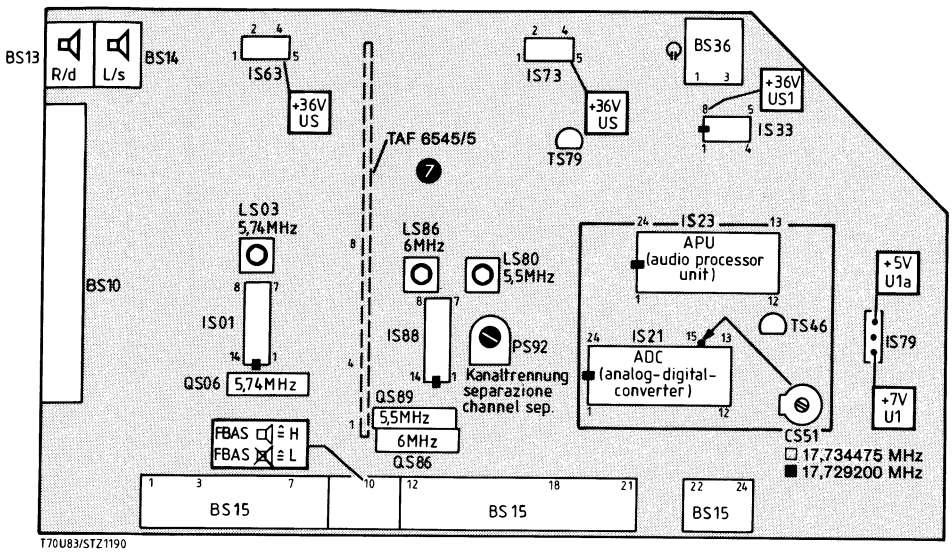
Avis: Pour tous les apparails avec la déflection de 90° (M 55 U 75) la tension d'alimentation principale U_2 se change de 145 V à 127 V. Le réglage pour le trapèze et pour la correction de coussinet (PG 02 et PG 08) n'existe pas.

www.manualscenter.com



Hinweis: Bei 90°-Geräten (z. B. M 55 U 75) ändert sich die Systemspannung U_2 von 145 V in 127 V. Die Regler für Trapez- und Kissenentzerrung entfallen (PG 02 und PG 08).
Attenzione: Al apparecci con 90° (p.e. M 55 U 75) la tensione di sistema U_2 cambia da 145 V a 127 V. Il regulatore per il trapezio e l'equalizzatore de cuscino PG 02 e PG 08 non esista.
Attention: At 90° sets (for example M 55 U 75) the system voltage U_2 is changed from 145 V to 127 V. The regulators (PG 02 and PG 08) for keystone- and pin cushion-correction are eliminated.
Avis: Pour tous les apparails avec la déflection de 90° (M 55 U 75) la tension d'alimentation principale U_2 se change de 145 V à 127 V. Le réglage pour le trapèze et pour la correction de coussinet (PG 02 et PG 08) n'existe pas.

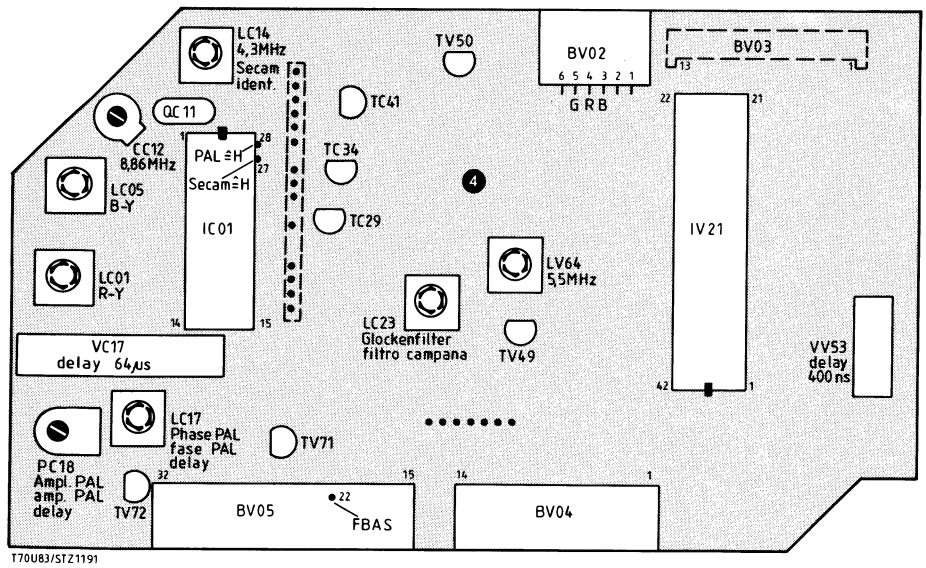
⑦ Stereo-Decoder · Decodificatore stereo
Bestückungsseite · Lato inserzione componenti · Component side · Côté d'insertion



□ IR 01 – Thom 04 06/02
■ IR 01 – Thom 06 06/02

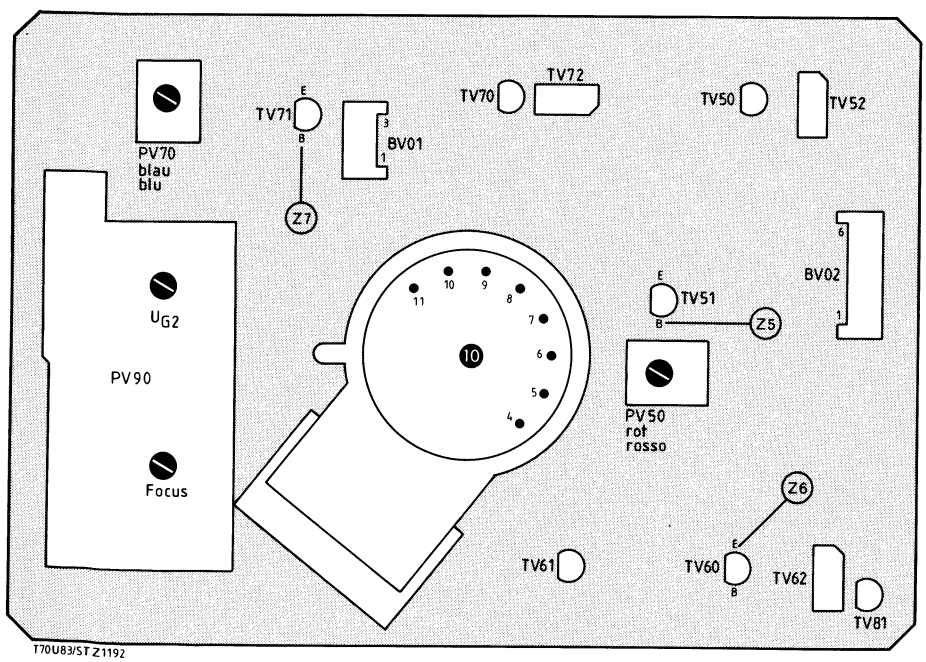
T70U83/STZ1190

④ Video-Chroma-Modul · Modulo video-chroma
Bestückungsseite · Lato inserzione componenti · Component side · Côté d'insertion



T70U83/STZ1191

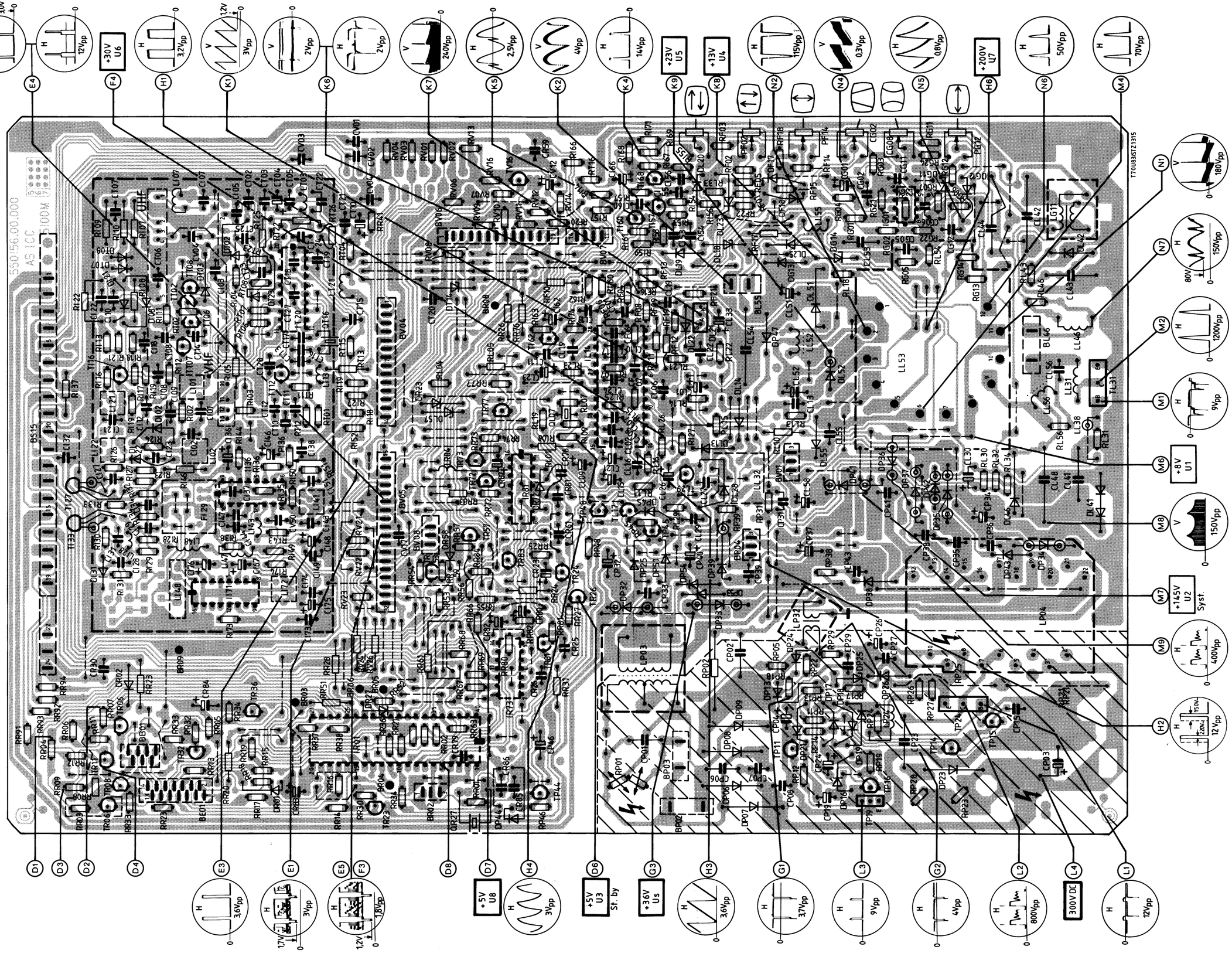
⑩ Bildröhrenplatte · Piastro cinescopio · CRT board · Platine du tube image
Bestückungsseite · Lato inserzione componenti · Component side · Côté d'insertion



T70U83/STZ1192

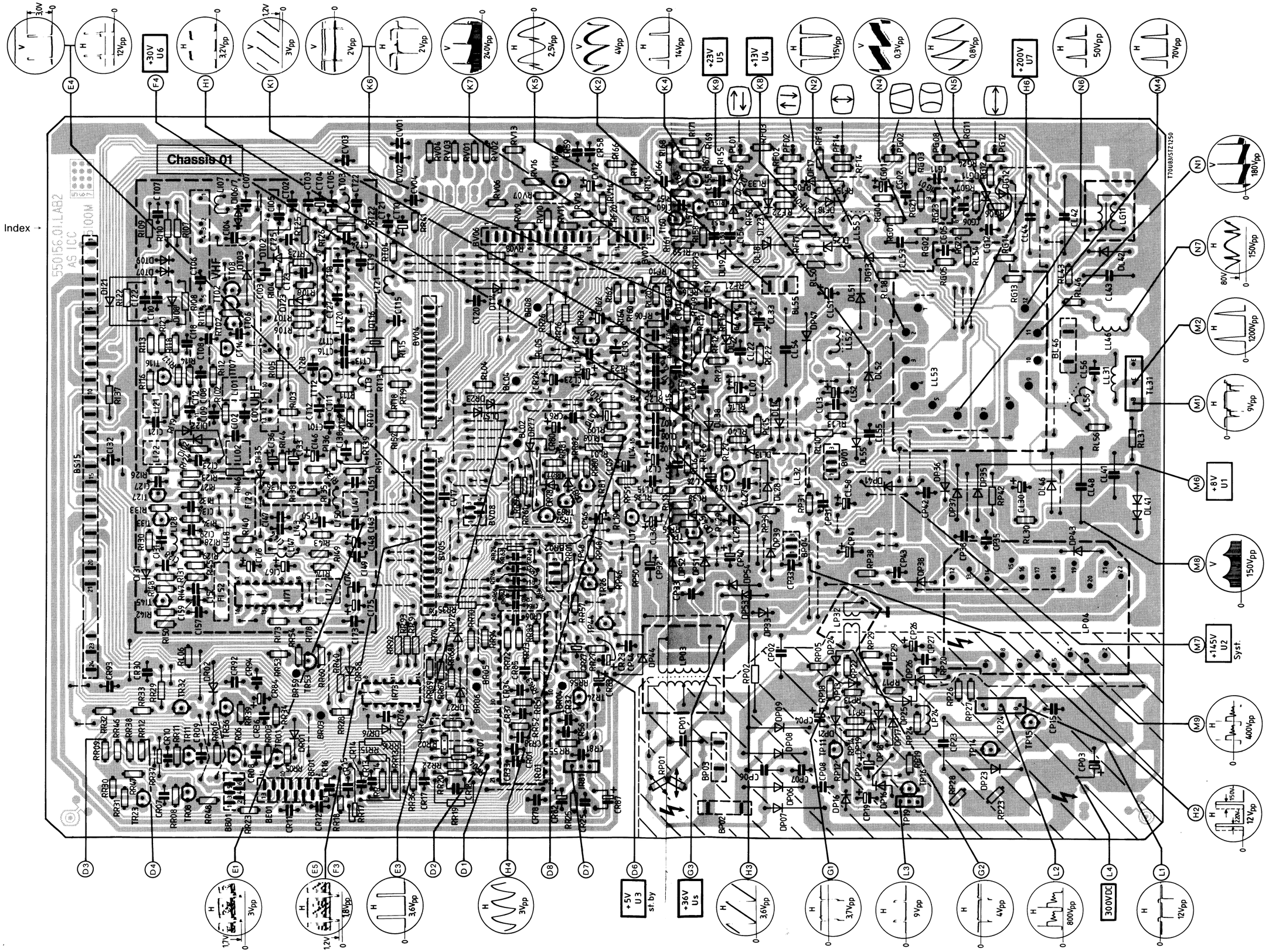
www.manualscenter.com

Chassis „00“ – Lötseite · Telaio “00” – lato saldature · Chassis “00” – solder side · Chassis “00” – côté soudure

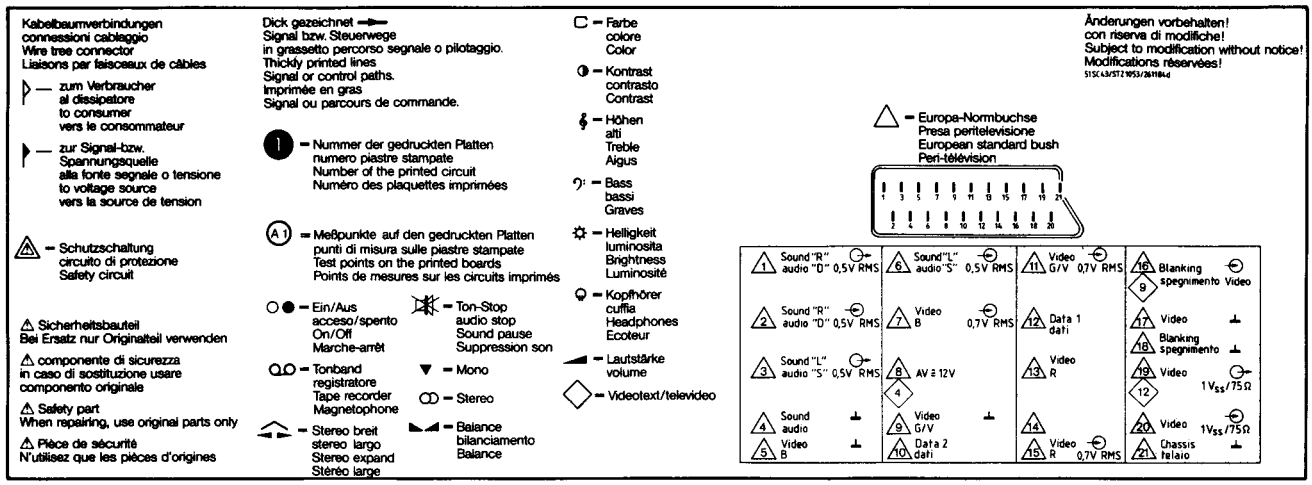


www.manualscenter.com

www.manualscenter.com



Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole
spiegazioni dei simboli usati in questo schema
Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage



Verstärker
Amplificatore
Amplifier
Amplificateur

regelbarer Verstärker
Amplificatore regolabile
control amplifier
Amplificateur réglable

Tastimpuls-Verstärker
Amplificatore impulso spegnimento
Key pulse amplifier
Amplificateur d'impulsion

Differenzverstärker
Amplificatore differenza
Differential amplifier
Amplificateur différentiel

Phasenvergleich
Compensazione di fase
Phase comparison
Comparaison de phases

Demodulator
Demodulatore
Démodulateur

Modulator
Modulatore
Modulateur

Frequenzteiler
Divisore di frequenza
Frequency divider
Diviseur de fréquence

Stabilisierung
Stabilizzazione
Stabilization
Stabilisation

Begrenzer
Limitazione
Limiter
Limiteur

Sinusgenerator
Generatore sinusoidale
Sine ware generator
Générateur „sinus"

Rechteckgenerator
Generatore ad onda quadra
Square wave generator
Générateur „carré"

Sägezahngenerator
Generatore dente di sega
Saw tooth generator
Générateur „dents de scie"

Signaltrennstufe
Stadio seperazione segnale
Signal separation
Detecteur d'impulsion(de niveau)

Sync. Impulstrennung
Seperazione impulsi sincronismo
Sync. pulse separation
Separateur d'impulsion de synchronisation

Klemmstufe
Stadio aggangiamento
Clampstage
Etage de „clamp"

Impulsformer
Formatore impulsi
Pulse shaper
Mise en forme d'impulsion

Impulsbreitenformer
Formatore larghezza impulsi
Pulse width shaper
Mise en forme de la largeur d'impulsion

Impulswandlung
Trasformazione impulsi
Pulse transducer
Transformation d'impulsion

Parabelformung
Formazione parabola
Parabolic former
Mise en forme „parabolique"

Sandcastle-Impuls
Impulso sandcastle
Sandcastle pulse
Impulsion „chateau"

Tiefpaß
Passabassi
Low pass filter
Filtre passe bas

Hochpaß
Passaalti
Highpass filter
Filtre passe haut

Bandpaß
Passabanda
Bandpass filter
Filtre passe bande

Bandsperre
bloccaggio banda
Bandstop filter
Filtre rejecteur de bande

Eingang
Ingresso
Input
Entrée

Ausgang
Fine
Output
Entrence

Schmitt-Trigger

Störaustastung
Spegnimento disturbi
Interference blanker
Suppression d'impulsions parasites

Abfragezähler
Contatore di chiamata
Interrogation counter
Compteur

Impuls-Abstands Modulator
Modulatore distanza impulsi
Pulse spacing modulator
Modulateur d'interval d'impulsion

Quadratur-Demodulator
Demodulatore quadrature
Quadrature demodulator
Demodulateur quadratique

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
67 S 62/STZ 760

Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

RC, CC, DC, TC, LC	etc.	→ Chroma	(PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, CF, DF, TF, LF	etc.	→ Frame	(Vertikal, Verticale)
RL, CL, DL, TL, LL	etc.	→ Line	(Horizontal, orizzontale)
RP, CP, DP, TP, LP	etc.	→ Power	(Netzteil, Alim. rete)
RS, CS, DS, TS, LS	etc.	→ Sound	(Audio)
RV, CV, DV, TV, LV	etc.	→ Video	(Video)

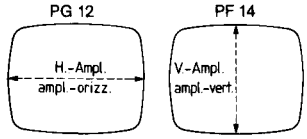
110°-Chassis

❶ Chassis · telaio

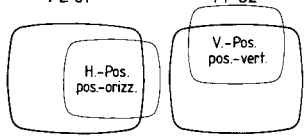
Hauptspannung, Tensione principale, Principale voltage, Tension principale } + 145 V U2

1. ◑ ☼ min. 2. PL 15 = 145 V ± 1 V (M7)

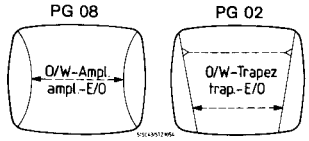
PG 12 / PF 14



PL 01 / PF 02



PG 08 / PG 02



❹ Video-chroma

5,5 MHz min.
1. oscilloscop. (Z9)
2. LV 64: 5,5 MHz min.

PAL

Referenz-Oszillator 4,43 MHz
Oscillatore riferimento
A) FUBK Sendertestbild
Monoscopio del trasmettitore
FUBK transmitter test pattern
Mire d'émetteur
CC 14: +V, ± U farblos, senza colore, not coloured, sans couleur
oder, o, or, ou
B) Farbtestbild, Segnale barre colore, Color bar signal, mire a barres couleur
1. IC 01, Pin 17 → ⊥
2. CC 12: langsames Durchlaufen der Farbbalken
barre colori movimento lento
until the color bars wander slowly
les barres couleur
défilent lentement

PAL-Ampl.: PC 18
Amp. PAL
PAL-Phase: LC 17
Fase PAL
} Paarigkeit, Parità, Pairing, effet jalousie min.

Secam

Identifikation
identificazione
identification
identificacion
} 1. Secam-Sendertestbild immetere barre secam secam color signal mire couleur secam

Secam

2. LC 14 → Farbsignal ohne Flackern
LC 14 → signale colore senza sfarfallamento
LC 14 → to correct color bars
LC 14 → de manière obtenire des barres couleurs impécables

B-Y: LC 05
R-Y: LC 01
} farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke
barre senza colore sul livello del synchronisme
colorless bars to level of blanking interval
mire de barres réglée sans couleur au niveau du senil de d'exdinction

⓾ Bildrohrplatte · piastro cinescopio
CRT board · platine de tube-image

Schirmgitterspannung,
Tensione griglia schermo,
Screen grid voltage,
Tension grille
1. ◑ + ☼ = min.
2. (Z5), (Z6), (Z7) messen, misurare, measure, mesurer.
3. PU_{G2}: Katode mit der höchsten Spannung auf 160 V – einstellen.
Regolare il catodo con la tensione piú alta su 160 V –.
Adjust the cathode with the highest voltage to 160 V DC.
Régler la catode avec la plus grande tension à 160 V=.

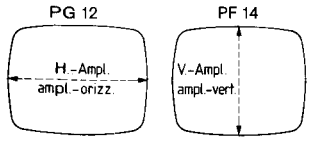
90°-Chassis

❶ Chassis · telaio

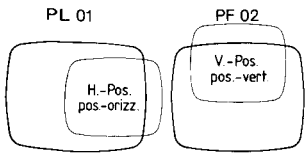
Hauptspannung, Tensione principale, Principale voltage, Tension principale } + 127 V U2

1. ◑ ☼ min. 2. PL 15 = 127 V ± 1 V (H2)

PG 12 / PF 14



PL 01 / PF 02



❹ Video-chroma

5,5 MHz min.
1. oscilloscop. (Z9)
2. LV 64: 5,5 MHz min.

PAL

Referenz-Oszillator 4,43 MHz
Oscillatore riferimento
A) FUBK Sendertestbild
Monoscopio del trasmettitore
FUBK transmitter test pattern
Mire d'émetteur
CC 14: +V, ± U farblos, senza colore, not coloured, sans couleur
oder, o, or, ou
B) Farbtestbild, Segnale barre colore, Color bar signal, mire a barres couleur
1. IC 01, Pin 17 → ⊥
2. CC 12: langsames Durchlaufen der Farbbalken
barre colori movimento lento
until the color bars wander slowly
les barres couleur
défilent lentement

PAL-Ampl.: PC 18
Amp. PAL
PAL-Phase: LC 17
Fase PAL
} Paarigkeit, Parità, Pairing, effet jalousie min.

Secam

Identifikation
identificazione
identification
identificacion
} 1. Secam-Sendertestbild immetere barre secam secam color signal mire couleur secam

Secam

2. LC 14 → Farbsignal ohne Flackern
LC 14 → signale colore senza sfarfallamento
LC 14 → to correct color bars
LC 14 → de manière obtenire des barres couleurs impécables

B-Y: LC 05
R-Y: LC 01
} farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke
barre senza colore sul livello del synchronisme
colorless bars to level of blanking interval
mire de barres réglée sans couleur au niveau du senil de d'exdinction

⓾ Bildrohrplatte · piastro cinescopio
CRT board · platine de tube-image

Schirmgitterspannung,
Tensione griglia schermo,
Screen grid voltage,
Tension grille
1. ◑ + ☼ = min.
2. (Z5), (Z6), (Z7) messen, misurare, measure, mesurer.
3. PU_{G2}: Katode mit der höchsten Spannung auf 160 V – einstellen.
Regolare il catodo con la tensione piú alta su 160 V –.
Adjust the cathode with the highest voltage to 160 V DC.
Régler la catode avec la plus grande tension à 160 V=.

Zahlenschloß öffnen:
1. Gerät mit dem Hauptnetzschalter ausschalten.
2. Gerät mit dem Hauptnetzschalter einschalten und dabei gleichzeitig Lautstärketasten + und – am Gerät solange drücken, bis Display aufleuchtet.
3. Auf der Fernbedienung die Taste „S" drücken; Anzeige: SS ...
4. Mit der Fernbedienung ausschalten.
Jetzt ist das Zahlenschloß entriegelt und es kann wieder normal eingeschaltet werden.

Sblocco "dispositivo numerico":
1. Spegnere l'apparecchio TV disinserendo l'interruttore generale.
2. Accendere il televisore prenendo l'interruttore generale, e contemporaneamente premere i tasti del volume + e –, finchè appare l'indicazione sul display.
3. Premere il tasto "S" del telecomando, indicazione: SS ...
4. Spegnere il telecomando.
Ora il dispositivo numerico é sbloccato e l'accenzione funziona normalente.

How to open "combination lock":
1. Switch off set with main switch.
2. Switch on set with main switch and during doing this press the pusl buttons + and – of volume control on the set's control board simultaneously until the display lights.
3. Press the push button "S" on the remote control. Display: SS ...
4. Switch off with remote control.
Now the combination lock is unlocked and one can switch on again in the normal manner.

Ouvrir le "code de blocage":
1. Déconnecter l'appareil avec l'interrupteur principale.
2. Faire la connexion avec l'interrupteur principale et pousser en même temps le deux touches de volume simultanément (+ et –) si longtemps, que le display s'allume.
3. Pousser la touche S sur la télécommande. Affichage: SS ...
4. Coupez l'appareil avec la télécommande.
A présent, la serrure codée est déverrouillée et on peut remettre en marche l'appareil normalement.

www.manualscenter.com

Chassis "00"

Bedienteil
Panello di controllo
Control section
Electronique de commande

außer Tastenplatte und Stereo-Anzeige (siehe Seite 21)
escluso piastra tasti e indicazione stereo (guardare pagina 21)
exept keyboard and stereo indicator (look page 21)
sauf platine de commutation et stéréo indicateur (voir page 21)

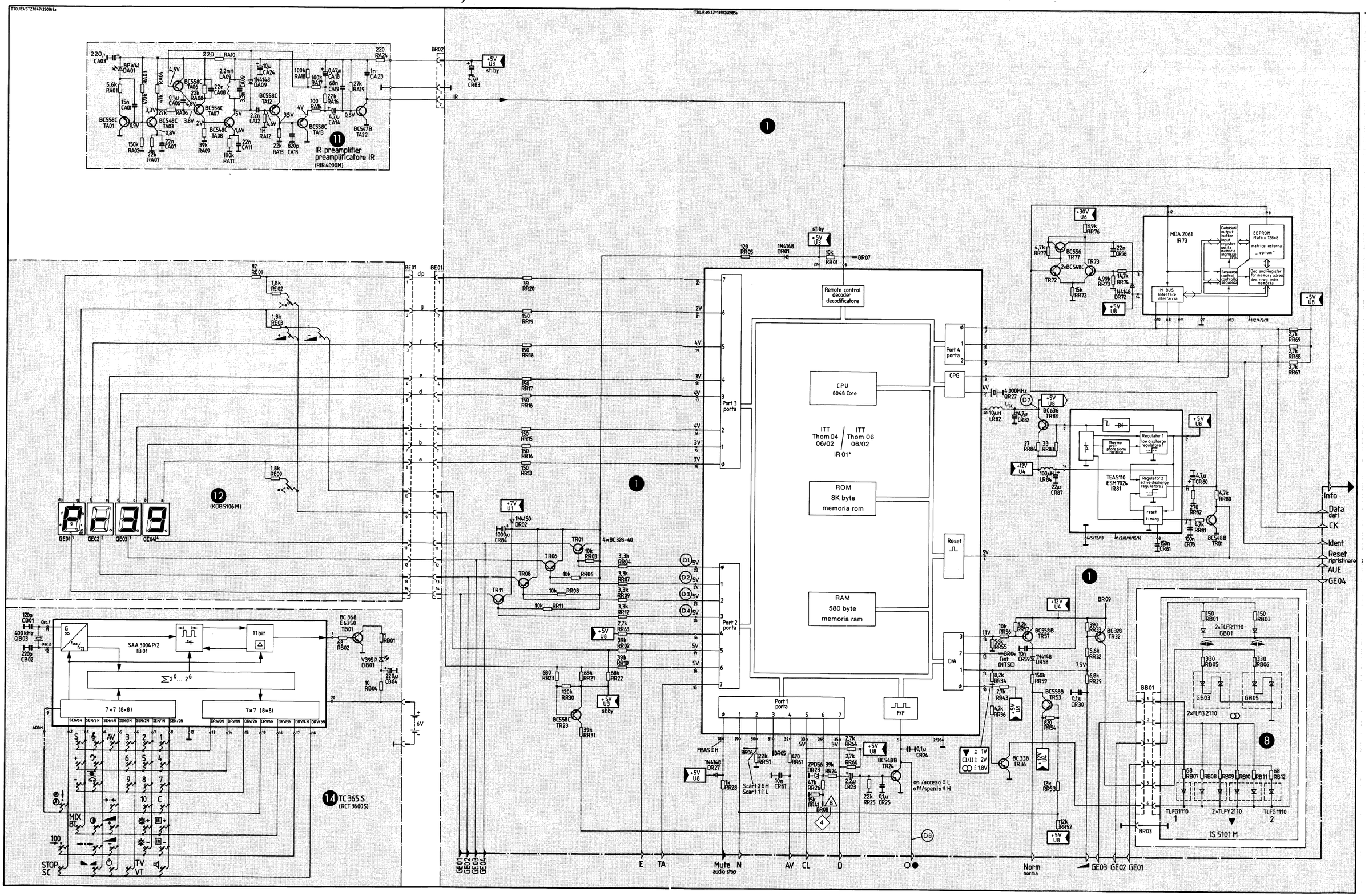
❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 ML)

❽ Stereoanzeige
Indicazione stereo
Stereo indicator
Stéréo indicateur
(IS 5101 M)
85921 344 00

⓫ IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR-pre-amplifier
Préamplification
(RIR 4000 M)
83913 352 00

⓬ Tastenplatte
Piastra tasti
Key board
Platine du commutation
(KDB 5106 M)
85914 321 00

⓮ Telecommander TC 365
Telecomando TC 365
84917 000 00



www.manualscenter.com

* IR 01 = Thom 04 06/02 → CS 46 = 17,7344 MHz } Stereo-Decoder
IR 01 = Thom 06 06/02 → CS 46 = 17,7292 MHz } Decodificatore stereo

Chassis "01"

Bedienteil
Panello di controllo
Control section
Electronique de commande

außer Tastenplatte und Stereo-Anzeige (siehe Seite 21)
escluso piastra tasti e indicazione stereo (guardare pagina 21)
exept keyboard and stereo indicator (look page 21)
sauf platine de commutation et stéréo indicateur (voir page 21)

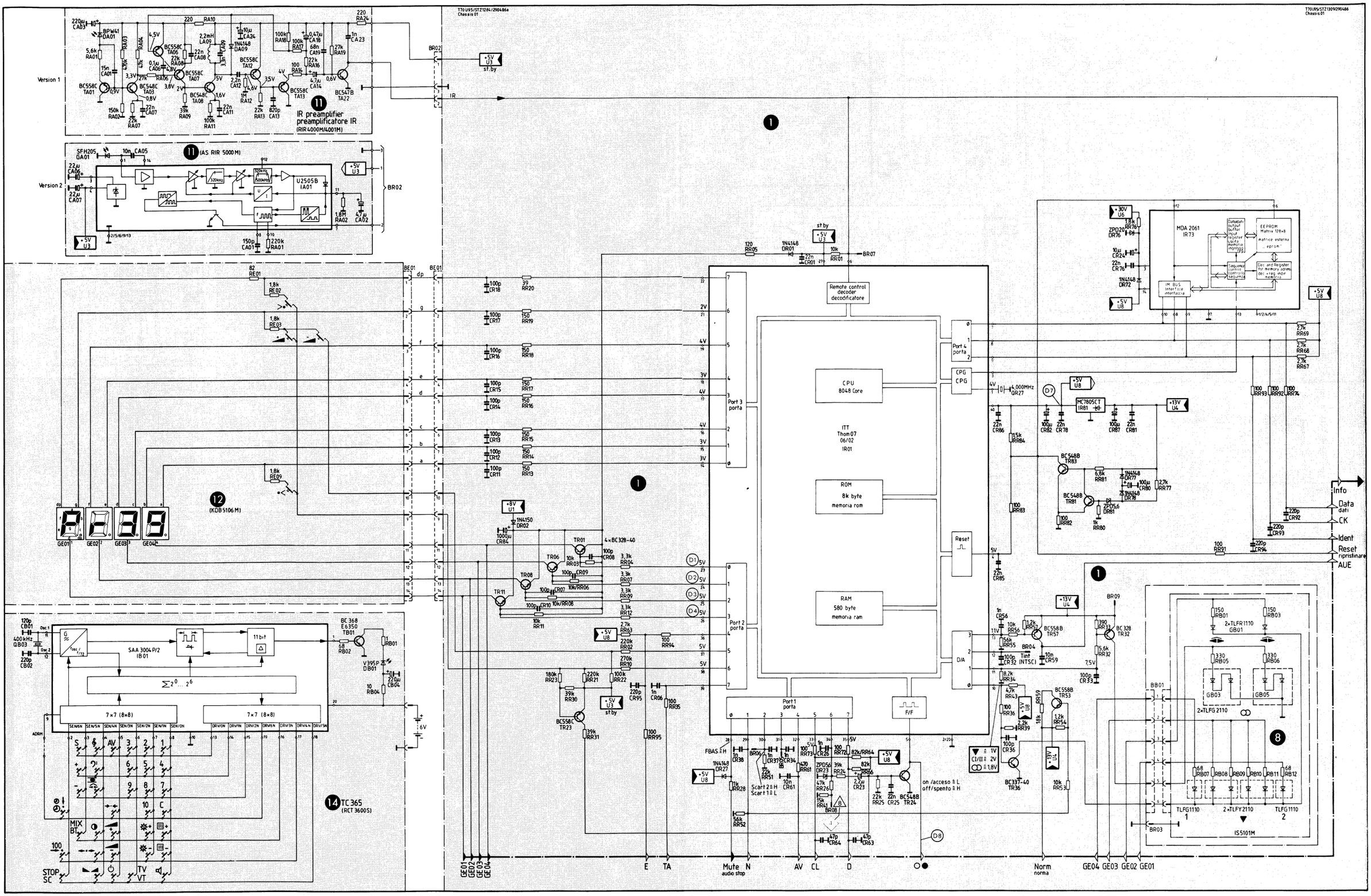
❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 ML 01)

❽ Stereoanzeige
Indicazione stereo
Stereo indicator
Stéréo indicateur
(IS 5101 M)
8592134400

⓫ IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR-pre-amplifier
Préamplification
(RIR 4000 M / RIR 5000 M)
83915 352 00 / 85910 352 00

⓬ Tastenplatte
Piastra tasti
Key board
Platine du commutation
(KDB 5106 M)
85914 321 00

⓮ Telecommander TC 365
Telecomando TC 365
84917 000 00



www.manualscenter.com

e und Stereo-Anzeige (siehe Seite 21)
sti e indicazione stereo (guardare pagina 21)
nd stereo indicator (look page 21)
mmutation et stéréo indicateur (voir page 21)

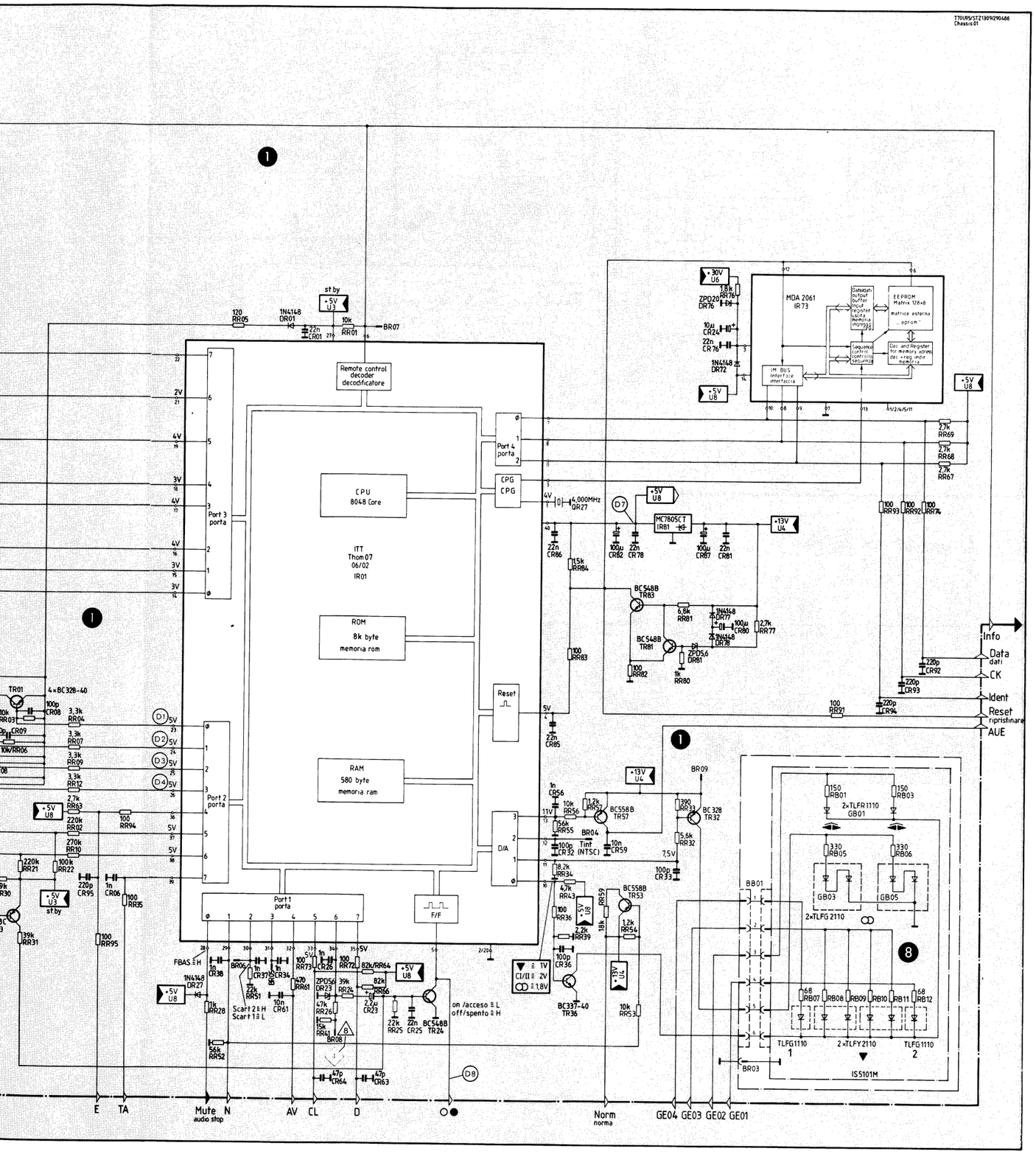
❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 ML 01)

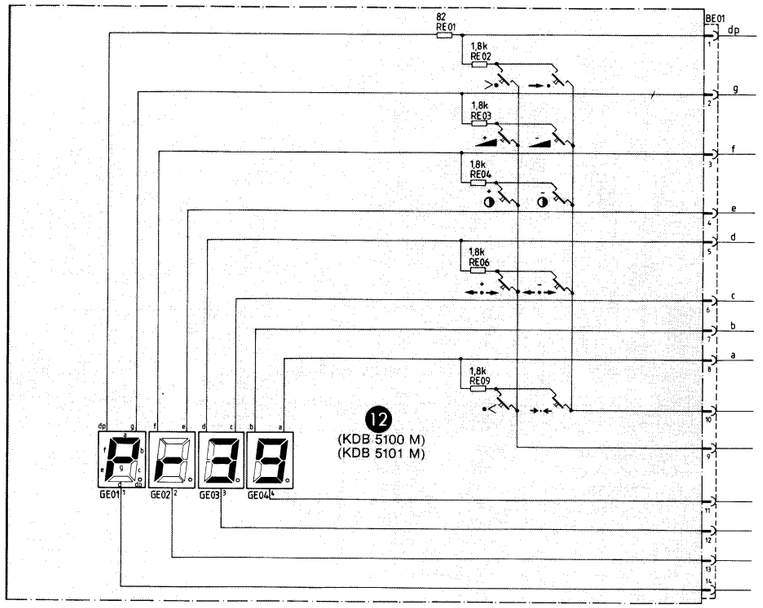
❽ Stereoanzeige
Indicazione stereo
Stereo indicator
Stéréo indicateur
(IS 5101 M)
85921 344 00

⓫ IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR-pre-amplifier
Préamplification
(RIR 4000 M / RIR 5000 M)
83915 352 00 / 85910 352 00

⓬ Tastenplatte
Piastra tasti
Key board
Platine du commutation
(KDB 5106 M)
85914 321 00

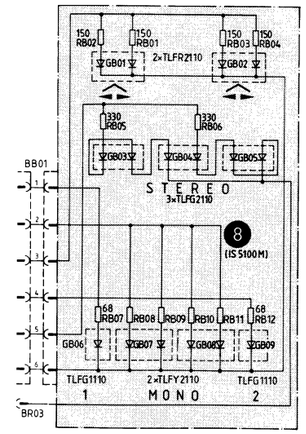
⓮ Telecommander TC 365
Telecomando TC 365
84917 000 00





⓬ Tastenplatte
Piastra tasti
Key board
Platine du commutation
(KDB 5100 M/KDB 5101 M)

M 63 U 75
M 55 U 75
T 7700 U Baden-Baden
T 7635 U Karlsruhe
T 9786 U



❽ Stereoanzeige
Indicazione stereo
Stereo indicator
Stéréo indicateur
(IS 5100 M)

M 63 U 75
M 55 U 75

www.manualscenter.com

J Baden-Baden
U Karlsruhe
U

Chassis "00"

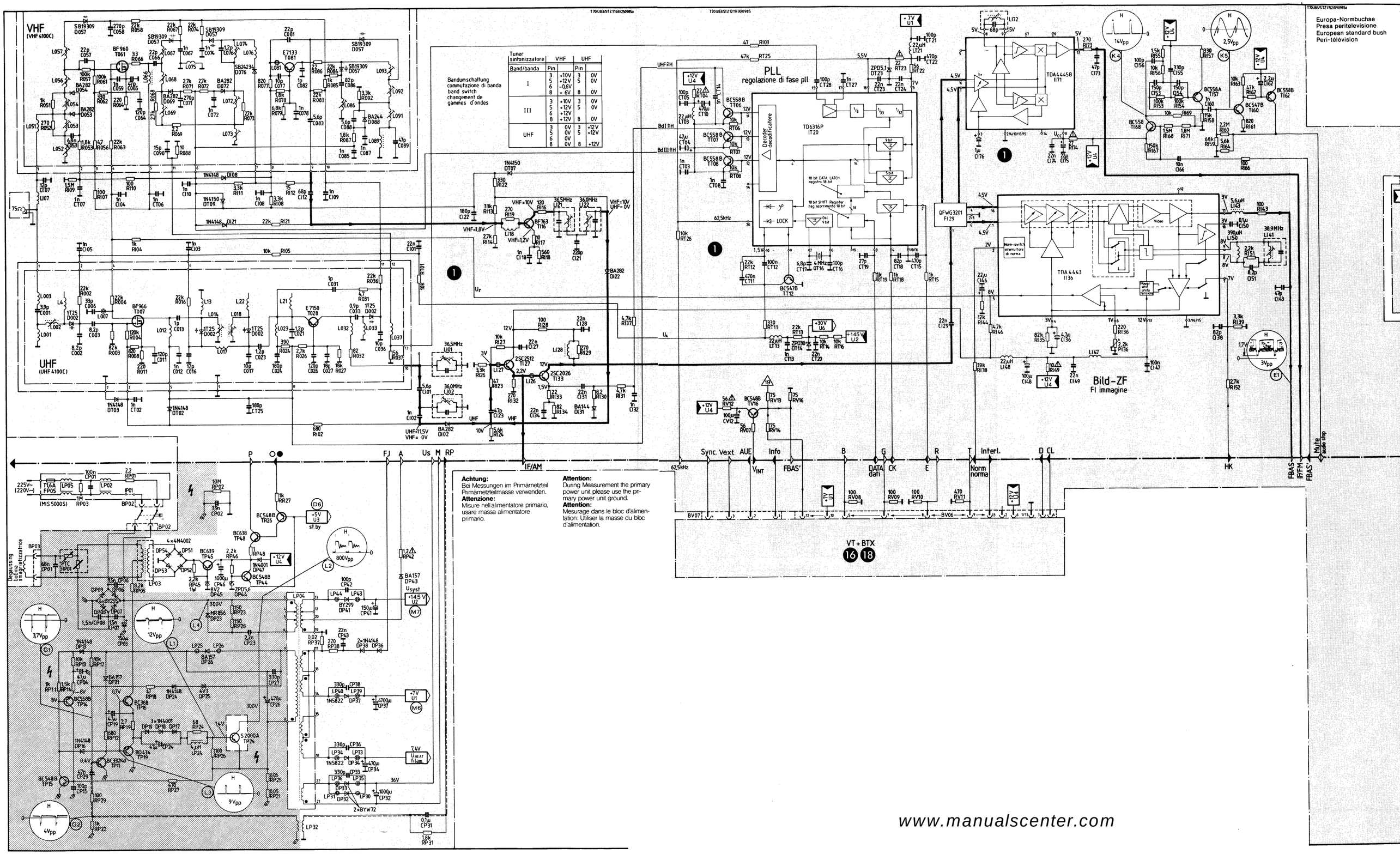
Netztrafo-Heizung
Riscaldamento cinescopio del trasformatore di alimentazione
Picture tube heating from power transformer
Le chauffage de la tube cathodique du transformateur d'alimentation

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 M)

❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video chroma
(CHV 5301 A M)
85910 426 00

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5202 STD M)
85911 418 00

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5500 S)
85920 446 00



Bandumschaltung
commutazione di banda
band switch
changement de gammes d'ondes

Tuner sintonizzatore	VHF		UHF	
Band/banda	Pin		Pin	
I	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	-0,6V		
	8	+6V	8	0V
III	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	+12V		
	8	+12V	8	0V
UHF	3	0V	3	+12V
	5	0V	5	+12V
	6	0V		
	8	0V	8	+12V

Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil Primärnetzteilmasse verwenden.
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario.

Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground.
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation: Utiliser la masse du bloc d'alimentation.

www.manualscenter.com

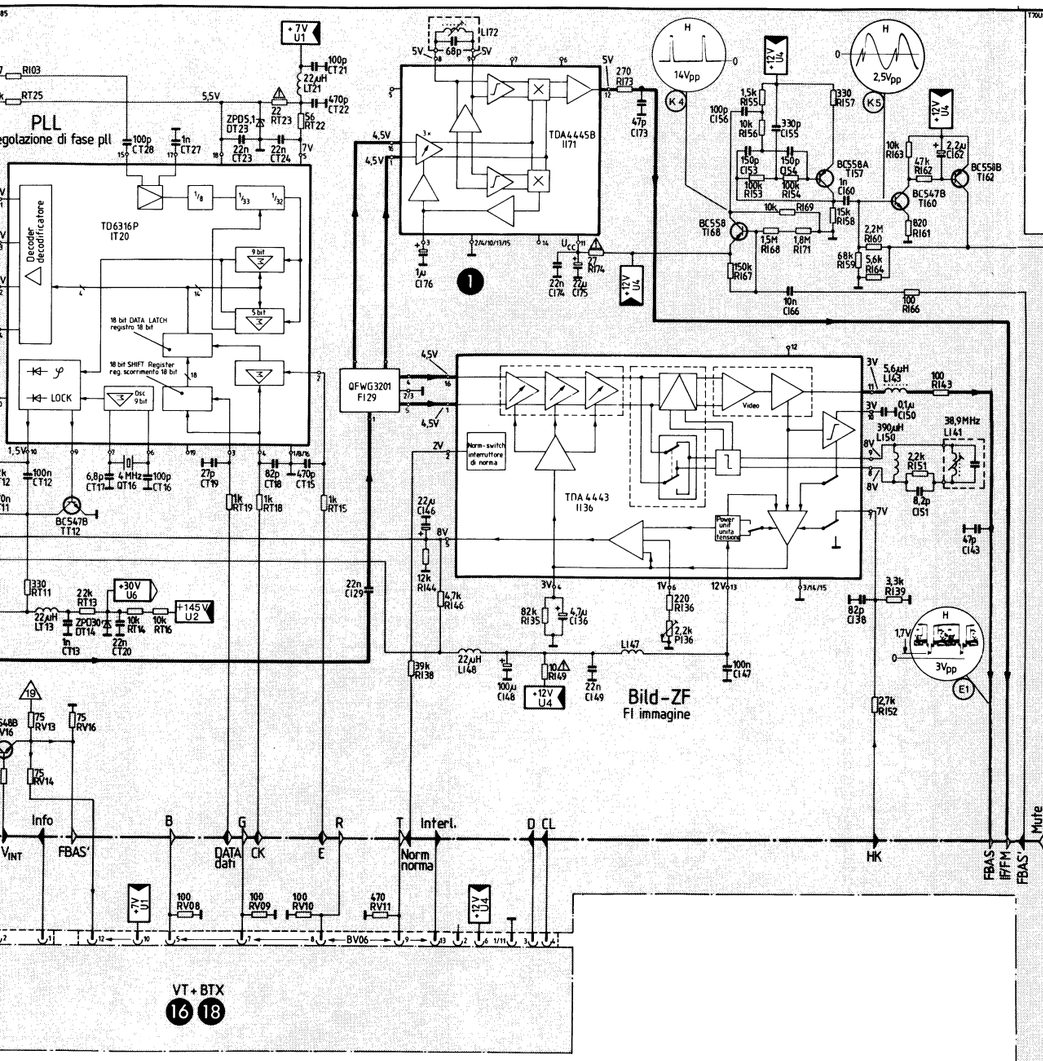
ation

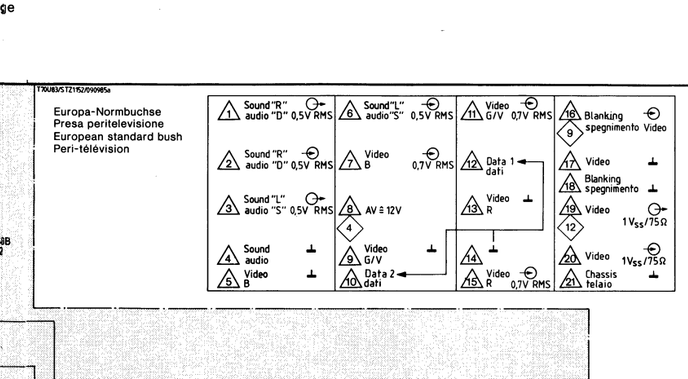
❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 M)

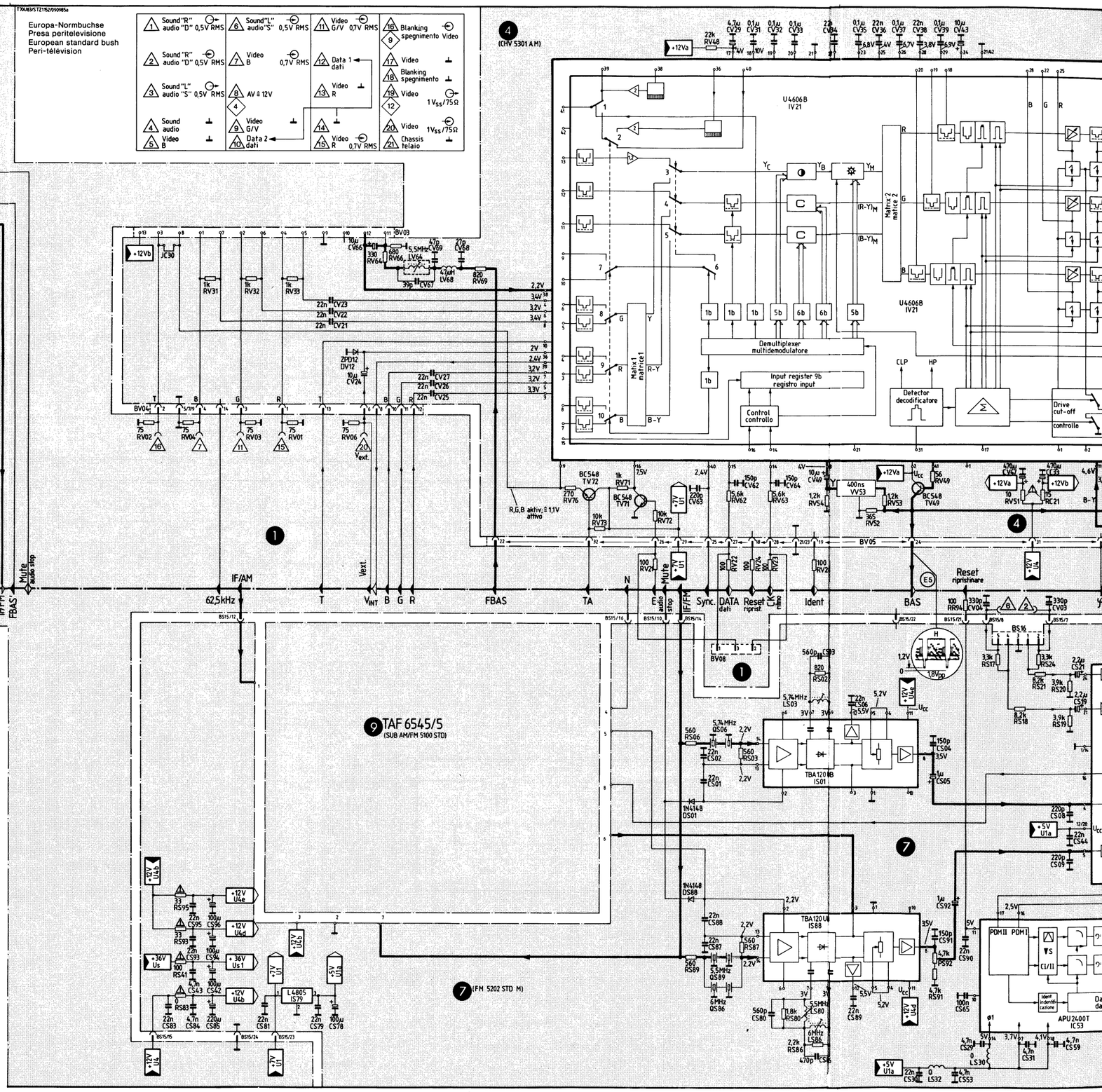
❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video chroma
(CHV 5301 A M)
85910 426 00

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5202 STD M)
85911 418 00

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5500 S)
85920 446 00

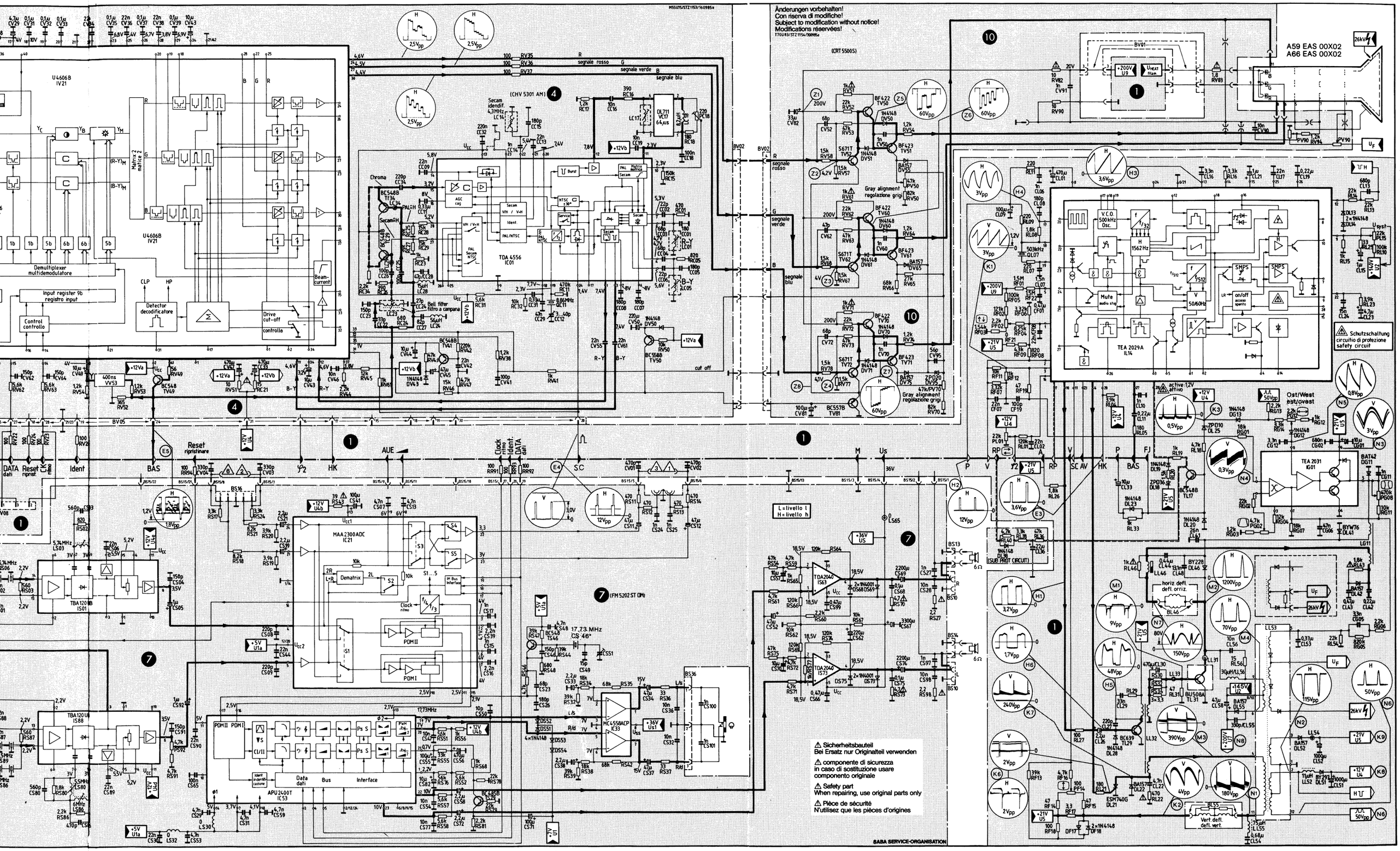






www.manualscenter.com

www.manualscenter.com



* CS 46: 17,7344 MHz → IR 01 = Thom 04 06/02 } Chassis
CS 46: 17,7292 MHz → IR 01 = Thom 06 06/02 } Telaio

Chassis "01"

Diodensplit-Heizung
Riscaldamento cinescopio del "diodensplit"
Picture tube heating from "diodensplit"
Le chauffage de la tube cathodique du THT

(ohne Camera-Buchse)

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5103 ML 01)

❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
(CHV 5301 AM)
85910 426 00

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5202 STD M)
85911 418 00

❾ AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
85920 746 00

⓰ Video-Text-Modul VT 182 oder
Modulo televideo VT 182/VT 1
Video-text module VT 182 or
Videotex module VT 182/VT 18
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 00
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 01

Tuner sintonizzatore	VHF		UHF	
Band/banda	Pin		Pin	
I	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	-0,6V		
	8	+ 6V	8	0V
III	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	+12V		
	8	+12V	8	0V
UHF	3	0V	3	+12V
	5	0V	5	+12V
	6	0V		
	8	0V	8	+12V

Bandumschaltung
commutazione di banda
band switch
changement de gammes d'ondes

Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil Primärnetzteilmasse verwenden.
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario.

Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground.
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation: Utiliser la masse du bloc d'alimentation.

Stereo-Decoder decodificatore stereo	M6 U1 = +8V
Hauptspannung Tensione principale Fundamental voltage Tension principale	M7 U2 = +165V
stand by st -by IR preamplifier preamplificatore IR	D6 U3 = +5V st-by
Chassis Telaio	K8 U4 = +13V U8 = +5V
Ablenkung deflessione deflection	K9 U5 = +23V
Tuner/ZF/Bedienteil tuner/fi/unità comandi Tuner/IF/control unit	F4 U6 = +30V
Video-Verstärker Amplificatore video Video-amplifier	N8 U7 = +200V
Stereo-Verstärker ampl. stereo stereo amplifier	G3 Us = +36V

www.manualscenter.com

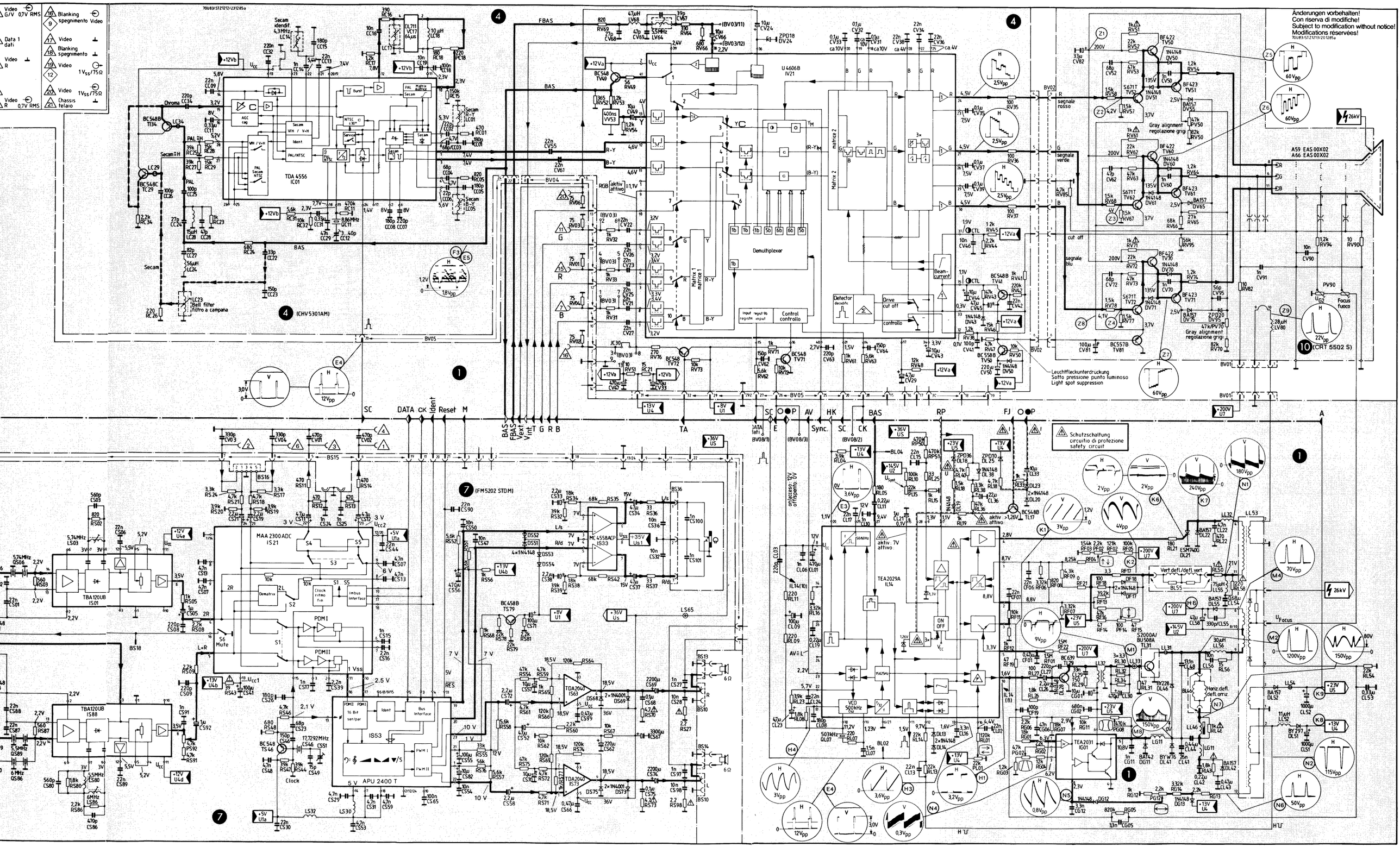
9 AM/FM Ton-Modul — TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
Modulo audio AM/FM — TAF 6545/5
AM/FM supplementary unit — TAF 6545/5
Platine FB son — TAF 6545/5
Best.-Nr. 0100 923 00 5

10 Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
8592 074 600

16 Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzungssatz)
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 005/VTN 188 Best.-Nr. 0100 920 010
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 015/VTS 188 Best.-Nr. 0100 920 005

www.manualscenter.com

www.manualscenter.com



Chassis "00"

mit Camerabuchse · Netztrafo-Heizung
con boccola di camera · riscaldamento cinescopio del trasformatore di alimentazione
with camera socket · picture tube heating from power transformator
avec prise de la caméra · le chauffage de la tube cathodique du transform. d'alimentation

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5100 ML)

❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
(CHV 5300 AM)
8592042600

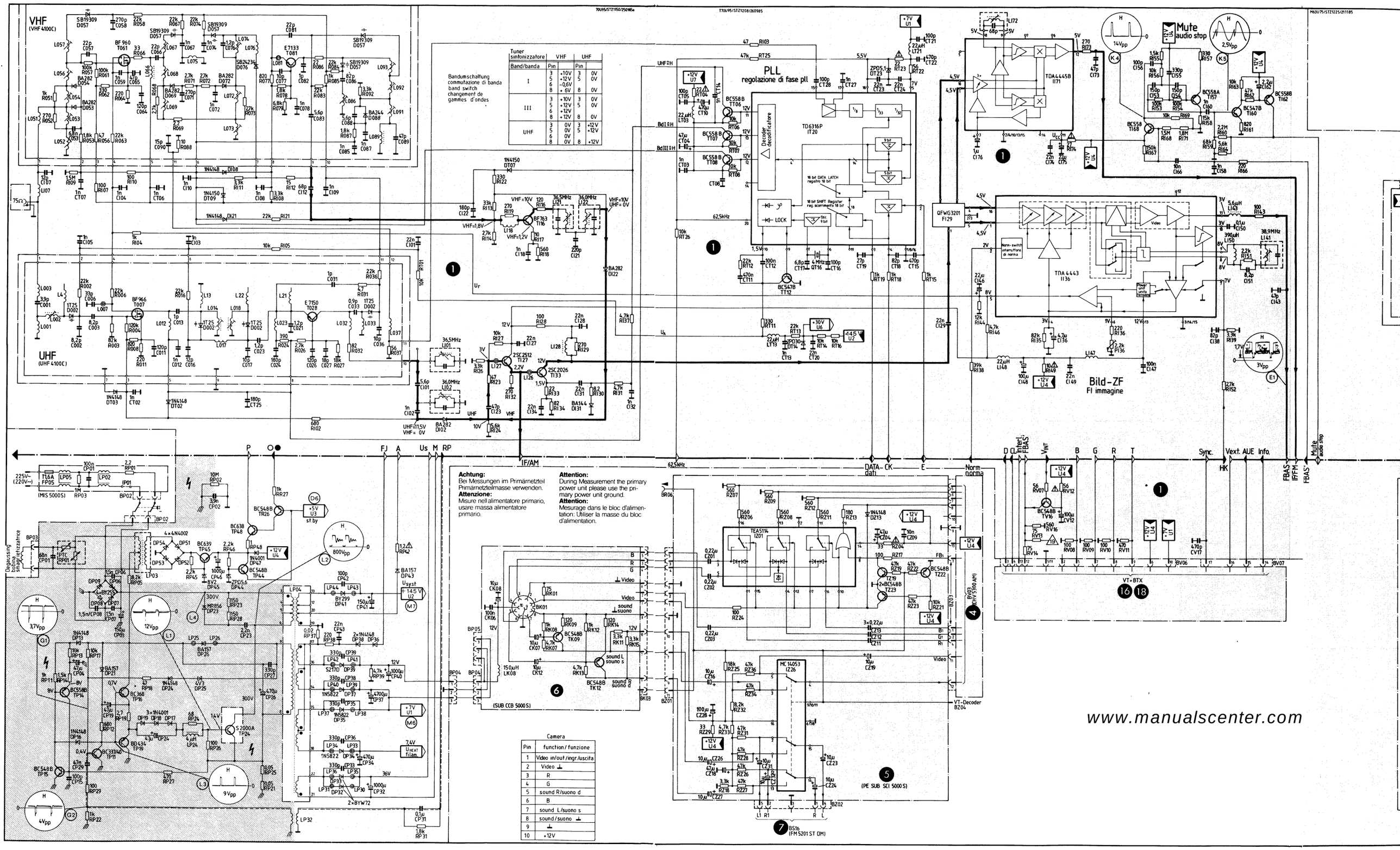
❺ Scart-Interface-Platte
Piastra scart-interface
Platine scart-interface
(PE SUB SCI 5000 S)
8591047200

❻ Camera-Anschluß-Platte
Piastra collegamento camera
Camera-connector-board
Platine prise semelle caméra
(SUB CCB 5000 S)
8591047400

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5201 STD M)
8592141800

❾ AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100923005

TAF 6545/5 (Ergänzungss
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5



Camera-Anschluß-Platte
Piastra collegamento camera
Camera-connector-board
Platine prise semelle caméra
(SUB CCB 5000 S)
85910 474 00

7 Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5201 STD M)
85921 418 00

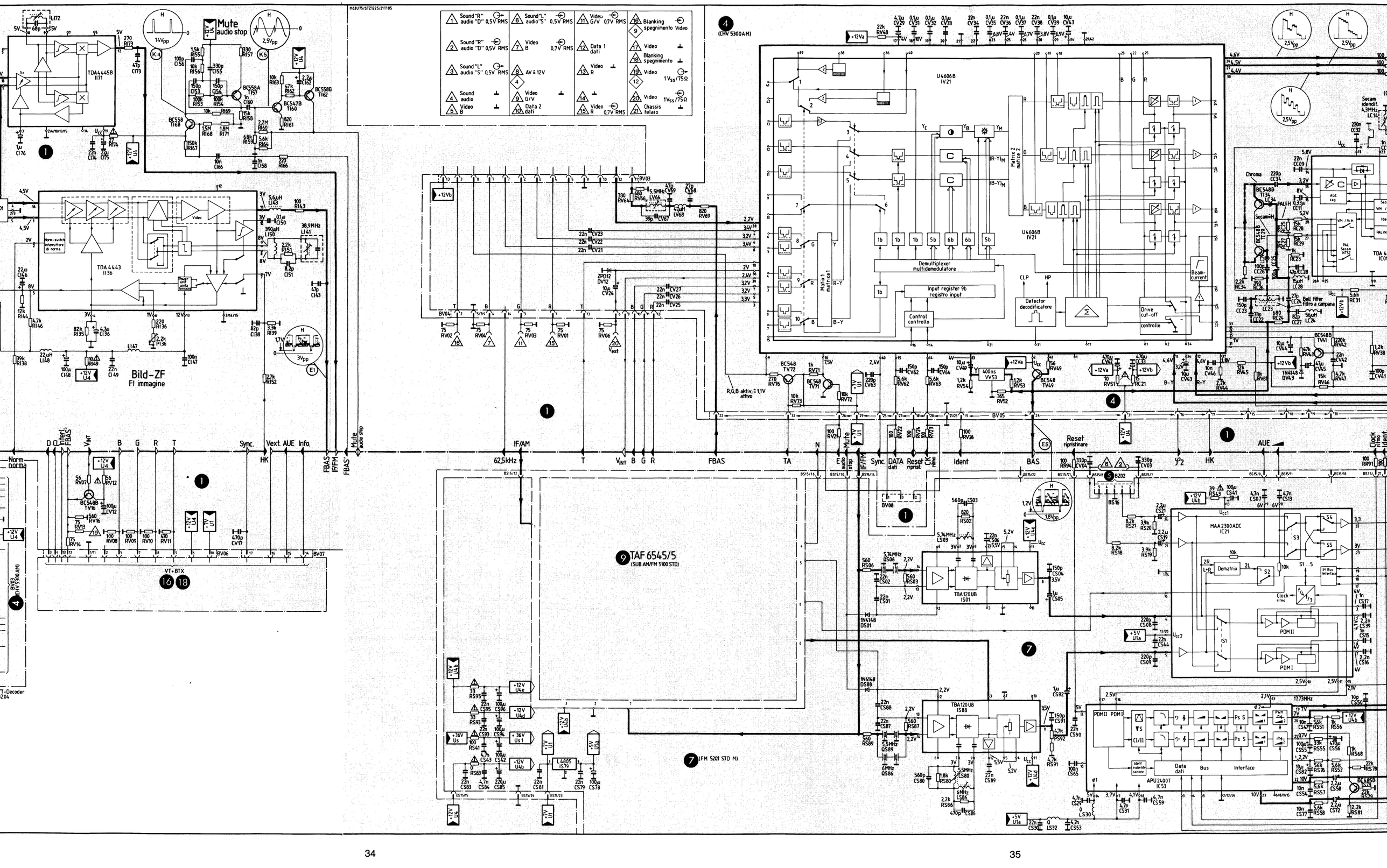
9 AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5

10 Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5500 S)
85920 446 00

16 Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 005/VTN 188 Best.-Nr. 0100 920 010
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 015/VTS 188 Best.-Nr. 0100 920 005

www.manualscenter.com



www.manualscenter.com

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
T70U83/ST2115A/700HSx

(CRT S500S)

A59 EAS 00X02
A66 EAS 00X02

(CHV 5300 AM)

(FM 5201 ST DM)

L = livello l
H = livello h

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden

⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare
componento originale

⚠ Safety part
When repairing, use original parts only

⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

SABA SERVICE-ORGANISATION

Chassis "01"

mit Camerabuchse · Diodensplit-Heizung
con boccola di camera · riscaldamento cinescopio del "diodensplit"
with camera socket · picture tube heating from "diodensplit"
avec prise de la caméra · le chauffage de la tube cathodique du THT

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5101/01 ML)

❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
(CHV 5300 AM)
85920 426 00

❺ Scart-Interface-Platte
Piastra scart-interface
Platine scart-interface
(PE SUB SCI 5000 S)
85910 472 00

❻ Camera-Anschluß-Platte
Piastra collegamento camera
Camera-connector-board
Platine prise semelle caméra
(SUB CCB 5000 S)
85910 474 00

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5201 STD M)
85921 418 00

❾ AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5

❿

T55U75/ST21263/290186

T55U75/ST21255/280186

T55U75/ST21266/300186

Tuner sintonizzatore	VHF		UHF	
Band/banda	Pin		Pin	
I	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	-0,6V		
	8	+ 6V	8	0V
III	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	+12V		
	8	+12V	8	0V
UHF	3	0V	3	+12V
	5	0V	5	+12V
	6	0V		
	8	0V	8	+12V

Bandumschaltung
commutazione di banda
band switch
changement de gammes d'ondes

Stereo-Decoder decodificatore stereo	M6	U1 = +8V
Hauptspannung Tensione principale Fundamental voltage Tension principale	M7	U2 = +127V
stand by st.-by IR preamplifier preamplificatore IR	D6	U3 = +5V st.
Chassis Telaio	K8	U4 = +13V U8 =
Ablenkung deflessione deflection	K9	U5 = +23V
Tuner/ZF/Bedienteil tuner/FI/unità comandi Tuner/IF/control unit	F4	U6 = +30V
Video-Verstärker Amplificatore video Video-amplifier	N8	U7 = +200V
Stereo-Verstärker ampl. stereo stereo amplifier	G3	Us = +36V

Achtung:
Bei Messungen im Primarnetzteil Primarnetzteilmasse verwenden.
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario.

Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground.
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation: Utiliser la masse du bloc d'alimentation.

Camera	
Pin	function / funzione
1	Video in/out /ingr./uscita
2	Video ⊥
3	R
4	G
5	sound R/suono d
6	B
7	sound L/suono s
8	sound/suono ⊥
9	⊥
10	+12V

www.manualscenter.com

rface-Platte
art-interface
art-interface
CI 5000 S)
00

6 Camera-Anschluß-Platte
Piastra collegamento camera
Camera-connector-board
Platine prise semelle caméra
(SUB CCB 5000 S)
85910 474 00

7 Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5201 STD M)
85921 418 00

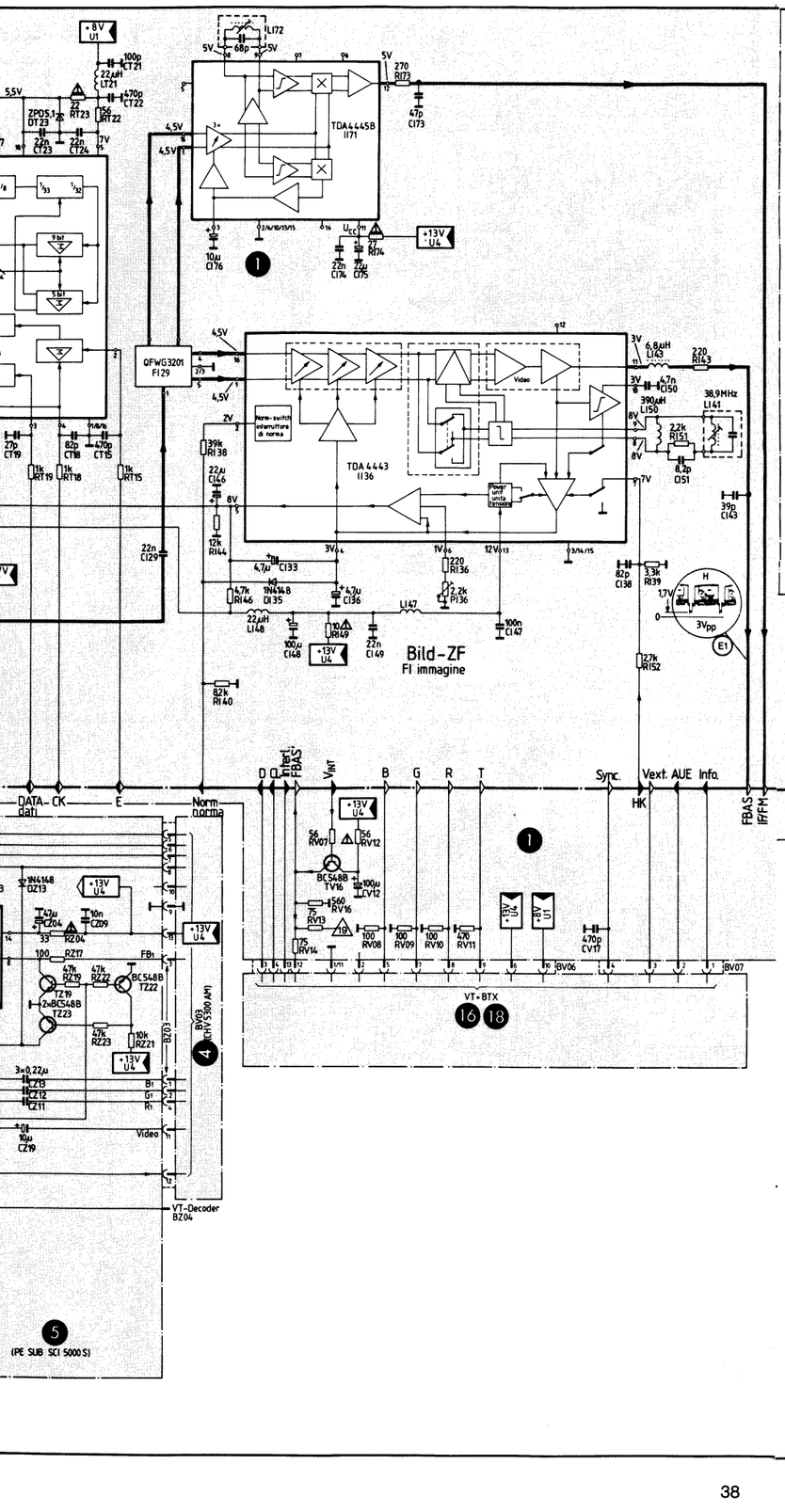
9 AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5

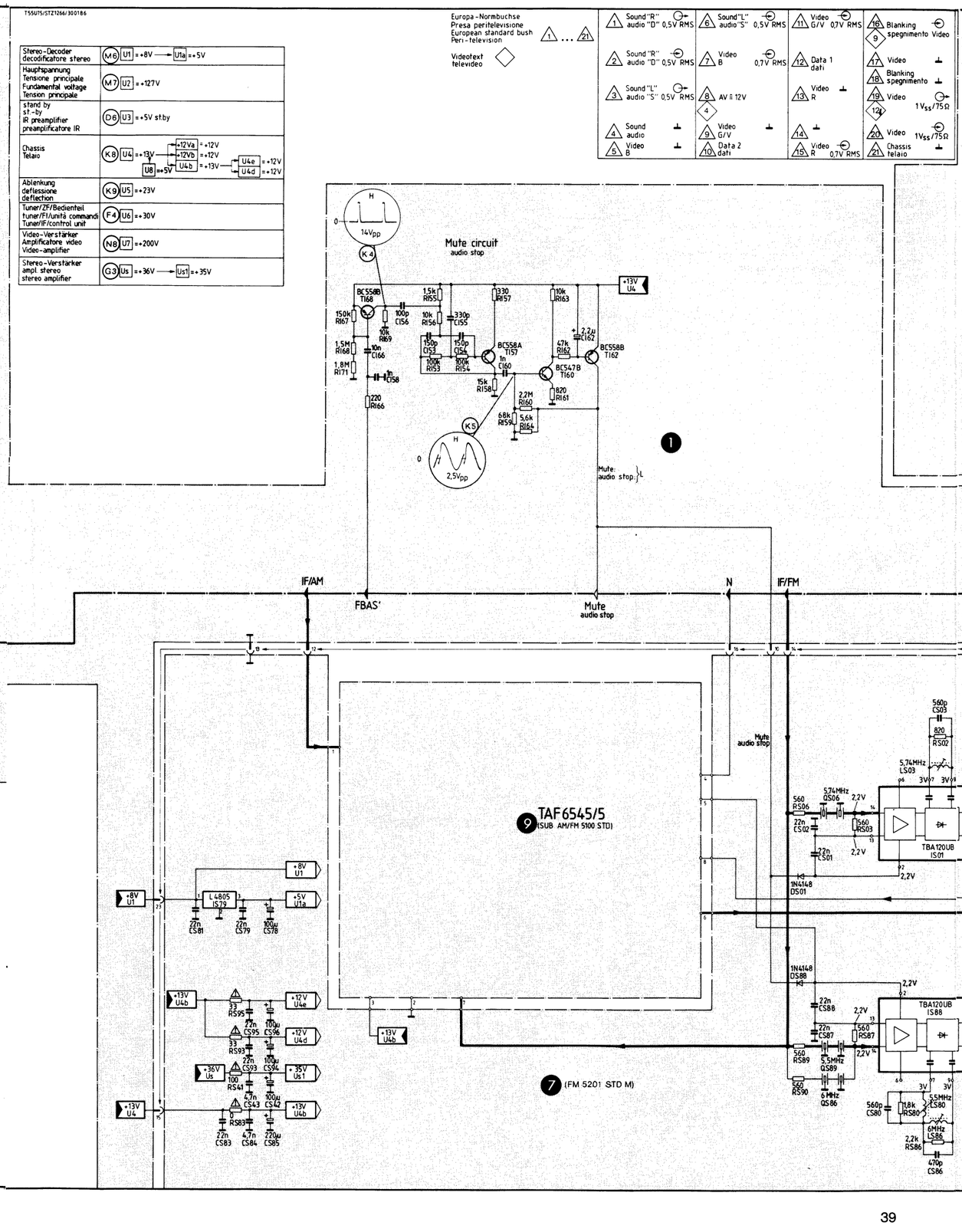
10 Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
85920 746 00

16 Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzungssatz)
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 005/VTN 188 Best.-Nr. 0100 920 010
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 015/VTS 188 Best.-Nr. 0100 920 005

www.manualscenter.com



Stereo-Decoder decodificatore stereo	Me U1 = +8V → U1a = +5V
Hauptspannung Tensione principale Fundamental voltage Tension principale	M7 U2 = +127V
stand by st.-by IR preamplifier preamplificatore IR	D6 U3 = +5V stby
Chassis Telaio	K8 U4 = +13V → +12Va = +12V; +12Vb = +12V; +13V; U8 = +5V; U4c = +12V; U4d = +12V
Ablenkung deflessione deflection	K9 U5 = +23V
Tuner/ZF/Bedienteil tuner/FI/unità comandi Tuner/IF/control unit	F4 U6 = +30V
Video-Verstärker Amplificatore video Video-amplifier	N8 U7 = +200V
Stereo-Verstärker ampl. stereo stereo amplifier	G3 Us = +36V → Us1 = +35V



www.manualscenter.com

Video G/V 0,7V RMS	16 9	Blanking spegnimento	Video
Data 1 dati	17	Video	
Video R	18	Blanking spegnimento	
	19 12	Video	1 Vss /75Ω
Video R 0,7V RMS	20 21	Video Chassis telaio	1 Vss /75Ω

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

T55U75/ST21252/130186

A51 EAT 00X02

Gray alignment regolazione grigi

Leuchtfleckunterdrückung
Sotto pressione punto luminoso
Light spot suppression

Schutzschaltung
circuito di protezione
safety circuit

Chassis "01"

ohne Camerabuchse · Diodensplit-Heizung
senza boccola di camera · riscaldamento catodico del "diodensplit"
without camera socket · picture tube heating from "diodensplit"
sans prise de la caméra · le chauffage de la tube cathodique du THT

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5102 M M 01)

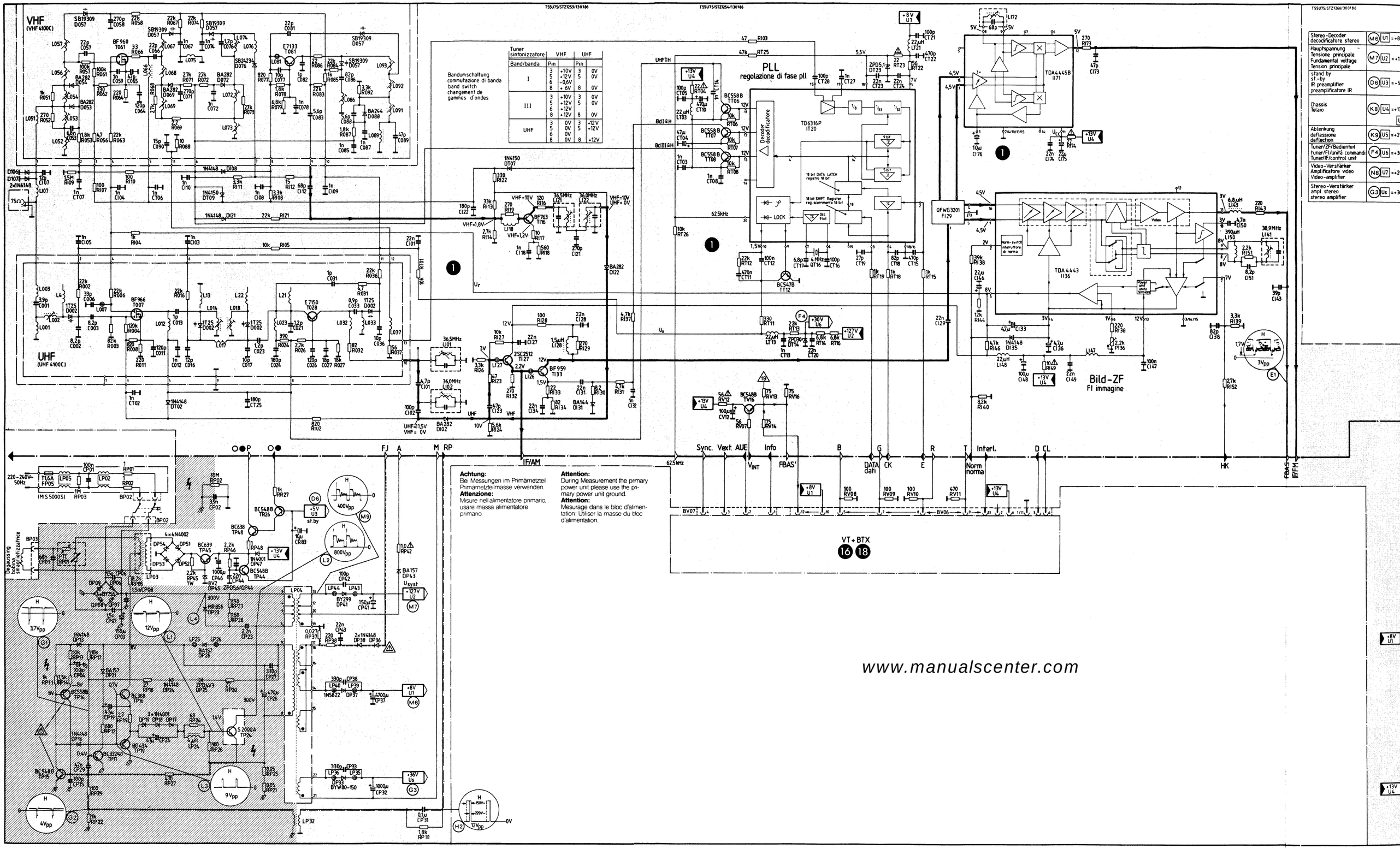
❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
(CHV 5301 AM)
85910 426 00

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 5202 STD M)
85911 418 00

❾ AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5
TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
85920 746 00

⓰ Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzungssatz)
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 005/VTN 188 Best.-Nr. 0100 92
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 015/VTS 188 Best.-Nr. 0100 92



www.manualscenter.com

www.manualscenter.com

er
e stereo
M)

9 AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100 923 00 5

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz)
TAF 6545/5
TAF 6545/5
TAF 6545/5

10 Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
8592074600

16 Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzungssatz)
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100 723 005/VTN 188 Best.-Nr. 0100 920 010
VTS 182 Best.-Nr. 0100 723 015/VTS 188 Best.-Nr. 0100 920 005

T55U75/STZ1266/300186

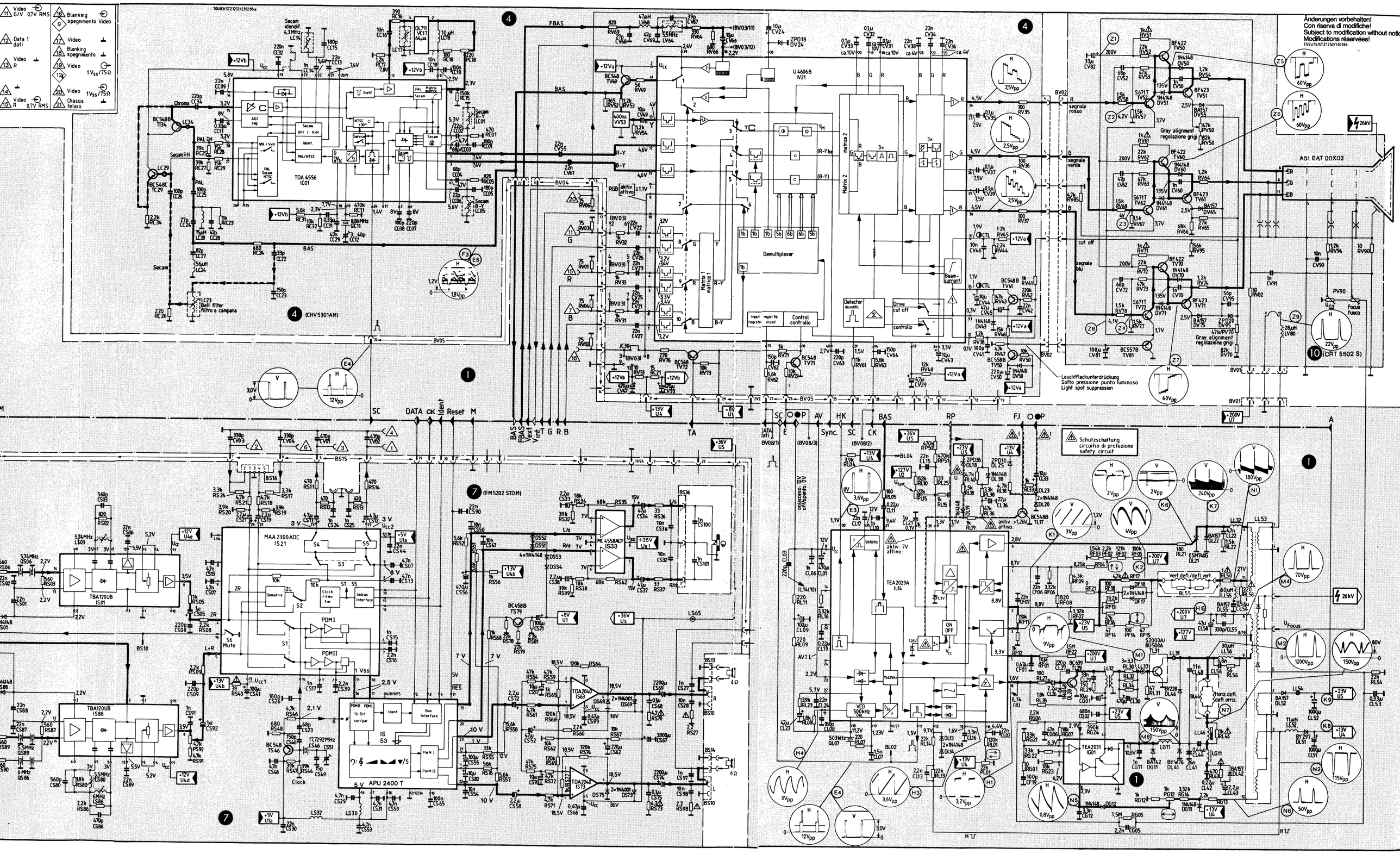
Stereo-Decoder decodificatore stereo	M6	U1 = +8V → Uta = +5V
Hauptspannung Tensione principale Fundamental voltage Tension principale	M7	U2 = +127V
stand by st-by IR preamplifier preamplificatore IR	D6	U3 = +5V st.by
Chassis Telaio	K8	U4 = +13V → +12Va = +12V, +12Vb = +12V, U4b = +13V → U4e = +12V, U4d = +12V; U8 = +5V
Ablenkung deflessione deflection	K9	U5 = +23V
Tuner/ZF/Bedienteil tuner/FI/unità comandi Tuner/IF/control unit	F4	U6 = +30V
Video-Verstärker Amplificatore video Video-amplifier	N8	U7 = +200V
Stereo-Verstärker ampl. stereo stereo amplifier	G3	Us = +36V → Us1 = +35V

Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Peri-television

Videotext
televideo

1 Sound "R" audio "D" 0,5V RMS	6 Sound "L" audio "S" 0,5V RMS	11 Video G/V 0,7V RMS	16 Blanking spegnimento Video
2 Sound "R" audio "D" 0,5V RMS	7 Video B 0,7V RMS	12 Data 1 dati	17 Video
3 Sound "L" audio "S" 0,5V RMS	8 AV = 12V	13 Video R	18 Blanking spegnimento
4 Sound audio	9 Video G/V	14	19 Video 1Vss/75Ω
5 Video B	10 Data 2 dati	15 Video R 0,7V RMS	20 Video 1Vss/75Ω
			21 Chassis telaio

www.manualscenter.com



Chassis "01"

Diodensplit-Heizung
Riscaldamento cinescopio del "diodensplit"
Picture tube heating from "diodensplit"
Le chauffage de la tube cathodique du THT

❶ Chassis
Telaio
(ICC 5400 ML 01)

❹ Video-Chroma-Modul
Modulo video-chroma
(CHV 5400 AM)
8592542600

❼ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(AM/FM 5101 STD M)
8592541800

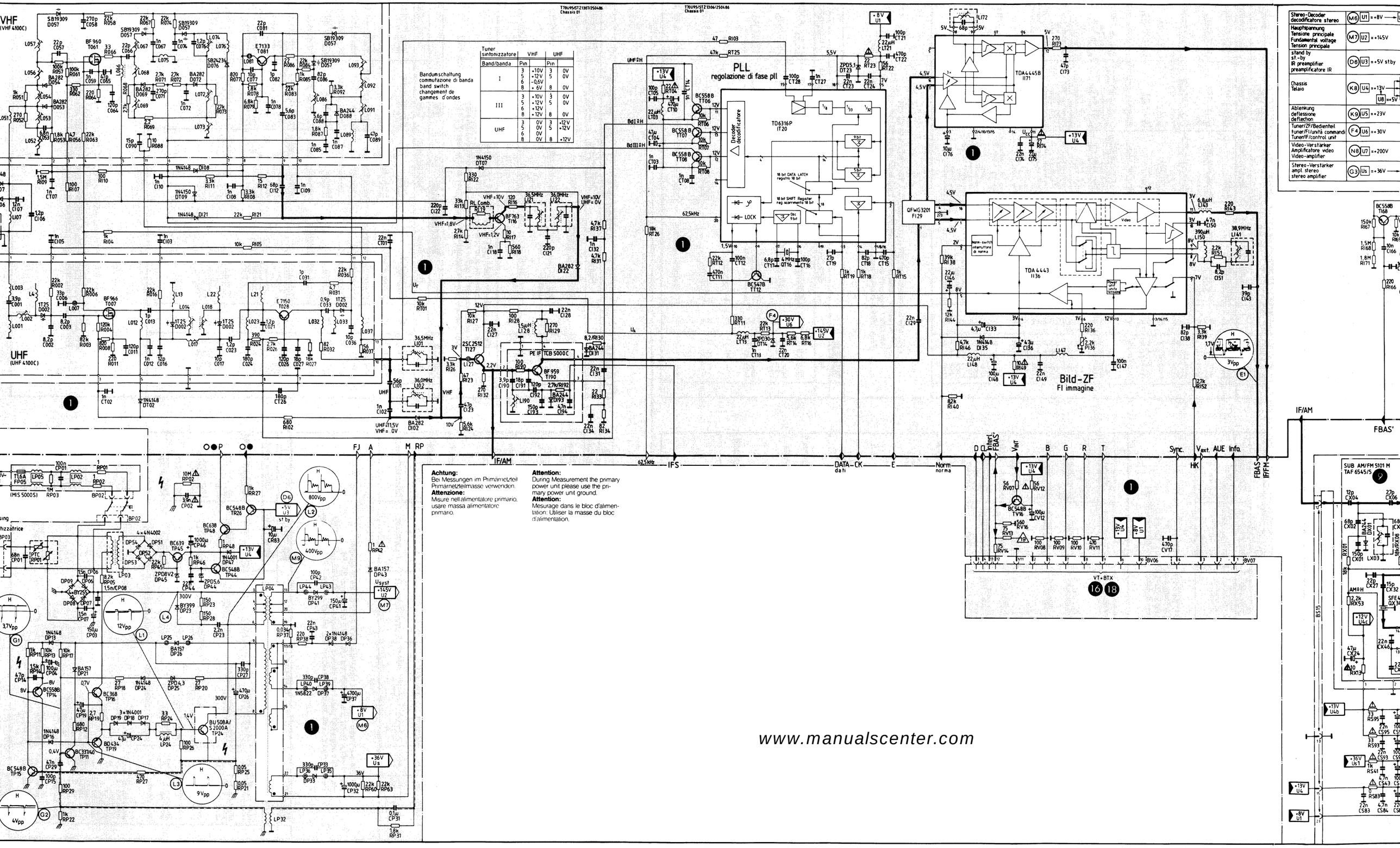
❾ AM/FM Ton-Modul
Modulo audio AM/FM
AM/FM supplementary unit
Platine FB son
Best.-Nr. 0100923005

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz, incl. PE IF-TCB 5000 C)

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
8592074600

⓭ NTSC-Modul
Modulo NTSC
(SUB NTSC 5400 AM)
8592547200

⓰ Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzung
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100723005/VTN 188 Best.-Nr.
VTS 182 Best.-Nr. 0100723015/VTS 188 Best.-Nr.



www.manualscenter.com

TAF 6545/5 (Ergänzungssatz,
incl. PE IF-TCB 5000 C)

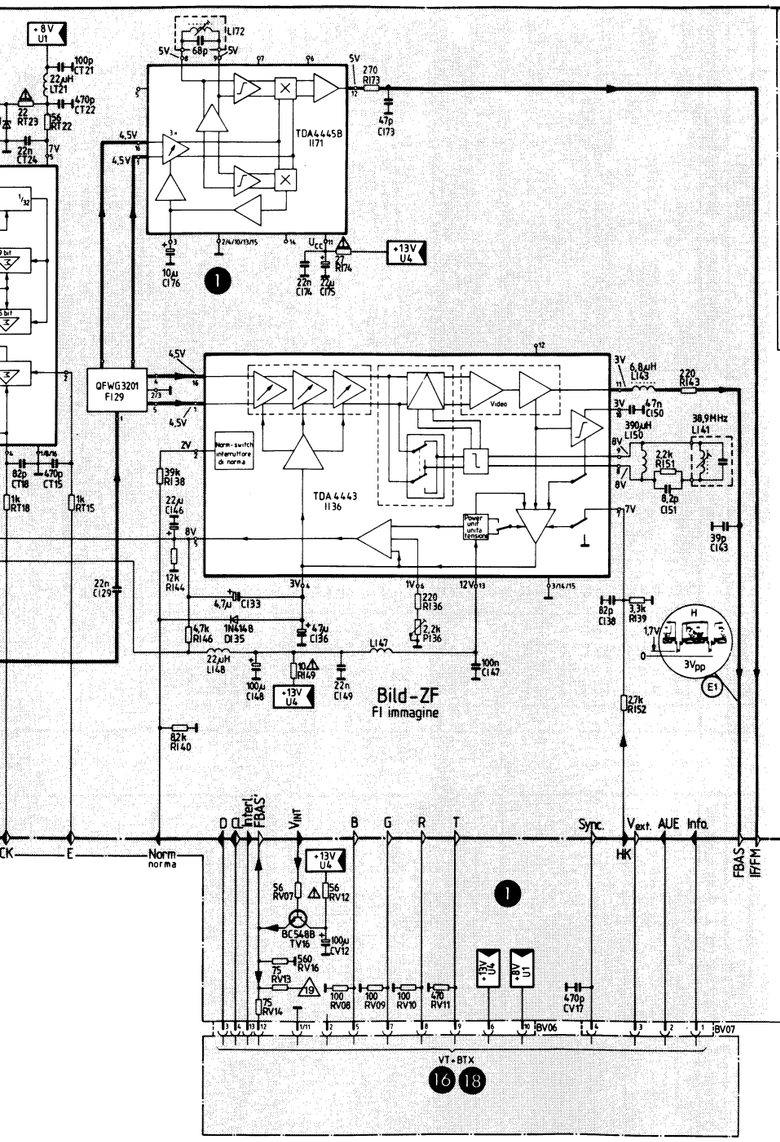
10 Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT board
Platine du tube-image
(CRT 5502 S)
8592074600

13 NTSC-Modul
Modulo NTSC
(SUB NTSC 5400 AM)
8592547200

16 Video-Text-Modul VT 182 oder VT 188 (Ergänzungssatz)
Modulo televideo VT 182/VT 188
Video-text module VT 182 or VT 188
Vidéotex module VT 182/VT 188
VTN 182 Best.-Nr. 0100723005/VTN 188 Best.-Nr. 0100920010
VTS 182 Best.-Nr. 0100723015/VTS 188 Best.-Nr. 0100920005

17 NF-Verstärker
Amplificatore audio
Audio amplifier
(PAS 5000 M)
8592546400

www.manualscenter.com

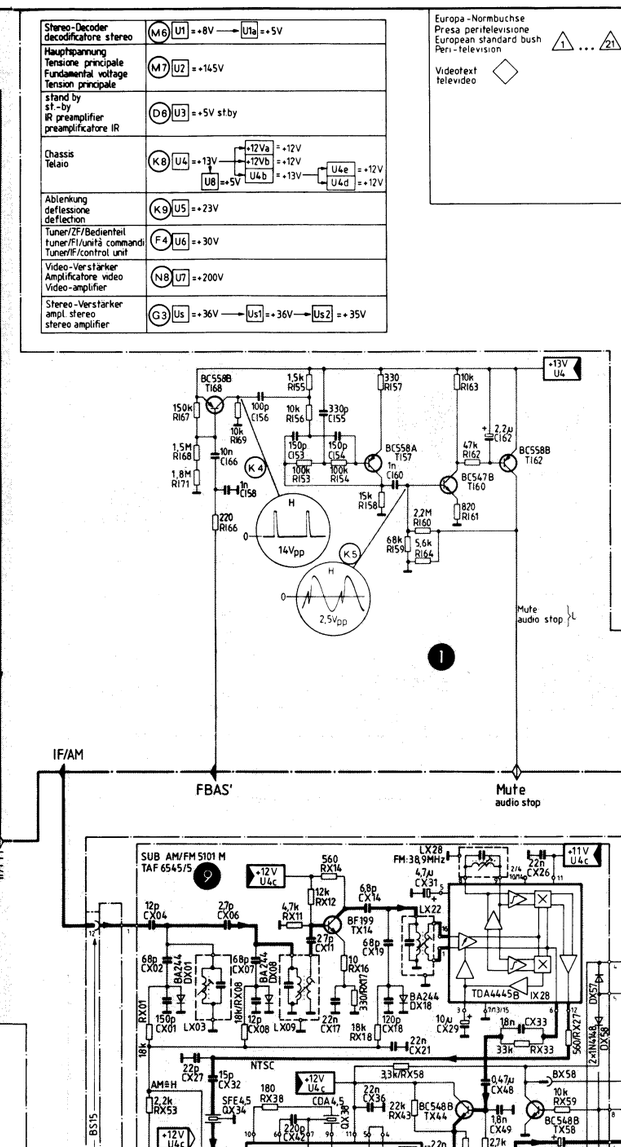


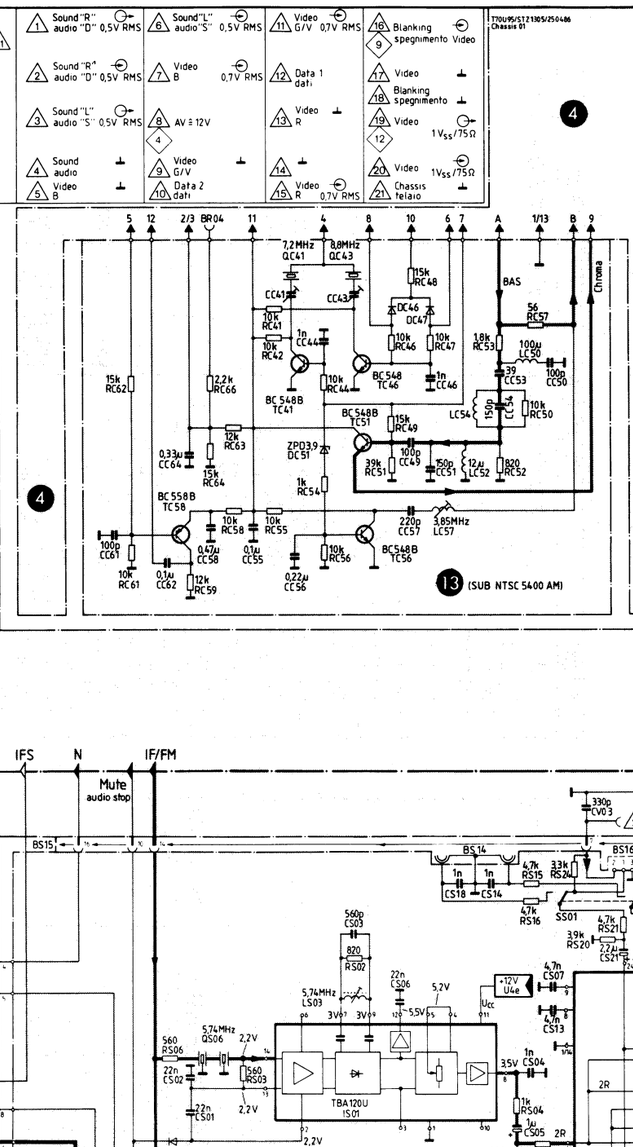
Stereo-Decoder decodificatore stereo	M6 U1 = +8V → U1a = +5V
Hauptspannung Tensione principale Fundamental voltage Tension principale	M7 U2 = +14.5V
stand by st-by IR preamplifier preamplificatore IR	D6 U3 = +5V st-by
Chassis Telaio	K8 U4 = +13V → +12Va = +12V, +12Vb = +12V, +13V → U4b = +13V, U4e = +12V, U4d = +12V; U8 = +5V
Ablenkung deflessione deflection	K9 U5 = +23V
Tuner/ZF/Bedienteil tuner/FI/unità comandi Tuner/IF/control unit	F4 U6 = +30V
Video-Verstärker Amplificatore video Video-amplifier	N8 U7 = +200V
Stereo-Verstärker ampl. stereo stereo amplifier	G3 Us = +36V → Us1 = +36V → Us2 = +35V

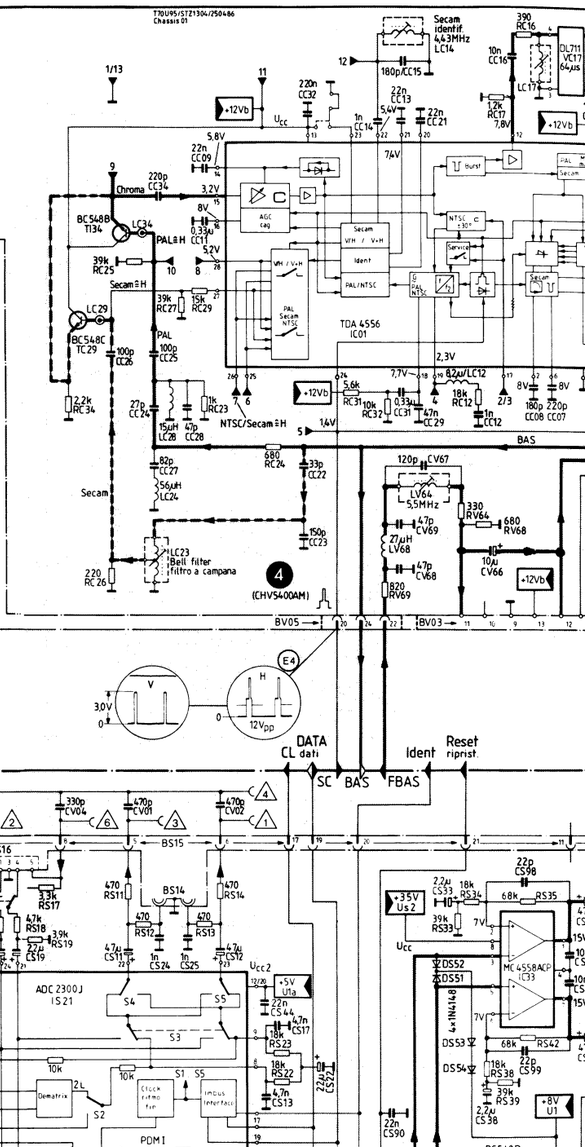
Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Peri-television
1 ... 21

Videotext
televideo

1 Sound "R" audio "D" 0,5V RMS	6 Sound "L" audio "S" 0,5V RMS	11 Video G/V 0,7V RMS	16 Blanking spegnimento Video		
2 Sound "R" audio "D" 0,5V RMS	7 Video B 0,7V RMS	12 Data 1 dati	17 Video		
3 Sound "L" audio "S" 0,5V RMS	8 AV ± 12V	13 Video R	18 Blanking spegnimento		
4 Sound audio	9 Video G/V	14	19 Video 1 V_{ss}/75Ω		
5 Video B	10 Data 2 dati	15 Video R 0,7V RMS	20 Video 1 V_{ss}/75Ω	21 Chassis telaio	







www.manualscenter.com

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
T70U95/ST21306/250486 Chassis 01

A59 EAS 00X02
A66 EAS 00X02

(SUB NTSC 5400 AM)

(CHVS400AM)

(AM/FMS101 STD M)

(PE PAS 5000M)

(CRT 5502S)

Leuchtfleckunterdrückung
Sotto pressione punto luminoso
Light spot suppression

Schutzschaltung
circuitio di protezione
safety circuit

www.manualscenter.com

Ersatzteillisten · Lista ricambi · Lists of spare parts · Liste de pièces détachées

Diese Listen enthalten nur SABA-spezifische Ersatzteile.
Questa lista contiene solamente particolari di ricambio.

This lists content only special SABA spare parts.
Cette liste ne contient que les pièces spécifiques SABA.

	SABA No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
						1
	83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84700 100 84	AR	Poster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
	84700 131 00	BR	Gehäuse nußbaumfarben	Mobile legno noce	Cabine walnut	Boîtier noyer
	84700 130 00	BR	braun metallic	marrone, metallic	brown	Brun/métallisé
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	84710 014 00	BX	Frontrahmen nußbaumfarben	frontale legno noce	Front frame walnut	Cadre avant noyer
	83690 017 00	BW	braun metallic	marrone, metallic	metallic, brown	Brun/métallisé
	84700 018 00	BW	terrabraun	marrone	brown	Brun
	83690 000 85	BH	Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84700 000 41	BM	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	84700 000 71	AG	Typenschild	larghetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 010 000	AZ	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
	83690 393 00	AM	Bedienteilträger / Typ NBF	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	83690 394 00	AM	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	84700 024 00	AM	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	84700 306 00	AI	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
	83690 396 00	AI	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	83730 315 00	AI	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83690 388 00	AH	Abdeckung / Typ NBF	Cupertura/Tipo NBF	Cover/Typ NBF	Couvercle/Typ NBF
	83690 319 00	AH	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	84700 319 00	AH	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
	83690 389 00	AE	Tastknopf / Typ NBF	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	83690 320 00	AE	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	84700 320 00	AE	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
	83700 318 00	AN	Bedienteilträger/Typ NBF	Supp.per unita com.	control pan. mount	Support
	83700 319 00	AN	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	84700 310 00	AN	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83700 300 71	AP	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83700 316 00	AL	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
	83700 317 00	AL	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
	84700 317 00	AL	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
	83700 300 46	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
			Tastenplatte (KDB 5106 M)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	3516 019 000	AM	GE 01,02,03,04 D350PA/HD1131R			
			Stereo-Anzeige (IS 5101 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication stéréo
	3512 720 000	AG	GB 01,02 TLFR 1110			
	3512 717 000	AI	GB 03,05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
	83700 300 48	AC	Halter für Leuchtfeld	Supporto	holder	Support
	83700 307 00	AD	Fenster für Leuchtfeld	Finestrella	Window	Fenêtre
A	83915 352 00	BD/BD	IR-Vorverstärker (RIR 4001 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			
			Chassis "00"	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AI	Halter	Supporto	holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 011 000	AE	CL 41 26nF/5/400V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250V			
	3179 007 000	AE	CL 43 0,47µF/20/160V			
	3179 005 000	AH	CL 44 0,44µF/5/160V			
	3179 010 000	AI	CL 48 13,1nF/3,5/1500V			
	3179 002 000	AH	CL 54 0,68µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
Δ	3219 207 000	AG	CP 02 1000pf/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3201 619 000	AB	CP 06 R4000/1500/S/400V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pf/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	3511 073 000	AD	DG 11 BAT 46			
	3512 298 000	AB	DG 14 ZPD 6,2			

	SABA No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
						2
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 616 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM740G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42 52,55 BA 157			
	3512 164 000	AL	DL 41 BYW 76			
	3512 157 000	AL	DL 46 BY 228			
	3512 128 000	AE	DL 51 BY 297			
	3512 311 000	AH	DL 57 ZPD 13			
	3512 186 000	AG	DP 06, 07 08, 09 BY 255			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42 BA 157			
	3512 196 000	AG	DP 23 BYT 13-600			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 163 000	AF	DP 32,33 BYW 72			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			
	3512 199 000	AF	DP 39 S217D			
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3629 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 36 TDA 4443			
	3531 415 000	AR	II 71 TDA 4445 B			
	3531 468 000	BB	IL 14 TEA 2029			
	3532 039 000	BC	IR 01 MAA 2030			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	3531 453 000	AT	IR 73 MDA 2061			
	3531 382 000	AO	IR 81 TEA 5110			
	3531 389 000	BC	IT 20 TD 6316 P			
	3811 633 000	AM	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 060 000	AC	LI 43 5,6 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 635 000	AN	LL 32			
	3877 192 000	AM	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 035 00	BN	LL 53 D-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3877 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 214 000	AG	LL 56 30 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 038 00	BF	LP 04			
	3877 206 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3390 019 000	AE	LP 47 70 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 037 000	AD	PF 02 2,2 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 038 000	AD	PG 02 4,7 K			
	3387 044 000	AC	PG 08 470 K			
	3387 037 000	AD	PG 12 2,2 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 056 000	AA	RF 02 221K/1/0,16W Melf			
	3346 051 000	AA	RF 03 154K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 052 000	AA	RF 09 4,12K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
	8397f 035 00	AC	RI 19			
Δ	3346 054 000	AA	RF 22 750K/1/0,16W Melf			
	3355 501 100	AC	RI 49 10/5/0,3 W			

Übrigens:

Der schnellste Weg für Ersatzteilbestellungen:
Btx ✳ 44 100 811 #

Zugang für jeden Fachhändler nach vorheriger Anmeldung möglich.

Nur in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin.

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3346 030 000	AA	RL 15 1,33K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RL 16 3,32K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 097 000	AB	RL 22 470/5/0,3W			
	3317 053 000	AD	RL 29 47/2W			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2W			
⚠	3342 840 100	AA	RL 43 1,8/0,25W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1K/0,5W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2W			
	3336 600 000	AA	RL 56 15/5/1W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2K/2W			
	3336 587 000	AB	RP 19 1,8/10/1,5W			
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7W			
⚠	3342 508 000	AA	RP 42 1,2/0,25 W			
	3338 418 100	AA	RR 73 4,99K/1/0,4W			
	3338 417 100	AA	RR 74 14,7K/1/0,4W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04,23 22/5/0,3W			
	3338 308 000	AA	RT 22 56,2/1/0,2W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 04,06,13,14 75/5/0,16W Melf			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12 56/5/0,3 W			
	3521 143 000	AG	TI 16 BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27 2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33 BF 959			
	3528 518 000	AF	TL 29 BC 639			
	3528 665 000	AS	TL 31 BU 508 A			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11 BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16 BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19 BD 434			
	3528 666 000	AR	TP 24 S 2000 A			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Siliconscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 152 000	AE	TP 45 BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48 BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06 08,11 BC 328-40			
	3521 118 000	AC	TR 32 BC 328 T			
	3528 434 000	AI	TR 36 BC 338			
	3528 529 000	AD	TR 83 BC 636			
			Chassis "01"	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AF	Halter	Supporto	holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 017 000	AE	CL 41 20nF/5/400V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250V			
	3179 015 000	AH	CL 44 0,44µF/5/250V			
	3179 010 000	AG	CL 48 13,1nF/3,5/1500V			
	3179 002 000	AH	CL 54 0,68µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
⚠	3219 209 000	AH	CP 02 3900pF/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3217 124 000	AB	CP 06 1500/S/1000V			
	3217 121 000	AC	CP 7,8 1500/S/1000V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pF/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	3511 075 000	AD	DG 11 BAT 42			
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 616 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM 740 G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42,52,55 BA 157			
	3511 076 000	AB	DL 25 ZPD 10/2%			
	3512 164 000	AI	DL 41 BYW 76			
	3512 157 000	AL	DL 46 BY 228			
	3512 174 000	AF	DL 51 BY 397			
	3512 186 000	AG	DP 06,07,08,09 BY 255			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42,43 BA 157			
	3512 188 000	AF	DP 23 BY 399			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 212 000	AL	DP 33 BYW 80-150			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			
	3512 199 000	AF	DP 39 S 217 D			
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 080 000	AB	Dp 56 ZPD 33			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 079 000	AB	DR 76 ZPD 20			
	3511 046 000	AB	DR 81 ZPD 5,6/2%			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3629 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 36 TDA 4443			
	3531 415 000	AR	II 71 TDA 4445 B			
	3531 548 000	AZ	IL 14 TEA 2029 C			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	4900 011 053	AT	IR 73 MDA 2061-I			
	3531 271 000	AL	IR 81 UA 7805 CSP			
	83976 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 541 000	AY	IT 20 TD 6316 AP			
	3811 640 000	AM	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 061 000	AB	LI 43 6,8 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 639 000	AM	LL 32			
	3896 101 000	AF	LL 35			
	3877 192 000	AM	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 092 00	BO	LL 53 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3877 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 214 000	AG	LL 56			
	3390 019 000	AE	LL 60 70 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 089 00	BE	LP 04			
	3877 218 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3390 019 000	AE	LR 47 70 µH			
	3392 107 000	AB	LR 82 10 µH			
	3392 108 000	AB	LR 84 100 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 036 000	AC	PF 02 1 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 038 000	AD	PG 02 4,7 K			
	3387 044 000	AC	PG 08 470 K			
	3387 037 000	AD	PG 12 2,2 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 501 000	AA	RF 02 121K/1/0,16 W Melf			
	3346 511 000	AA	RF 03 1,74K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 504 000	AA	RF 05 100K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 512 000	AA	RF 09 3,74K/1/0,16W Melf			
	3346 507 000	AA	RF 11 10K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
⚠	3342 520 000	AA	RF 17 3,3/5/0,5W			
	3344 154 000	AA	RF 22 1,5M/2/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RG 14 3,32K/1/0,16W Melf			
	83976 035 00	AC	RI 19			
⚠	3355 501 100	AC	RI 49 120/5/0,3W			
	3346 025 000	AA	RI 53,54 100K/1/0,16W Melf			
	3346 042 000	AA	RI 56 10K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3338 230 000	AA	RL 10 100K/1/0,4W			
	3344 125 000	AA	RL 15 1K/2/0,16W Melf			
	3346 509 000	AA	RL 16 3,32K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 127 000	AB	RL 22 470/5/0,35W			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2W			
	3317 058 000	AD	RL 30 1/10/2W			
⚠	3342 840 100	AA	RL 43 1,6K/5/0,25W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1K/0,25W			
⚠	3355 069 000	AB	RL 50 1/10/0,3W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2W			
	3336 600 000	AA	RL 56 15/5/1W			
⚠	3355 016 000	AF	RL 58 220/10/0,5W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
⚠	3340 477 021	AB	RP 02 10M/5/0,7W			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2K/2W			
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7W			

	SABA		FF 277 5			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
⚠	3355 069 000	AB	RP 42 1/10/0,3W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04 22/5/0,3W			
	3338 308 000	AA	RT 22 56,2/1/0,2W			
⚠	3355 007 000	AF	RT 23 22/0,3W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 75/5/0,16W Mel 04,06,13,14			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12 56/5/0,3W			
	3521 143 000	AG	TI 16 BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27 2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33 BF 959			
	3521 171 000	AB	TI 57 BC 558 A/selekt			
	3521 152 000	AB	TL 29 BC 639			
	3528 732 000	AP	TL 31 52000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11 BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16 BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19 BD 434			
	3528 732 000	AP	TP 24 S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 114 000	AE	TP 45 BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48 BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06,08,11 BC 328-40			
	3521 118 000	AC	TR 32 BC 328 T			
	3528 555 000	AF	TR 36 BC 337-40			
	85920 746 00	BR/BI	Bildröhrenplatte (CRT 5502 S)	Piastra cinescopio	CRT-Board	Plat. du tube-image
	3539 018 000	AI	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 018 100	AI	Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	3539 018 200	AA	Schutzkappe	cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90 10nF/2000V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75 BA 157			
	3511 066 000	AB	DV 95 ZPD 20			
	3877 229 000	AG	LV 80 28 µH			
	3387 011 000	AD	PV 50,70 47 K			
	84938 031 00	AU	PV 90			
⚠	3342 837 100	AA	RV 51,61,71 1K/5/0,25W			
⚠	3340 305 000	AA	RV 82 10/5/0,5W			
⚠	3340 405 000	AA	RV 90 10/5/0,7W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70 BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71 BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72 S 671 T			
	3528 513 000	AB	TV 81 BC 557 B			
A	83913 438 00	BM/BE	VHF-Section (VHF 4100 C)	VHF-Section	VHF-Section	VHF-Section
	3512 444 000	AB	DO 53,54,69 72,76 BA 282			
	3512 634 000	AE	DO 57 LV 3064			
	3512 635 000	AD	DO 47 BB 529 A			
	3512 424 000	AB	DO 88 BA 244			
	3528 568 000	AL	TO 61 E 7140			
	3528 562 000	AG	TO 81 E 7133/S 431 T			
A	83913 441 00	BP/BH	UHF-Section (UHF 4100 C)	UHF-Section	UHF-Section	UHF-Section
	3512 630 000	AC	DO 02 1 T 25			
	3528 637 000	AL	TO 07 BF 966/E 7359			
	3528 592 000	AK	TO 28 E 7150			
A	85910 426 00	CK/BX	Chroma-Modul CHV 5301 A	Modulo Croma	Chroma modul	Module Chroma
	3539 152 000	AG	CC 12 4-40/250V			
	3512 302 000	AB	DV 24 ZPD 12			
	3531 405 000	BA	IC 01 TDA 4556			
	3531 473 000	BD	IV 21 U 4606 B			
	3627 063 000	AE	LC 01,05 4,43 MHz			
	3627 014 000	AG	LC 14 4,43 MHz			
	3627 009 000	AF	LC 17 4,43 MHz			
	3391 023 034	AB	LC 18 8,2 µH			
	3627 010 000	AG	LC 23 4,43 MHz			
	3391 043 000	AB	LC 24 56 µH			
	3391 029 000	AC	LC 28 15 µH			
	3627 061 000	AF	LV 64			
	3391 041 000	AC	LV 68 47 µH			
	3387 019 000	AC	PC 18 220			
	3391 040 112	AM	QC 11 8,8 MHz			
⚠	3355 074 000	AC	RC 21 15/5/0,3W			
⚠	3355 501 100	AC	RV 51 10/5/0,3W			
	3338 415 100	AA	RV 52 365/1			
	3982 032 000	AS	VC 17			
	3982 042 000	AL	VV 53 DL 122391			
A	85911 418 00	CT/CF	TV-Stereo-Decoder FM 5202 STD	TV-Decoder-Stereo	TV-Stereo-decoder	Décodeur stéréo- TV
	84938 000 23	AC	Plattenhalter	Supporto piastra	Board-holder	Support
	3239 151 000	AG	CS 51 2-20/250			
	3531 315 000	AM	IS 01,88 TBA 120 UB			
	3531 408 000	AR	IS 21 ADC 2300 J			
	3531 362 000	AK	IS 33 MC 4558 ACP 1			

	SABA		FF 277 6			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3531 409 000	BI	IS 53 APU 2400 J			
	3531 533 000	BI	IS 53 APU 2400 T			
	3531 386 000	AS	IS 63,73 TDA 2040			
	84938 000 17	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 454 000	AN	IS 79 L 4805			
	3627 514 000	AG	LS 03,80,86 5,5 MHz			
	3387 008 000	AD	PS 92 4,7 K			
	3615 523 000	AK	QS 06 5,742 MHz			
	3991 060 000	AM	QS 46 17,73 MHz			
	3991 068 000	AM	QS 46 17,7292 MHz			
	3615 537 000	AI	QS 86 6,0 MHz			
	3615 524 000	AK	QS 89 5,5 MHz			
⚠	3342 805 100	AA	RS 27,98 2,2/0,25W.			
⚠	3355 505 100	AB	RS 41 100/5/0,3W			
⚠	3342 516 000	AA	RS 43 39/0,5W			
⚠	3355 122 200	AB	RS 70,73 4,7/5/0,5W			
⚠	3355 517 100	AC	RS 93,95 33/5/0,3W			
A	85920 446 00	BR/BI	Bildröhrenplatte (CRT 5500 S)	Piastra cinescopio	CRT-Board	Plat.du tube-image
	3539 014 000	AL	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 014 100	AK	Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect.de focus
	3539 014 200	AA	Schutzkappe	cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90 10nF/2000V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75 BA 157			
	3512 320 000	AB	DV 85 ZPD 15			
	3512 332 000	AB	DV 95 ZPD 20			
	3387 011 000	AD	PV 50,70 47 K			
	84938 030 00	AW	PV 90			
⚠	3342 837 000	AA	RV 51,61,71 1K/5/0,25W			
⚠	3340 105 000	AA	RV 82 10/5/0,25W			
⚠	3355 091 000	AD	RV 83 1,8/0,7W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70 BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71 BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72 S 671 T			
	3528 513 000	AE	TV 81 BC 557 B			
			Netzfilterplatte (MIS 5000 S)	Piastra filtro rete	Power-filter-board	Platine filtre secteur
	83240 000 60	AG	Halter	Supporto	holder	Support
	3811 637 000	AN	LP 01,02			
	3811 634 000	AL	LP 05			
	3310 516 000	AF	RP 01 2,2/4W			
A	84921 000 00	BZ/BS	Telecommander TC 365	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	84990 000 01	AR	Gehäuseoberteil	Guscio sup.	Top housing section	Partie sup.du boîtier
	84990 000 02	AL	Gehäuseunterteil	Guscio inf.	Bottom housing sec.	Partie inf.du boîtier
	84990 000 03	AB	Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	couvercle pile
	84990 000 04	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	84990 000 05	AI	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84990 000 10	AO	Kontaktmatte	Piastra conduttiva	contact mat	Tapis de contact
	3513 006 000	AI	DB 01 V 395 P/LD 271			
	3531 372 000	AR	IB 01 SAA 3004 P/2			
	3615 538 000	AG	QB 03 Filter			
	3528 657 000	AF	TB 01 BC 368/E 6350			

	SABA		Festival FF 279 1			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	83700 100 84	AP	Poster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
			Gehäuse	Mobile	Cabine	Boîtier
	83700 130 00	BR	braun metallic	marrone. metallic	metallic. brown	Brun/métallisé
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	83730 018 00	BX	Frontrahmen braun	frontale marrone	Front frame brown	Cadre avant brun
	83730 000 95	BO	Lautsprecher kpl.	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84700 000 41	BM	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	83730 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 010 000	AZ	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil B	unita di comando D	Operation section B	Unité de comm. D
	83730 312 00	AM	Bedienteilträger	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	83730 318 00	AR	Klappe (FESTIVAL)	sportello	Flap	Volet
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83730 319 00	AH	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
	83730 320 00	AE	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur

www.manualscenter.com

SABA — Festival — FF 279 — 2

No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
83730 310 00	AT	Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
83690 300 47	AC	Bedienteilträger	Supp.per unità com.	control pan. mount	Support
83700 300 71	AP	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
83730 317 00	AH	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
83700 300 46	AG	Klappe (SABA ULTRACOLOR)	sportello	Flap	Volet
		Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

SABA — FF 280 — 1

No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
84700 100 84	AR	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
84700 131 00	BR	Gehäuse nußbaumfarben	Mobile legno noce	Cabine walnut	Boîtier noyer
84700 130 00	BR	braun metallic	marrone, metallic	brown	Brun/métallisé
82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
84710 014 00	BX	Frontrahmen nußbaumfarben	frontale legno noce	Front frame walnut	Cadre avant noyer
83690 017 00	BW	braun metallic	marrone, metallic	metallic, brown	Brun/métallisé
84700 018 00	BW	terrabraun	marrone	brown	Brun
83690 000 85	BH	Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut parleur
84700 000 41	BM	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
84700 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
3842 010 000	AZ	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
		Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
83690 393 00	AM	Bedienteilträger / Typ NBF	supp.per unità com	control pan. mount	Support
83690 394 00	AM	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 024 00	AM	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
84700 306 00	AI	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
83690 396 00	AI	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
83730 315 00	AI	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
83690 388 00	AH	Abdeckung / Typ NBF	Cupertura/Tipo NBF	Cover/Typ NBF	Couvercle/Typ NBF
83690 319 00	AH	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 319 00	AH	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
83690 389 00	AE	Tastknopf / Typ NBF	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
83690 320 00	AE	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 320 00	AE	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
		Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
83700 318 00	AN	Bedienteilträger/Typ NBF	Supp.per unità com.	control pan. mount	Support
83700 319 00	AN	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 310 00	AN	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
83700 300 71	AP	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
83700 316 00	AL	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
83700 317 00	AL	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 317 00	AL	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83700 300 46	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
		Tastenplatte (KDB 5106 M)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutatio
3516 019 000	AM	GE 01,02,03,04 D350PA/HD1131R			
		Stereo-Anzeige (IS 5101 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication stéréo
3512 720 000	AG	GB 01,02 TLFR 1110			
3512 717 000	AI	GB 03,05 TLFG 2110			
3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
83700 300 48	AC	Halter für Leuchtfeld	Supporto	holder	Support
83700 307 00	AD	Fenster für Leuchtfeld	Finestrella	Window	Fenêtre
A 83915 352 00	BD/BD	IR-Vorverstärker (RIR 4001 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

SABA — FF 261 — 1

No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
84570 100 80	AS	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
84570 100 84	AN	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
84570 131 00	BS	Gehäuse nußbaumfarben	Mobile legno noce	Cabine walnut	Boîtier noyer
84570 130 00	BS	braun metallic	marrone, metallic	brown	Brun/métallisé
82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
84570 014 00	BX	Frontrahmen nußbaumfarben	frontale legno noce	Front frame walnut	Cadre avant noyer
84570 022 00	BS	braun metallic	marrone, metallic	metallic, brown	Brun/métallisé
84570 018 00	BS	terrabraun	marrone	brown	Brun
83690 000 85	BH	Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut parleur
84570 000 40	BK	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
84570 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
3842 012 000	BC	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
		Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
83690 393 00	AM	Bedienteilträger / Typ NBF	supp.per unità com	control pan. mount	Support
83690 394 00	AM	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 024 00	AM	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
84700 306 00	AI	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
83690 396 00	AI	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
83730 315 00	AI	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
83690 388 00	AH	Abdeckung / Typ NBF	Cupertura/Tipo NBF	Cover/Typ NBF	Couvercle/Typ NBF
83690 319 00	AH	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 319 00	AH	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
83690 389 00	AE	Tastknopf / Typ NBF	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
83690 320 00	AE	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 320 00	AE	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
		Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
83700 318 00	AN	Bedienteilträger/Typ NBF	Supp.per unità com.	control pan. mount	Support
83700 319 00	AN	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 310 00	AN	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
83700 300 71	AP	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
83700 316 00	AL	Klappe / Typ NBF	sportello/Tipo NBF	Flap/Typ NBF	Volet/Typ NBF
83700 317 00	AL	Typ BRM	Tipo BRM	Typ BRM	Typ BRM
84700 317 00	AL	Typ TABR	Tipo TABR	Typ TABR	Typ TABR
83700 300 46	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

SABA — FF 282 — 1

No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
84570 100 80	AS	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
84570 100 84	AN	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
84570 131 00	BS	Gehäuse nußbaumfarben	Mobile legno noce	Cabine walnut	Boîtier noyer
84570 130 00	BS	braun metallic	marrone, metallic	brown	Brun/métallisé
82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
84400 021 00	BW	Frontrahmen	frontale	Front frame	Cadre avant
84400 059 00	AP	braun metallic	marrone, metallic	metallic, brown	Brun/métallisé
		Abdeckung / KARLSRUHE	Cupertura	Cover	Couvercle
83690 000 85	BH	Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
84570 000 40	BK	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
84400 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
3842 012 000	BC	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.

	SABA		FF 282			2
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
			Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
	84600 300 40	AE	Bedienteilträger	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	84600 300 46	AF	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	84600 000 46	AH	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84600 300 71	AM	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	tapis de contact
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	84600 312 00	AC	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	84600 300 44	AH	Fenster IR	Finestrella IR	Window IR	Fenêtre IR
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	84600 300 42	AE	Halter	Supporto	holder	Support
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
	84600 313 00	AC	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
	84600 300 41	AF	Bedienteilträger	Supp.per unita com.	control pan. mount	Support
	84600 047 00	AO	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84600 044 00	AH	Abdeckung (SABA-ULTRACOLOR)	Cupertura	Cover	Couvercle
			Tastenplatte (KDB 5101 M)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutatio
	3516 019 000	AM	GE 01.02.03.04 D350PA/HD1131R			
			Stereo-Anzeige (IS 5001 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication stéréo
	3512 489 000	AE	GB 01.03.05 TLSR 6600			
	3512 490 000	AE	GB 02.04 TLSG 6600			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

	SABA		FF 284			1
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84700 100 84	AR	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
	84700 131 00	BR	Gehäuse nußbaumfarben	Mobile legno noce	Cabine walnut	Boîtier noyer
	84700 130 00	BR	braun metallic	marrone, metallic	brown	Brun/métallisé
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
			Frontrahmen	frontale	Front frame	Cadre avant
	84720 017 00	BZ	braun metallic	marrone, metallic	metallic, brown	Brun/métallisé
	84720 047 00	AP	Abdeckung / EXPERT	Cupertura	Cover	COuvercle
	83690 000 85	BH	Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84700 000 41	BM	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	84720 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 010 000	BB	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
	84600 300 40	AE	Bedienteilträger	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	84600 300 46	AF	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	84600 000 46	AH	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84600 300 71	AM	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	84600 312 00	AC	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	84600 300 44	AH	Fenster IR	Finestrella IR	Window IR	Fenêtre IR
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	84600 300 42	AE	Halter	Supporto	holder	Support
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
	84600 313 00	AC	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	3551 001 000	AO	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
	84600 300 41	AF	Bedienteilträger/Typ NBF	Supp.per unita com.	control pan. mount	Support
	84600 047 00	AO	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84720 044 00	AH	Abdeckung (SABA-ULTRACOLOR)	Cupertura	Cover	Couvercle

	SABA		FF 284			2
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
			Tastenplatte (KDB 5101 M)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutatio
	3516 019 000	AM	GE 01.02.03.04 D350PA/HD1131R			
			Stereo-Anzeige (IS 5001 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication stéréo
	3512 489 000	AE	GB 01.03.05 TLSR 6600			
	3512 490 000	AE	GB 02.04 TLSG 6600			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2.2 mH			

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

	SABA		International FF 287			1
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84700 100 84	AR	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
	84700 130 00	BR	Gehäuse braun metallic	Mobile marrone met.	Cabinet brown	Boîtier brun/met.
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	84700 018 00	BW	Frontrahmen terrabraun	frontale marrone	Front frame brown	Cadere avant brun
	83690 000 85	BH	Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	79083 002 00	AZ	Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	Haut parleur tweete
	84700 000 41	BM	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	85700 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 010 000	AZ	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
	83730 312 00	AM	Bedienteilträger	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	85700 317 00	AJ	Klappe	sportello	Flap	Volet
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83730 319 00	AH	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective covey	Capuchon protect
	83730 320 00	AE	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
	84700 310 00	AN	Bedienteilträger	Supp.per unita com.	control pan. mount	Support
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83700 300 71	AP	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	84700 317 00	AL	Klappe	sportello	Flap	Volet
	83700 300 46	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

www.manualscenter.com

SABA			(mit Camerabuchse) FF 285			1
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	84550 100 80	AT	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84550 100 84	AM	Polster	cuscino	Padding	Emballage
	84550 132 00	BX	Gehäuse braun/metallic	Mobile mar./met	Cabinet met./br.	Boîtier brun/met.
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	84550 018 00	CA	Frontrahmen anthrazit/met.	frontale anthr./met.	Front fra.met/anthr.	Cadre avant anth/met
	83240 040 00	AG	Klappe (SABA)	sportello	Flap	Volet
	83240 000 45	AE	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	83240 052 00	AG	Klappe (STEREO MONITOR)	sportello	Flap	Volet
	84550 000 76	BA	Frontscheibe	Filtro antiriflesso	Front-pane	Fenêtre AV
	83240 000 56	AB	Halter	Supporto	Holder	Support
	83400 000 95	BB	Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84540 060 00	BC	Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	haut parleur tweeter
	84550 000 40	BK	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	84540 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 012 000	BC	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	83240 300 40	AK	Halter	Supporto	Holder	Support
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83240 300 71	AL	Kontaktmatte	pastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective covey	Capuchon protect.
	83240 051 00	AB	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	83240 300 74	AI	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83240 050 00	AB	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	83240 300 46	AK	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte KDB 5100 M	Piastra tasti	Key board	Plat. de commande
	3516 019 000	AM	GE 01,02,03,04 HD 1131 R			
			Stereo-Anzeige (IS 5100 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication-Stereo
	83240 300 43	AH	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3512 718 000	AI	GB 01,02 TLFR 2110			
	3512 717 000	AI	GB 03,04,05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			
			Camera-Buchse (CCB 5000 S)	Boccola p.Telecamera	Camera-Connector	Prise femelle Camera
	3554 079 000	AM	Buchse 10-pol.	Boccola 10-pol.	socket 10-pol.	Prise 10-pol.
	3877 217 000	AG	LK 08 150 µH			
⚠	3355 504 100	AD	RK 16 39/5/0,3W			
	3528 508 000	AE	TK 09,12 BC 548 B			
			Chassis (ICC 5100 M)	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AI	Halter	Supporto	holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 011 000	AE	CL 41 26nF/5/400V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250V			
	3179 007 000	AE	CL 43 0,47µF/20/160V			
	3179 005 000	AH	CL 44 0,44µF/5/160V			
	3179 010 000	AI	CL 48 13,1nF/3,5/1500V			
	3179 002 000	AH	CL 54 0,68µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
⚠	3219 207 000	AG	CP 02 1000pF/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3201 619 000	AB	CP 06 R4000/1500/S/400V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pF/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	3511 073 000	AD	DG 11 BAT 46			
	3512 298 000	AB	DG 14 ZPD 6,2			
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 616 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM 740 G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42,52,55 BA 157			
	3512 164 000	AI	DL 41 BYW 76			
	3512 157 000	AL	DL 46 BY 228			
	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
	3512 311 000	AH	DL 57 ZPD 13			
	3512 186 000	AG	DP 06,07,08,09 BY 255			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42 BA 157			
	3512 196 000	AG	DP 23 BYT 13-600			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 163 000	AF	DP 32,33 BYW 72			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			
	3512 199 000	AF	DP 39 S 217 D			

SABA			(mit Camerabuchse) FF 285			2
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3629 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 36 TDA 4443			
	3531 415 000	AR	II 71 TDA 4445 B			
	3531 468 000	BB	IL 14 TEA 2029			
	3532 039 000	BC	IR 01 MAA 2030			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	4900 011 053	AT	IR 73 MDA 2061-I			
	3531 382 000	AO	IR 81 TEA 5110			
	3531 389 000	BC	IT 20 TD 6316 P			
	3811 633 000	AM	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 060 000	AC	LI 43 5,6 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 635 000	AN	LL 32			
	3877 192 000	AM	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 035 00	BN	LL 53 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3877 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 214 000	AG	LL 56 30 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 038 00	BF	LP 04			
	3877 206 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3390 019 000	AE	LP 47 70 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 037 000	AD	PF 02 2,2 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 038 000	AD	PG 02 4,7 K			
	3387 044 000	AC	PG 08 470 K			
	3387 037 000	AD	PG 12 2,2 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 056 000	AA	RF 02 221K/1/0,16 W Melf			
	3346 051 000	AA	RF 03 154K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 052 000	AA	RF 09 4,12K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
	83976 035 00	AC	RI 19			
	3346 054 000	AA	RF 22 750K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 501 100	AC	RI 49 10/5/0,3W			
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3346 030 000	AA	RL 15 1,33K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RL 16 3,32K/2/0,16W Melf			
⚠	3355 097 000	AB	RL 22 470/5/0,3W			
	3317 053 000	AD	RL 29 47/2W			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2W			
⚠	3342 840 100	AA	RL 43 1,8/0,25W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1K/0,5W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2W			
	3336 600 000	AA	RL 56 15/5/1W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2K/2W			
	3336 587 000	AB	RP 19 1,8/10/1,5W			
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7W			
⚠	3342 508 000	AA	RP 42 1,2/0,25W			
	3338 418 100	AA	RR 73 4,99K/1/0,4W			
	3338 417 100	AA	RR 74 14,7K/1/0,4W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04,23 22/5/0,3W			
	3338 308 000	AA	RT 22 56,2/1/0,2W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 04,06,13,14 75/5/0,16W Melf			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12 56/5/0,3W			
	3521 143 000	AG	TI 16 BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27 2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33 BF 959			
	3528 518 000	AF	TL 29 BC 639			

www.manualscenter.com

SABA F… …nit Camerabuchse) **FF 285** 3

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3528 665 000	AS	TL 31 BU 508 A			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11 BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16 BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19 BD 434			
	3528 666 000	AR	TP 24 S 2000 A			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 152 000	AE	TP 45 BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48 BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06,08,11 BC 328-40			
	3521 118 000	AC	TR 32 BC 328 T			
	3528 434 000	AI	TR 36 BC 338			
	3528 529 000	AD	TR 83 BC 636			
A	83913 438 00	BM/BE	VHF-Section (VHF 4100 C)	VHF-Section	VHF-Section	VHF-Section
	3512 444 000	AB	DO 53,54,69 BA 282 72,76			
	3512 634 000	AE	DO 57 LV 3064			
	3512 635 000	AD	DO 47 BB 529 A			
	3512 424 000	AB	DO 88 BA 244			
	3528 568 000	AL	TO 61 E 7140			
	3528 562 000	AG	TO 81 E 7133/S 431 T			
A	83913 441 00	BP/BH	UHF-Section (UHF 4100 C)	UHF-Section	UHF-Section	UHF-Section
	3512 630 000	AC	DO 02 1 T 25			
	3528 637 000	AL	TO 07 BF 966/E 7359			
	3528 592 000	AK	TO 28 E 7150			
A	85920 426 00	CK/BX	Chroma-Modul (CHV 5300 AM)	Modulo Croma	Chroma modul	Module Chroma
	3239 152 000	AG	CC 12 4-40/250V			
	3512 302 000	AG	DV 24 ZPD 12			
	3531 405 000	BA	IC 01 TDA 4556			
	3531 473 000	BD	IV 21 U 4606 B			
	3627 063 000	AE	LC 01,05 4,43 MHz			
	3627 014 000	AG	LC 14 4,43 MHz			
	3627 009 000	AF	LC 17 4,43 MHz			
	3391 023 034	AB	LC 18 8,2 µH			
	3627 010 000	AG	LC 23 4,43 MHz			
	3391 043 000	AB	LC 24 56 µH			
	3391 029 000	AC	LC 28 15 µH			
	3627 061 000	AF	LV 64			
	3391 041 000	AC	LV 68 47 µH			
	3387 019 000	AC	PC 18 220			
	3391 040 112	AM	QC 11 8,8 MHz			
⚠	3355 074 000	AC	RC 21 15/5/0,3W			
⚠	3355 501 100	AC	RV 51 10/5/0,3W			
	3338 415 100	AA	RV 52 365/1/0,25W			
	3528 508 000	AE	TC 29,34,41 BC 548 B TV 39,50			
	3521 124 000	AB	TV 49,71,72 BC 548			
	3982 032 000	AS	VC 17			
	3982 042 000	AL	VV 53			
A	85921 418 00	CS/CA	Sound-bloc (FM 5201 STDM)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	84938 000 23	AC	Halter	Supporto piastra	Board-holder	Support
	3239 151 000	AG	CS 51 2-20/250V			
	3531 315 000	AM	IS 01,88 TBA 120 UB			
	3531 408 000	AR	IS 21 ADC 2300 E			
	3531 362 000	AK	IS 33 MC 4558 ACP 1			
	3531 533 000	BI	IS 53 APU 2400 T			
	3531 386 000	AS	IS 63,73 TDA 2040			
	84938 000 17	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 454 000	AN	IS 79 L 4805			
	3627 514 000	AG	LS 03,80,86 5,5 MHz			
	3387 008 000	AD	PS 92 4,7 K			
	3615 523 000	AK	QS 06 5,742 MHz			
	3991 060 000	AM	QS 46 17,73 MHz			
	3991 068 000	AM	QS 46 17,7292 MHz			
	3615 537 000	AI	QS 86 6,0 MHz			
	3615 524 000	AK	QS 89 5,5 MHz			
⚠	3342 805 100	AA	RS 27,98 2,2/0,25W			
⚠	3355 505 100	AB	RS 41 100/5/0,5W			
⚠	3342 516 000	AA	RS 43 39/0,5W			
⚠	3355 122 200	AB	RS 70,73 4,7/5/0,5W			
⚠	3355 517 100	AC	RS 93,95 33/5/0,3W			
	3528 508 000	AE	TS 46,79 BC 548 B			
			Scart-Interface (SCI 5000 S)	Interfa presa Peri-TV	Scart-Interface	Peritel-Interface
	84938 000 24	AB	Halter	Supporto	holder	Support
	3512 339 000	AG	DZ 13 BZX 75 C1V4			
	3512 606 000	*AC*	*CZ 17,24 ZPD 6,2*			
	3512 [illegible]	AB	DZ 23 ZPD 10			
	3531 442 000	AP	IZ 01 TBA 5114			
	3531 341 000	AL	IZ 26 MC 14053 B			
⚠	3355 517 100	AC	RZ 04 33/5/0,3W			
	3528 509 000	AB	TZ 19 BC 548 C			
	3528 508 000	AE	TZ 22,23 BC 548 N			

SABA …5 (mit Camerabuchse) **FF 285** 4

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
A	85920 446 00	BR/BI	Bildröhrenplatte (CRT 5500 S)	Piastra cinnescopio	CRT-Board	Plat. du tube-image
	3539 014 000	AL	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 014 100	AK	Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	3539 014 200	AA	Schutzkappe	cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90 10nF/2000V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75 BA 157			
	3512 320 000	AB	DV 85 ZPD 15			
	3512 332 000	AB	DV 95 ZPD 20			
	3387 011 000	AD	PV 50,70 47 K			
	84938 030 00	AW	PV 90			
⚠	3342 837 000	AA	RV 51,61,71 1K/5/0,25W			
⚠	3340 105 000	AA	RV 82 10/5/0,25W			
⚠	3355 091 000	AD	RV 83 1,8/0,7W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70 BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71 BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72 S 671 T			
	3528 513 000	AE	TV 81 BC 557 B			
			Netzfilterplatte (NFS 5000 S)	Piastra filtro rete	Power-filter-board	Platine filtre secteur
	83240 000 60	AG	Halter	Supporto	holder	Support
	3811 637 000	AN	LP 01,02			
	3811 634 000	AL	LP 05			
	3310 516 000	AF	RP 01 2,2/4W			
A	84921 000 00	BZ/BS	Telecommander TC 365	Telecommander	Telecommander	Telecommander
	84990 000 01	AR	Gehäuseoberteil	Guscio sup.	Top housing section	Partie sup.du boîtier
	84990 000 02	AL	Gehäuseunterteil	Guscio inf.	Bottom housing sec.	Partie inf.du boîtier
	84990 000 03	AB	Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	84990 000 04	AK	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	84990 000 05	AH	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84990 000 10	AX	Kontaktmatte	Piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	3513 006 000	AI	DB 01 V 395 P/LD 271			
	3531 372 000	AR	IB 01 SAA 3004 P/2			
	3615 538 000	AG	QB 03 Filter			
	3528 657 000	AF	TB 01 BC 368/E 6350			

SABA …ne Camerabuchse) **FF 285** 1

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	84550 100 80	AT	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84550 100 84	AM	Polster	cuscino	Padding	Emballage
	84550 180 00	BX	Gehäuse stratosilber	Mobile STSI	Cabinet STSI	Boîtier STSI
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	84550 022 00	CA	Frontrahmen stratosilber	frontale STSI	Front frame STSI	Cadre avant STSI
	83240 043 00	AG	Klappe (SABA)	sportello	Flap	Volet
	83240 000 45	AE	Fenster	Finestrella	Window	Fenêntre
	83240 042 00	AG	Klappe (STEREO MONITOR)	sportello	Flap	Volet
	84550 000 76	BA	Frontscheibe	Filtro antiriflesso	Front-pane	Fênêtre AV
	83240 000 56	AB	Halter	Supporto	Holder	Support
	83400 000 95	BB	Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84540 060 00	BC	Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	haut parleur tweete
	84550 000 40	BK	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	84550 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 012 000	BC	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unitè de comm.
	83240 300 41	AM	Halter	Supporto	Holder	Support
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83240 300 71	AL	Kontaktmatte	pastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective covey	Capuchon protect.
	83240 048 00	AB	Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	83240 300 74	AI	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83240 037 00	AB	Abdeckung	Cupertura	Cover	Couvercle
	83240 300 46	AK	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte KDB 5100 M	Piastra tasti	Key board	Plat. de commande
	3516 019 000	AM	GE 01,02,03,04 HD 1131 B			
			Stereo-Anzeige (IS 5100 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication-Stereo
	83240 300 43	AH	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3512 718 000	AI	GB 01,02 TLFB 2110			
	3512 717 000	AI	GB 03,04,05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			

Für alle weiteren Teile gilt Ersatzteilliste T 70 U 83 Seite 52–54.
For all other parts please use part list T 70 U 83 page 52–54.
Per tutti i seguenti pezzi vale la lista di recambi T 70 U 83 pag. 52–54.
Pour toutes pièces supplémentaires appartient la liste T 70 U 83 page 52–54.

SABA			FF 283			1
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83690 100 80	AW	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	84700 100 84	AR	Polster kpl.	cuscino	Padding	Emballage
	83700 130 00	BH	Gehäuse braun metallic	Mobile marrone met.	Cabinet brown	Boîtier brun/met.
	83700 132 00		terrabraun	TABR	TABR	TABR
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	83700 016 00		Frontrahmen braun metallic	frontale BRM	Front frame BRM	Cadre avant BRM
	83700 018 00		terrabraun	TABR	TABR	TABR
	4900 059 026		Lautsprecher MTT (groß)	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	4900 059 027		Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	4900 059 026		Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	Haut parleur tweeter
	83700 000 41		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	83706 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 010 000	AZ	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil R	unita di comando D	Operation section R	Unité de comm. D
	83690 394 000	AM	Bedienteilträger kpl. BRM	supp.per unita com.	control pan. mount	Support BRM
	84700 024 00		TABR	TABR	TABR	TABR
	83240 300 73	AH	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83690 319 00	AH	Abdeckung BRM	Cupertura BRM	Cover BRM	Couvercle BRM
	84700 319 00	AH	TABR	TABR	TABR	TABR
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	83690 320 00	AG	Tastknopf BRM	tasto BRM	Pushbutton BRM	Bouton-poussoir BRM
	84700 320 00	AG	TABR	TABR	TABR	TABR
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Bedienteil L	unita di comando S	Operation section L	Unité de comm. G
	83700 319 00	AN	Bedienteilträger BRM	Supp.per unita com.	control pan. mount	Support BRM
	84700 310 00	AN	TABR	TABR	TABR	TABR
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83700 300 71	AL	Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83700 317 00	AL	Klappe BRM	sportello	Flap	Volet
	84700 317 00	AL	TABR (SABA ULTRACOLOR)	TABR	TABR	TABR
	83700 300 46	AG	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
			Tastenplatte (KDB 5106 M)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	3516 019 000	AM	GE 01.02.03.04 D350PA/HD1131R			
			Stereo-Anzeige (IS 5101 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication stéréo
	3512 720 000	AF	GB 01.02 TLFR 1110			
	3512 717 000	AI	GB 03.05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06.09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07.08 TLFY 2110			
	83700 300 48	AB	Halter für Leuchtfeld	Supporto	holder	Support
	83700 307 00	AE	Fenster für Leuchtfeld	Finestrella	Window	Fenêtre
A	83915 352 00	BH/BD	IR-Vorverstärker (RIR 4001M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AC	LA 09 2,2 mH			
			Chassis (ICC 5400 ML 01)	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AI	Halter	Supporto	holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 017 000	AE	CL 41 20nF/5/400V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250V			
	3179 015 000	AH	CL 44 0,44µF/5/250V			
	3179 010 000	AG	CL 48 13,1nF/3,5/1500V			
	3179 002 000	AH	CL 54 0,68µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
⚠	3219 209 000	AH	CP 02 3900pF/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3217 124 000	AB	CP 06 1500/S/1000V			
	3217 121 000	AC	CP 7,8 1500/S/1000V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pF/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	3511 075 000	AD	DG 11 BAT 42			
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 616 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM 740 G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42,52,55 BA 157			
	3511 076 000	AB	DL 25 ZPD 10/2%			
	3512 164 000	AI	DL 41 BYW 76			
	3512 157 000	AL	DL 46 BY 228			
	3512 174 000	AF	DL 51 BY 337			
	3512 186 000	AC	DP 06,07,08,09 BY 255			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42,43 BA 157			
	3512 188 000	AF	DP 23 BY 399			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 212 000	AL	DP 33 BYW 80-150			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			
	3512 198 000	AF	DP 39 S 217 D			
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			

SABA			FF 283			2
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 080 000	AB	DP 56 ZPD 33			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 079 000	AB	DR 76 ZPD 26			
	3511 046 000	AB	DR 81 ZPD 5,6/2%			
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3629 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 361 TDA 4443			
	3531 415 000	AH	II 71 TDA 4445 B			
	3531 548 000	AZ	IL 14 TEA 2029 C			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	4900 011 053	AT	IR 73 MDA 2061-1			
	3531 271 000	AL	IR 81 UA 7805 CSP			
	83976 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 541 000	AY	IT 20 TD 6316 AP			
	3811 640 000	AM	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 061 000	AB	LI 43 6,8 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 639 000	AM	LL 32			
	3896 101 000	AF	LL 35			
	3877 192 000	AM	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 092 00	BO	LL 53 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3877 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 214 000	AG	LL 56			
	3390 019 000	AE	LL 60 70 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 089 00	BE	LP 04			
	3877 218 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3390 019 000	AE	LP 47 70 µH			
	3392 107 000	AB	LR 82 10 µH			
	3392 108 000	AB	LR 84 100 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 036 000	AC	PF 02 1 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 038 000	AD	PG 02 4,7 K			
	3387 044 000	AC	PG 08 470 K			
	3387 037 000	AD	PG 12 2,2 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 501 000	AA	RF 02 121K/1/0,16W Melf			
	3346 511 000	AA	RF 03 1,74K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 504 000	AA	RF 05 100K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 512 000	AA	RF 09 3,74K/1/0,16W Melf			
	3346 507 000	AA	RF 11 10K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
⚠	3342 520 000	AA	RF 17 3,3/5/0,5W			
	3344 154 000	AA	RF 22 1,5M/2/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RG 14 3,32K/1/0,16W Melf			
	83976 035 00	AC	RI 19			
⚠	3355 501 100	AC	RI 49 10/5/0,3W			
	3346 025 000	AA	RI 53,54 100K/1/0,16W Melf			
	3346 042 000	AA	RI 56 10K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3338 230 000	AA	RL 10 100K/1/0,4W			
	3344 125 000	AA	RL 15 1K/2/0,16W Melf			
	3346 509 000	AA	RL 16 3,32K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 127 000	AB	RL 22 470/5/0,35W			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2W			
	3317 058 000	AD	RL 30 1/10/2W			
⚠	3342 840 100	AA	RL 43 1,8K/5/0,25W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1K/0,5W			
⚠	3355 069 000	AB	RL 50 1/10/0,3W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2W			
	3336 600 000	AA	RL 56 15/5/1W			
⚠	3355 016 000	AP	RL 58 220/10/0,5W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
⚠	3340 477 021	AB	RP 02 10M/5/0,7W			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2K/2W			
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7W			

www.manualscenter.com

	SABA No.		Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
				FF 283			3
⚠	3355 069 000	AB	RP 42	1/10/0,3W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04	22/5/0,3W			
	3338 308 000	AA	RT 22	56,2/1/0,2W			
⚠	3355 007 000	AF	RT 23	22/0,3W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 04,06,13,14	75/5/0,16W (Mel			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12	56/5/0,3W			
	3521 143 000	AG	TI 16	BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27	2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33	BF 959			
	3521 171 000	AB	TI 57	BC 558 A/selekt.			
	3521 152 000	AB	TL 29	BC 639			
	3528 732 000	AP	TL 31	S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe		Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11	BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16	BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19	BD 434			
	3528 732 000	AP	TP 24	S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe		Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 114 000	AE	TP 45	BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48	BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06,08,11	BC 328-40			
	3521 118 000	AC	TR 32	BC 328 T			
	3528 555 000	AF	TR 36	BC 337-40			
A	83913 438 00	BM/BE	VHF-Section	(VHF 4100 C)	VHF-Section	VHF-Section	VHF-Section
	3512 444 000	AB	DO 53,54,69 72,76	BA 282			
	3512 634 000	AE	DO 57	LV 3064			
	3512 635 000	AD	DO 47	BB 529 A			
	3512 424 000	AB	DO 88	BA 244			
	3528 568 000	AL	TO 61	E 7140			
	3528 562 000	AG	TO 81	E 7133/S 431 T			
A	83913 441 00	BP/BH	UHF-Section	(UHF 4100 C)	UHF-Section	UHF-Section	UHF-Section
	3512 630 000	AC	DO 02	1 T 25			
	3528 637 000	AL	TO 07	BF 966/E 7359			
	3528 592 000	AK	TO 28	E 7150			
A	85925 426 00	CP/BZ	Chroma-Modul	(CHV 5400 AM)	Modulo Croma	Chroma modul	Module-Chroma
	3512 302 000	AB	DV 24	ZPD 12			
	3531 405 000	BE	IC 01	TPA 4556			
	3531 473 000	BG	IV 21	U 4606 B			
	3627 063 000	AE	LC 01,05	4,43 MHz			
	3627 014 000	AG	LC 14	4,43 MHz			
	3627 009 000	AF	LC 17	4,43 MHz			
	3391 025 000	AC	LC 18				
	3627 010 000	AG	LC 23	4,43 MHz			
	3391 043 000	AB	LC 24	56 µH			
	3391 029 000	AC	LC 28	15 µH			
	3627 015 000	AF	LV 64	5,5 MHz			
	3391 035 000	AB	LV 68	27 µH			
	3387 019 000	AC	PC 18	220			
⚠	3355 074 000	AC	RC 21	15/5/0,3W			
⚠	3355 501 100	AB	RV 51	10/5/0,3W			
	3338 415 100	AA	RV 52	365/1/0,4W			
	3528 508 000	AB	TC 29,34,41	BC 548 B			
	3521 124 000	AB	TV 49,71,72	BC 548			
	3528 514 000	AB	TV 50	BC 558 B			
	3982 032 000	AS	VC 17				
	3982 042 000	AL	VV 53				
A	85925 472 00	BU/BI	SUB NTSC 5400 AM		Modulo NTSC	NTSC modul	Module-NTSC
	3239 152 000	AG	CV 41,43	4-40/250V			
	3512 430 000	AD	DC 51	ZPD 3,9			
	3391 049 000	AF	LC 50	100 µH			
	3391 027 000	AG	LC 52	12 µH			
	3627 009 000	AF	LC 54,57	4,43 MHz			
	3991 052 000	AN	QC 41	7159,09 KHz			
	3991 040 112	AM	QC 43	8,8 MHz			
	3528 508 000	AE	TC 41,46,51,56	BC 548 B			
	3528 514 000	AE	TC 58	BC 558 B			
A	85925 418 00	CS/CA	Stereo-Decoder	(AM/FM 5101 STD M)	Decoder-Stereo	Stereo-decoder	Décodeur stéréo
	84938 000 29	AD	Halter		Supporto	holder	Support
	84938 028 00	AI	Schalter				
	3239 151 000	AG	CS 51	2-20/250V			
	3511 034 000	AB	DS 41	ZPD 39			
	3531 315 000	AM	IS 01,88	TBA 120 UB			
	3531 408 000	AR	IS 21	ADC 2300 E			
	3531 362 000	AK	IS 33	MC 4558 ACP 1			
	3531 533 000	BI	IS 53	APU 2400 T/16			
	3531 464 000	AN	IS 79	L 4805			
	3627 514 000	AG	LS 03,80,86	5,5 MHz			
	3387 008 000	AD	PS 92	4,7K			
	3615 523 000	AK	QS 06	5,742 MHz			
	3991 060 000	AM	QS 45	17,73 MHz			
	3991 068 000	AM	QS 46	17,7292 MHz			
	3615 537 000	AI	QS 86	6,0 MHz			
	3615 524 000	AK	QS 89	5,5 MHz			
⚠	3336 571 000	AA	RS 41	1K/5/1W			

	SABA No.		Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
				FF 283			4
⚠	3342 516 000	AA	RS 43	39/0,5W			
⚠	3355 517 100	AC	RS 93,95	33/5/0,3W			
	3528 508 000	AE	TS 46,61	BC 548 B			
			SUB AM-FM 5101 M		SUB AM-FM 5101 M	SUB AM-FM 5101 M	SUB AM-FM 5101 M
	3512 424 000	AB	UX 01,08,18	BA 244			
	3531 415 000	AR	UX 28	TDA 4445 B			
	3531 289 000	AM	UX 46	TBA 120 T			
	3627 522 000	AG	LX 03,09,22,28				
	3615 519 000	AH	QX 34	4,5 MHz			
	3615 544 000	AG	QX 38	4,5 MHz			
	3355 501 100	AB	RX 13	10/5/0,3W			
	3528 243 000	AD	TX 14	BF 199			
	3528 508 000	AB	TX 44,52,58	BC 548			
A	85925 464 00	BX/BL	Ton-Endstufe	(PAS 5000 M)	Amplificatore audio	Audio amplifier	Amplificateur
	84938 000 28	AH	Halter		Supporto	Holder	Support
	3511 034 000	AB	DP 16	ZPD 39			
	3531 362 000	AK	IP 16	MC 4558 TP 1/ MC 4558 ACDP			
⚠	3342 845 100	AA	RP 16	4,7K/5/0,25W			
⚠	3342 232 200	AA	RP 26,27,36,37	390/5/0,25W			
	3344 006 000	AA	RP 30,31,32,33	2,2/5/0,16W			
⚠	3342 209 200	AA	RP 40,41,48,49	4,7/5/0,25W			
	3528 547 000	AB	TP 02,16,22,23	BC 547 B			
	3528 513 000	AB	TP 24,25	BC 557 B			
	3528 522 000	AC	TP 26,27	BC 546 B			
	3528 602 000	AI	TP 28,29,38,39	BD 708			
	3528 601 000	AM	TP 28,29,38,39	BD 707			
	83976 000 18	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	3528 507 000	AC	TP 32,33	BC 556			
			SUB IF-TCB 5000 C		SUB IF-TCB 5000 C	SUB IF-TCB 5000 C	SUB IF-TCB 5000 C
	3512 424 000	AB	DI 93	BA 244			
	3624 002 000	AG	LI 90				
	3528 578 000	AH	TI 90	BF 959			
A	85920 746 00	BR/BI	Bildröhrenplatte	(CRT 5502 S)	Piastra cinnescopio	CRT-Board	Plat. du tube-image
	3539 018 000	AI	Bildröhrenfassung		Zoccolo cinnescopio	CRT-Sockel	Douille du tube-image
	3539 018 100	AI	Fokusstecker		Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	3539 018 200	AA	Schutzkappe		Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90	10nF/2000V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75	BA 157			
	3511 066 000	AB	DV 95	ZPD 20			
	3877 229 000	AG	LV 80	28 µH			
	3387 011 000	AD	PV 50,70	47 K			
	84938 031 00	AU	PV 90				
⚠	3342 837 100	AA	RV 51,61,71	1K/5/0,25W			
⚠	3340 305 000	AA	RV 82	10/5/0,5W			
⚠	3340 405 000	AA	RV 90	10/5/0,7W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70	BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71	BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72	S 671 T			
	3528 513 000	AB	TV 81	BC 557 B			
			Netzfilterplatte	(MIS 5000 S)	Piastra filtro rete	Power-filter-board	Platine filtre secteur
	83240 000 60	AG	Halter		Supporto	Holder	Support
	3811 637 000	AN	LP 01,02				
	3811 634 000	AL	LP 05				
	3310 516 000	AF	RP 01	2,2/4W			
A	84921 000 00	BZ/BS	Telecommander	TC 365	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	84990 000 01	AR	Gehäuseoberteil		Guscio sup.	Top housing section	Partie sup.du boîtier
	84990 000 02	AL	Gehäuseunterteil		Guscio inf.	Bottom housing sec.	Partie inf.du boîtier
	84990 000 03	AB	Batteriedeckel		Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	84990 000 04	AK	Fenster		Finestrella	Window	Fenêtre
	84990 000 05	AH	Klappe		sportello	Flap	Volet
	84990 000 10	AX	Kontaktmatte		Piastra conduttiva	contact mat	tapis de contact
	3513 006 000	AI	DB 01	V 395 P/LD 271			
	3513 008 000	AG	DB 01	TSDS 5410			
	3531 372 000	AR	IB 01	SAA 3004 P/2			
	3531 459 000	AR	IB 01	M 3005/SAA 3007			
	3615 538 000	AG	QB 03	Filter			
	3338 201 000	AA	RB 01	1/5/0,4W			
	3528 657 000	AF	TB 01	BC 368/E 6350			
	4900 018 403						

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Voraussatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil**
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza**
In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part**
When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité**
N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

SABA			(mit Camerabuchse) FF 288 1			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83240 100 80		Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	83240 179 00		Polster	cuscino	Padding	Emballage
	83240 157 00		Gehäuse braun/metallic	Mobile BRM	Cabinet BRM	Boîtier BRM
	83240 131 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	82610 100 50		Fuß	piedino	foot	Pied
	83240 021 00		Frontrahmen anthrazit/met.	frontale AMET	Front frame AMET	Cadre avant AMET
	83240 022 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 040 00		Klappe (SABA) / AMET	sportello/AMET	Flap/AMET	Volet/AMET
	83240 043 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 000 45		Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	83240 052 00		Klappe (STEREO MONITOR) AMET	sportello/AMET	Flap/AMET	Volet/AMET
	83240 042 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 000 76		Frontscheibe	Filtro antiriflesso	Front-pane	Fenêtre AV
	83240 000 56		Halter	Supporto	Holder	Support
	83400 000 95		Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84540 060 00		Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	Haut parleur tweeter
	83240 000 40		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	83246 000 71		Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 011 000		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	83240 300 40	AK	Halter	Supporto	Holder	Support
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83240 300 71	AL	Kontaktmatte	pastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective covey	Capuchon protect.
	83240 051 00		Tastknopf / AMET	tasto/AMET	Pushbutton/AMET	Bouton-poussoir/AMET
	83240 048 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	82240 300 74	AI	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83240 050 00		Abdeckung / AMET	Cupertura/AMET	Cover/AMET	Couvercle/AMET
	83240 037 00		Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 300 46		Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte KDB 5100 M	Piastra tasti	Key board	Plat. de commande
	3516 019 000	AM	CE 01,02,03,04 HD 1131 B			
			Stereo-Anzeige (IS 5100 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication-Stereo
	83240 300 43		Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3512 718 000		GB 01,02 TLFR 2110			
	3512 717 000	AI	GB 03,04,05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			
			Camera-Buchse (CCB 5000 S)	Boccola p.Telecamera	Camera-Connector	Prise femelle Camera
	3554 079 000		Buchse 10-pol.	Boccola 10-pol.	socket 10-pol.	Prise 10-pol.
	3877 217 000		LK 08 150 µH			
⚠	3355 504 100	AD	RK 16 39/5/0,3 W			
	3528 508 000	AE	TK 09,12 BC 548 B			
			Chassis (5101 M)	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AI	Halter	Supporto	holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 017 000	AE	CL 41 20nF/5/400 V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250 V			
	3179 015 000	AH	CL 44 0,44µF/5/250V			
	3175 360 000	AH	CL 48 10000/3,5/1500V			
	3179 002 000	AH	CL 54 0,68µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
⚠	3219 209 000	AH	CP 02 3900pF/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3217 124 000	AB	CP 06 1500/S 1000 V			
	3217 121 000	AC	CP 7,8 1500/S/1000 V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pF/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 816 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM 740 G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42, 52,55 BA 157			
	3511 076 000	AB	DL 25 ZPD 10/2%			
	3512 164 000	AI	DL 41 BYW 76			

SABA			nit Camerabuchse) FF 288 2			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3512 157 000	AL	DL 46 BY 228			
	3512 128 000	AE	DL 51 BY 297			
	3512 186 000	AG	DP 06,07 BY 255 08,09			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42,43 BA 157			
	3512 201 000	AB	DP 23 MR 856			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 163 000	AF	DP 32,33 BYW 72			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			
	3512 199 000	AF	DP 39 S 217 D			
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3629 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 36 TDA 4443			
	3531 415 000	AR	II 71 TDA 4445 B			
	3531 525 000	BC	IL 14 TEA 2029 A			
	3532 039 000	BC	IR 01 MAA 2030			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	4900 011 053	AT	IR 73 MDA 2061-I			
	3531 382 000	AO	IR 81 TEA 5110			
	3531 389 000	BC	IT 20 TD 6316 P			
	3531 541 000		IT 20 TD 6316 AP			
	3811 638 000	AP	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 060 000	AC	LI 43 5,6 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 647 000	AO	LL 32			
	3877 190 000	AM	LL 46			
	3877 230 000	AG	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 041 00	BO	LL 53 D-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3877 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 221 000	AG	LL 56 60 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 042 00	BK	LP 04			
	3877 218 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3390 019 000	AE	LR 47 70 µH			
	3392 107 000	AB	LR 82 10 µH			
	3392 108 000	AB	LR 84 100 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 036 000	AC	PF 02 1 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 038 000	AD	PG 02 4,7 K			
	3387 044 000	AC	PG 08 470 K			
	3387 036 000	AC	PG 12 1 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 501 000	AA	RF 02 121K/1/0,16W Melf			
	3346 502 000	AA	RF 03 1,54K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 505 000	AA	RF 09 4,32K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
⚠	3342 521 000	AA	RF 17 4,7/5/0,5W			
	3346 055 000	AA	RG 14 3,32K/1/0,16W Melf			
	83976 035 00	AC	RI 19			
⚠	3355 501 100	AC	RI 49 10/5/0,3 W			
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3346 055 000	AA	RL 16 3,32K/2/0,16W Melf			
⚠	3355 127 000	AB	RL 22 470/5/0,35 W			
	3317 053 000	AD	RL 29 47/2 W			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2 W			
	3317 058 000	AD	RL 30 1/10/2 W			
⚠	3342 233 200	AA	RL 43 470/5/0,25 W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1 K/0,5 W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2 W			
	3317 055 000	AD	RL 56 56/5/2 W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
⚠	3340 477 021	AB	RP 02 10 M/5/0,7 W			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2 K/2 W			
	3336 587 000	AB	RP 19 1,8/10/1,5 W			

www.manualscenter.com

SABA			(mit Camerabuchse) FF 288 3			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3 W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7 W			
⚠	3355 069 000	AB	RP 42 1/10/0,3 W			
	3338 418 100	AA	RR 73 4,99 K/1/0,4 W			
	3338 417 100	AA	RR 74 14,7K/1/0,4W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04,23 22/5/0,3 W			
	3338 308 000	AA	RT 22 56,2/1/0,2 W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 75/5/0,16W Melf			
			04,06,13,14			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12 56/5/0,3 W			
	3521 143 000	AG	TI 16 BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27 2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33 BF 959			
	3521 152 000	AB	TL 29 BC 639			
	3528 732 000	AS	TL 31 S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11 BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16 BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19 BD 434			
	3528 666 000	AR	TP 24 S 2000 A			
	84938 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe	Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 114 000	AE	TP 45 BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48 BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06 BC 328-40			
			08,11			
	3521 118 000	AC	TR 32 BC 328 T			
	3528 555 000	AF	TR 36 BC 337-40			
	3528 529 000	AD	TR 83 BC 636			
A	83913 438 00	BM/BE	VHF-Section (VHF 4100 C)	VHF-Section	VHF-Section	VHF-Section
	3512 444 000	AB	DO 53,54,69 BA 282			
			72,76			
	3512 634 000	AE	DO 57 LV 3064			
	3512 635 000	AD	DO 47 BB 529 A			
	3512 424 000	AB	DO 88 BA 244			
	3528 568 000	AL	TO 61 E 7140			
	3528 562 000	AG	TO 81 E 7133/S 431 T			
A	83913 441 00	BP/BH	UHF-Section (UHF 4100 C)	UHF-Section	UHF-Section	UHF-Section
	3512 630 000	AC	DO 02 1 T 25			
	3528 637 000	AL	TO 07 BF 966/E 7359			
	3528 592 000	AK	TO 28 E 7150			
A	85920 426 00		Chroma-Modul (CHV 5300 AM)	Modulo Croma	Chroma modul	Module-Chroma
	3239 152 000	AG	CC 12 4-40/250 V			
	3512 302 000	AG	DV 24 ZPD 12			
	3531 405 000	BA	IC 01 TDA 4556			
	3531 473 000	BD	IV 21 U 4606 B			
	3627 063 000	AE	LC 01,05 4,43 MHz			
	3627 014 000	AG	LC 14 4,43 MHz			
	3627 009 000	AF	LC 17 4,43 MHz			
	3391 023 034	AB	LC 18 8,2 µH			
	3627 010 000	AG	LC 23 4,43 MHz			
	3391 043 000	AB	LC 24 56 µH			
	3391 029 000	AC	LC 28 15 µH			
	3627 061 000	AE	LV 64			
	3391 041 000	AC	LV 68 47 µH			
	3387 019 000	AC	PC 18 220			
	3991 040 112	AM	QC 11 8,8 MHz			
⚠	3355 074 000	AC	RC 21 15/5/0,3 W			
⚠	3355 501 100	AC	RV 51 10/5/0,3 W			
	3338 415 100	AA	RV 52 365/1/0,25 W			
	3528 508 000	AE	TC 29,34,41 BC 548 B			
			TV 39,50			
	3521 124 000	AB	TV 49,71,72 BC 548			
	3982 032 000	AS	VC 17			
	3982 042 000	AL	VV 53			
A	85921 418 00		Sound-bloc (FM 5201 STDM)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	84938 000 23	AC	Halter	Supporto	holder	Support
	3239 151 000	AG	CS 51 2-20/250 V			
	3531 315 000	AM	IS 01,88 TBA 120 UB			
	3531 408 000	AR	IS 21 ADC 2300 E			
	3531 362 000	AK	IS 33 MC 4558 ACP 1			
	3531 533 000	BI	IS 53 APU 2400 T			
	3531 386 000	AS	IS 63,73 TDA 2040			
	84938 000 17	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 454 000	AN	IS 79 L 4805			
	3627 514 000	AG	LS 03,80,86 5,5 MHz			
	3387 008 000	AD	PS 92 4,7 K			
	3615 523 000	AK	QS 06 5,742 MHz			
	3991 060 000	AM	QS 46 17,73 MHz			
	3991 068 000	*AM*	*QS 46 17,7292 MHz*			
	3613 537 000	*AT*	QS 86 6,0 MHz			
	3615 524 000	AK	QS 89 5,5 MHz			
⚠	3342 805 100	AA	RS 27,98 2,2/0,25 W			
⚠	3355 505 100	AB	RS 41 100/5/0,5 W			
⚠	3342 516 000	AA	RS 43 39/0,5 W			
⚠	3355 122 200	AB	RS 70,73 4,7/5/0,5 W			
⚠	3355 517 100	AC	RS 93,95 33/5/0,3 W			
	3528 508 000	AE	TS 46,79 BC 548 B			

SABA			merabuchse) FF 288 4			
	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	84938 000 24		Scart-Interface (SCI 5000 S)	Interfa presa Peri-TV	Scart-Interface	Peritel-Interface
	3512 339 000	AG	Halter DZ 13 BZX 75 C1V4	Supporto	holder	Support
	3512 606 000	AC	CZ 17,24 ZPD 6,2			
	3512 309 000	AB	DZ 25 ZPD 10			
	3531 442 000	AP	IZ 01 TEA 5114			
	3531 341 000	AL	IZ 28 MC 14053 B			
⚠	3355 517 100	AC	RZ 04 33/5/0,3 W			
	3528 509 000	AB	TZ 19 BC 548 C			
	3528 508 000	AE	TZ 22,23 BC 548 B			
A	85920 446 00	BP/BG	Bildröhrenplatte (CRT 5500 S)	Piastra cinescopio	CRT-Board	Plat.du tube-image
	3539 018 000	AI	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 018 100	AJ	Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect.de focus
	3539 018 200	AA	Schutzkappe	cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90 10nF/2000 V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75 BA 157			
	3512 320 000	AB	DV 85 ZPD 15			
	3512 332 000	AB	DV 95 ZPD 20			
	3387 011 000	AD	PV 50,70 47 K			
	84938 031 00	AU	PV 90			
⚠	3342 837 000	AA	RV 51,61,71 1K/5/0,25 W			
⚠	3340 305 000	AA	RV 82 10/5/0,5 W			
⚠	3355 091 000	AD	RV 83 1,8/0,7 W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70 BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71 BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72 S 671 T			
	3528 513 000	AE	TV 81 BC 557 B			
	83240 000 60	AG	Netzfilterplatte (MIS 5000 S)	Piastra filtro rete	Power-filter-board	Platine filtre secteur
	3811 637 000	AN	Halter	Supporto	holder	Support
	3811 634 000	AL	LP 01,02			
	3310 516 000	AF	LP 05			
			RP 01 2,2/4 W			
A	84921 000 00	BZ/BS	Telecommander TC 365	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	84990 000 01	AR	Gehäuseoberteil	Guscio sup.	Top housing section	Partie sup.du boîtier
	84990 000 02	AL	Gehäuseunterteil	Guscio inf.	Bottom housing sec.	Partie inf.du boîtier
	84990 000 03	AB	Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	couvercle pile
	84990 000 04	AK	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	84990 000 05	AH	Klappe	sportello	Flap	Volet
	84990 000 10	AX	Kontaktmatte	Piastra conduttiva	contact mat	Tapis de contact
	3513 006 000	AI	DB 01 V 395 P/LD 271			
	3531 372 000	AR	IB 01 SAA 3004 P/2			
	3615 538 000	AG	QB 03 Filter			
	3528 657 000	AF	TB 01 BC 368/E 6350			
	4900 018 383					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil**
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza**
In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part**
When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité**
N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	83240 100 80	AP	Versandkarton	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	83240 179 00	AM	Polster	cuscino	Padding	Emballage
	83240 157 00	BX	Gehäuse braun/metallic	Mobile BRM	Cabinet BRM	Boîtier BRM
	83240 131 00	BX	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	82610 100 50	AB	Fuß	piedino	foot	Pied
	83240 021 00	CA	Frontrahmen anthrazit/met.	frontale AMET	Front frame AMET	Cadre avant AMET
	83240 022 00	CA	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 040 00	AG	Klappe (SABA) / AMET	sportello/AMET	Flap/AMET	Volet/AMET
	83240 043 00	AG	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 000 45	AE	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	83240 052 00	AG	Klappe (STEREO MONITOR) AMET	sportello/AMET	Flap/AMET	Volet/AMET
	83240 042 00	AG	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 000 76	BA	Frontscheibe	Filtro antiriflesso	Front-pane	Fenêtre AV
	83240 000 56	AB	Halter	Supporto	Holder	Support
	83400 000 95	BB	Lautsprecher MTT	altoparlante	Speaker	Haut parleur
	84540 060 00	BC	Lautsprecher HT	altoparl. toni alti	Speaker tweeter	Haut parleur tweeter
	83240 000 40	BF	Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arrière
	84240 000 71	AG	Typenschild	targhetta	Name plate	Etiq. de type
	3842 011 000	AY	Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	83240 300 41	AK	Halter	Supporto	Holder	Support
	83690 300 47	AC	Fenster Display	Finestrella display	Window display	Fenêtre display
	83240 300 71	AL	Kontaktmatte	pastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	83230 300 80	AM	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	83230 300 81	AD	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect.
	83240 051 00	AB	Tastknopf / AMET	tasto/AMET	Pushbutton/AMET	Bouton-poussoir/AMET
	83240 048 00	AB	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 300 74	AI	Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	83240 050 00	AB	Abdeckung / AMET	Cupertura/AMET	Cover/AMET	Couvercle/AMET
	83240 037 00	AB	Stratosilber	STSI	STSI	STSI
	83240 300 46	AK	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3551 001 000	AK	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte KDB 5100 M	Piastra tasti	Key board	Plat. de commande
	3516 019 000	AM	GE 01,02,03,04 HD 1131 R			
			Stereo-Anzeige (IS 5100 M)	Indicazione-Stereo	Stereo indicator	Indication-Stereo
	83240 300 43	AH	Fenster	Finestrella	Window	Fenêtre
	3512 718 000	AI	GB 01,02 TLFR 2110			
	3512 717 000	AI	GB 03,04,05 TLFG 2110			
	3512 716 000	AG	GB 06,09 TLFG 1110			
	3512 719 000	AI	GB 07,08 TLFY 2110			
A	83913 352 00	BF/BC	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000	AN	DA 01 BPW 41			
	3392 101 000	AA	LA 09 2,2 mH			
			Chassis (5102 MM 01)	Telaio	Chassis	Chassis
	83240 000 42	AR	Chassisrahmen	Cornice telaio	Chassis frame	Cadre de chassis
	84938 000 20	AI	Halter	Supporto	Holder	Support
	84938 000 22	AH	Schutzkappe	Cappuccio protez.	Protective cover	Capuchon protect
	84938 000 26	AF	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	83976 000 20	AH	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3179 017 000	AE	CL 41 20nF/5/400V			
	3179 001 000	AF	CL 42 0,22µF/5/250V			
	3179 015 000	AH	CL 44 0,44µF/5/250V			
	3179 010 000	AG	CL 48 13,1nF/3,5/1500V			
	3179 016 000	AH	CL 54 0,56µF/10/250V			
	3217 117 000	AA	CL 55 R4000/330/M/1000V			
⚠	3219 209 000	AH	CP 02 3900pF/20/400V			
	3262 417 100	AT	CP 03 150µF/385V			
	3217 124 000	AB	CP 06 1500/S/1500V			
	3217 121 000	AC	CP 7.8 1500/S/1000V			
	3179 009 000	AD	CP 23 2200pF/20/1000V			
	3217 117 000	AA	CP 33 R4000/330/M/1000V			
	3217 122 000	AB	CP 42 R4000/100/S/1000V			
	3511 075 000	AD	DG 11 BAT 42			
	3511 062 000	AB	DI 02,22 BA 282			
	3512 424 000	AB	DI 31 BA 244			
	3512 616 000	AB	DL 18 ZPD 36			
	3529 024 000	AL	DL 21 ESM 740 G1			
	3512 270 000	AC	DL 22,42,52,55 BA 157			
	3511 076 000	AB	DL 25 ZPD 10/2%			
	3512 164 000	AL	DL 41 BYW 76			
	3512 157 000	*AL*	*DL 46 BY 228*			
	3512 174 000	AF	DL 51 BY 397			
	3512 186 000	AG	DP 06,07,08,09 BY 255			
	3512 270 000	AC	DP 21,26,42,43 BA 157			
	3512 188 000	AF	DP 23 BY 399			
	3511 077 000	AB	DP 25 ZPD 4,3/2%			
	3512 212 000	AL	DP 33 BYW 80-150			
	3512 202 000	AC	DP 34,37 1N5822			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	3512 199 000	AF	DP 39 S 217 D			
	3512 158 000	AD	DP 41 BY 299			
	3511 014 000	AB	DP 44 ZPD 5,6			
	3511 018 000	AB	DP 45 ZPD 8,2			
	3511 080 000	AB	DP 56 ZPD 33			
	3511 014 000	AB	DR 23 ZPD 5,6			
	3511 079 000	AB	DR 76 ZPD 20			
	3511 046 000	AB	DR 81 ZPD 5,6/2%			
	3511 031 000	AB	DT 14 ZPD 30			
	3511 013 000	AB	DT 23 ZPD 5,1			
	3628 007 000	BE	FI 29 OFW G 3201			
	3531 463 000	AM	IG 01 TEA 2031			
	3531 391 000	AS	II 36 TDA 4443			
	3531 415 000	AR	II 71 TDA 4445 B			
	3531 548 000	AZ	IL 14 TEA 2029 C			
	3532 069 000	BE	IR 01 MAA 2030 (06)			
	4900 011 053	AT	IR 73 MDA 2061-I			
	3531 271 000	AL	IR 81 UA 7805 CSP			
	83976 000 18	AA	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3531 541 000	AY	IT 20 TD 6316 AP			
	3811 638 000	AP	LG 11			
	3627 501 000	AG	LI 01 36 MHz			
	3627 502 000	AG	LI 02 36 MHz			
	3843 156 000	AA	LI 07			
	3627 503 000	AG	LI 21 36 MHz			
	3627 504 000	AG	LI 22 36 MHz			
	3392 053 000	AC	LI 28 1,5 µH			
	3627 506 000	AG	LI 41 38,9 MHz			
	3392 061 000	AB	LI 43 6,8 µH			
	3843 106 999	AA	LI 47			
	3392 017 000	AC	LI 48 22 µH			
	3392 103 000	AC	LI 50 390 µH			
	3627 505 000	AG	LI 72 38,9 MHz			
	3811 647 000	AO	LL 32			
	3896 101 000	AF	LL 35			
	3877 230 000	AG	LL 46			
	3877 211 000	AG	LL 52			
	84938 093 00	BO	LL 53 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3872 204 000	AG	LL 55 75 µH			
	3877 214 000	AG	LL 56			
	3390 019 000	AE	LL 60 70 µH			
	84938 037 00	AR	LP 03			
	84938 090 00	BE	LP 04			
	3877 218 000	AF	LP 24			
	3877 205 000	AM	LP 32			
	3392 107 000	AB	LR 82 10 µH			
	3392 108 000	AB	LR 84 100 µH			
	3391 033 000	AC	LT 03,13,21 22 µH			
	3387 036 000	AC	PF 02 1 K			
	3387 034 000	AD	PF 14 100			
	3387 036 000	AC	PG 12 1 K			
	3387 007 000	AD	PI 36 2,2 K			
	3387 040 000	AD	PL 01 22 K			
	3387 010 000	AD	PL 15			
	3615 535 000	AG	QL 07 CSB 503 B			
	3991 041 000	AO	QR 27 4 MHz			
	3991 041 000	AO	QT 16 4 MHz			
	3346 501 000	AA	RF 02 121K/1/0,16W Melf			
	3346 511 000	AA	RF 03 1,74K/1/0,16W Melf			
	3346 043 000	AA	RF 04 8,25K/1/0,16W Melf			
	3346 504 000	AA	RF 05 100K/1/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RF 06,07 3,32K/1/0,16W Melf			
	3346 512 000	AA	RF 09 3,74K/1/0,16W Melf			
	3346 507 000	AA	RF 11 10K/1/0,16W Melf			
	3346 053 000	AA	RF 13 39,2K/1/0,16W Melf			
	3346 048 000	AA	RF 16 4,75K/1/0,16W Melf			
⚠	3342 521 000	AA	RF 17 4,7/5/0,5W			
	3344 154 000	AA	RF 22 1,5M/2/0,16W Melf			
	3346 055 000	AA	RG 14 3,32K/1/0,16W Melf			
	83976 035 00	AC	RI 19			
⚠	3355 501 100	AC	RI 49 10/5/0,3W			
	3346 025 000	AA	RI 53,54 100K/1/0,16W Melf			
	3346 042 000	AA	RI 56 10K/1/0,16W Melf			
⚠	3355 503 100	AC	RI 74 27/5/0,3W			
	3338 324 000	AA	RL 10 88,7K/1/0,4W			
	3344 125 000	AA	RL 15 1K/2/0,16W Melf			
	3346 509 000	AA	RL 16 3,32K/1/0,16W Melf			
	3317 056 000	AD	RL 29 150/2W			
	3317 058 000	AD	RL 30 1/10/2W			
⚠	3342 233 200	AA	RL 43 470/5/0,25W			
⚠	3355 078 200	AC	RL 46 1K/0,5W			
⚠	3355 069 000	AB	RL 50 1/10/0,3W			
	3317 051 000	AD	RL 51 100/2W			
	3336 600 000	AA	RL 56 15/5/1W			
⚠	3355 016 000	AF	RL 58 220/10/0,5W			
	3921 074 000	AL	RP 01			
⚠	3340 477 021	AB	RP 02 10M/5/0,7W			
	3317 054 000	AD	RP 05 8,2K/2W			
	3317 201 000	AE	RP 19 2,7/3W			
	3312 184 100	AG	RP 23,28 150/5/7W			

www.manualscenter.com

	No.		Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
⚠	3355 069 000	AB	RP 42	1/10/0,3W			
⚠	3355 515 100	AB	RT 04	22/5/0,3W			
	3338 308 000	AA	RT 22	56,2/1/0,2W			
⚠	3355 007 000	AF	RT 23	22/0,3W			
	3344 102 000	AA	RV 01,02,03 04,06,13,14	75/5/0,16W Mell			
⚠	3355 024 000	AE	RV 12	56/5/0,3W			
	3521 143 000	AG	TI 16	BF 763			
	3528 674 000	AD	TI 27	2SC2512			
	3528 578 000	AH	TI 33	BF 959			
	3521 171 000	AB	TI 57	BC 558 A/selekt			
	3521 152 000	AB	TL 29	BC 639			
	3528 732 000	AP	TL 31	S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe		Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3528 555 000	AF	TP 11	BC 337-40			
	3521 165 000	AG	TP 16	BC 368			
	3528 476 000	AH	TP 19	BD 434			
	3526 732 000	AP	TP 24	S 2000 A2			
	84938 000 18	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	83976 000 15	AE	Silikonscheibe		Rondella al silicone	silikon disk	Rondella de mica
	3521 114 000	AE	TP 45	BC 639			
	3521 137 000	AE	TP 48	BC 638			
	3528 632 081	AC	TR 01,06,08,11	BC 328-40			
	3521 118 000	AC	TR 32	BC 328 T			
	3528 555 000	AF	TR 36	BC 337-40			
A	83913 438 00	BM/BE	VHF-Section	(VHF 4100 C)	VHF-Section	VHF-Section	VHF-Section
	3512 444 000	AB	DO 53,54,69 72,76	BA 282			
	3512 634 000	AE	DO 57	LV 3064			
	3512 635 000	AD	DO 47	BB 529 A			
	3512 424 000	AB	DO 88	BA 244			
	3528 568 000	AL	TO 61	E 7140			
	3528 562 000	AG	TO 81	E 7133/S431T			
A	83913 441 00	BP/BH	UHF-Section	(UHF 4100 C)	UHF-Section	UHF-Section	UHF-Section
	3512 630 000	AC	DO 02	1 T 25			
	3528 637 000	AL	TO 07	BF 966/E 7359			
	3528 592 000	AK	TO 28	E 7150			
A	85910 426 00	CK/BX	Chroma-Modul	(CHV 5301 AM)	Modulo Croma	Chroma modul	Module-Chroma
	3239 152 000	AG	CC 12	4-40/250V			
	3512 302 000	AB	DV 24	ZPD 12			
	3531 405 000	BA	IC 01	TDA 4556			
	3531 473 000	BD	IV 21	U 4606 B			
	3627 063 000	AE	LC 01,05	4,43 MHz			
	3627 014 000	AG	LC 14	4,43 MHz			
	3627 009 000	AF	LC 17	4,43 MHz			
	3391 023 034	AB	LC 18	8,2 µH			
	3627 010 000	AG	LC 23	4,43 MHz			
	3391 043 000	AB	LC 24	56 µH			
	3391 029 000	AC	LC 28	15 µH			
	3627 061 000	AE	LV 64				
	3391 041 000	AC	LV 68	47 µH			
	3387 019 000	AC	PC 18	220			
	3991 040 112	AM	QC 11	8,8 MHz			
⚠	3355 074 000	AC	RC 21	15/5/0,3W			
⚠	3355 501 100	AC	RV 51	10/5/0,3W			
	3338 415 100	AA	RV 52	365/1/0,25W			
	3982 032 000	AS	VC 17				
	3982 042 000	AL	VV 53				
A	85911 418 00	CT/CF	TV-Stereo-Decoder	FM 5202 STD	TV-Decoder Stereo	TV-Stereo-decoder	Décodeur stéréo-TV
	84938 000 23	AC	Plattenhalter		Supporto piastra	Board-holder	Support
	3239 151 000	AG	CS 51	2-20/250			
	3531 315 000	AM	IS 01,88	TBA 120 UB			
	3531 408 000	AH	IS 21	ADC 2300 J			
	3531 362 000	AK	IS 33	MC 4558 ACP 1			
	3531 409 000	BI	IS 53	APU 2400 J			
	3531 533 000	BI	IS 53	APU 2400 T			
	3531 386 000	AS	IS 63,73	TDA 2040			
	84938 000 17	AA	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	3531 454 000	AN	IS 79	L 4805			
	3627 514 000	AG	LS 03,80,86	5,5 MHz			
	3387 008 000	AD	PS 92	4,7 K			
	3615 523 000	AK	QS 06	5,742 MHz			
	3991 060 000	AM	QS 46	17,73 MHz			
	3991 068 000	AM	QS 46	17,7292 MHz			
	3615 537 000	AI	QS 66	6,0 MHz			
	3615 524 000	AK	QS 89	5,5 MHz			
⚠	3342 805 100	AA	RS 27,98	2,2/0,25W			
⚠	3355 505 100	AB	RS 41	100/5/0,3W			
⚠	3342 516 000	AA	RS 43	39/0,5W			
⚠	3355 122 200	AB	RS 70,73	4,7/5/0,5W			
⚠	3355 517 100	AC	RS 93,95	33/5/0,3W			

	No.		Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
A	85920 746 00	BR/BI	Bildröhrenplatte	(CRT 5502 S)	Piastra cinescopio	CRT-Board	Plat.du tube-image
	3539 018 000	AI	Bildröhrenfassung		Zoccolo cinescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 018 100	AI	Fokusstecker		Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	3539 018 200	AA	Schutzkappe		cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect.
	3217 120 000	AF	CV 90	10nF/2000V			
	3512 270 000	AC	DV 55,65,75	BA 157			
	3511 066 000	AB	DV 95	ZPD 20			
	3877 229 000	AG	LV 80	28 µH			
	3387 011 000	AD	PV 50,70	47 K			
	84938 031 00	AU	PV 90				
⚠	3342 837 000	AA	RV 51,61,71	1K/5/0,25W			
⚠	3340 305 000	AA	RV 82	10/5/0,5W			
⚠	3340 405 000		RV 90	10/5/0,7W			
	3528 606 000	AF	TV 50,60,70	BF 422			
	3528 622 000	AE	TV 51,61,71	BF 423			
	3528 614 000	AG	TV 52,62,72	S 671 T			
	3528 513 000	AB	TV 81	BC 557 B			
	83240 000 60	AG	Netzfilterplatte	(MIS 5000 S)	Piastra filtro rete	Power-filter-board	Platine filtre secteur
	3811 637 000	AN	Halter		Supporto	Holder	Support
	3811 634 000	AL	LP 01,02				
	3310 516 000	AF	LP 05				
			RP 01	2,2/4W			
A	84921 000 00	BZ/BS	Telecommander	TC 365	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	84990 000 01	AR	Gehäuseoberteil		Guscio sup.	Top housing section	Partie sup.du boîtier
	84990 000 02	AL	Gehäuseunterteil		Guscio inf.	Bottom housing sec.	Partie inf.du boîtier
	84990 000 03	AB	Batteriedeckel		Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	84990 000 04	AK	Fenster		Finestrella	Window	Fenêtre
	84990 000 05	AH	Klappe		Sportello	Flap	Volet
	84990 000 10	AX	Kontaktmatte		Piastra conduttiva	Contact mat	Tapis de contact
	3513 006 000	AI	DB 01	V 395 P/LD 271			
	3513 008 000	AG	DB 01	TSDS 5410			
	3531 372 000	AR	IB 01	SAA 3004 P/2			
	3531 459 000	AR	IB 01	M 3005/SAA 3007			
	3615 538 000	AG	QB 03	Filter			
	3338 201 000	AA	RB 01	1/5/0,4W			
	3528 657 000	AF	TB 01	BC 368/E 6350			
	4900 018 395						

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden** Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale** Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part When repairing, use original parts only** Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origines** Modifications réservées!